

HUAWEI FreeBuds

Quick Start Guide

Кратко ръководство

Stručný návod k obsluze

Snelstartgids

Guide de démarrage rapide

Schnellstartanleitung

Gyorsútmutató

Guida di avvio rapido

간편 사용설명서

Skrócona instrukcja obsługi

Guia de Início Rápido

Ghid de pornire rapidă

Краткое руководство пользователя

Príručka so stručným návodom

Guía de inicio rápido

คู่มือการใช้งานด่วน

Akıllı Telefon Hızlı Kullanım Klavuzu

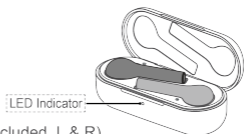


Contents

English	2
Български	8
Čeština	14
Nederlands	20
Français	26
Deutsch	32
Magyar	37
Italiano	43
한국어	50
Polski	56
Português (Portugal).....	62
Română	67
Русский	74
Slovenčina	82
Español	88
ภาษาไทย	94
Türkçe	102

In the Box

- 2 x FreeBuds
 - 1 x Charging Case
 - 4 x Eartips (L, M, S, XS)
 - 1 x USB-C Charging Cable
 - 1 x Quick Start Guide
 - 1 x Warranty Card
 - 2 x Skin-friendly silicone rings (included, L & R)
- * Microphone decoration surface is covered by insulating coating.

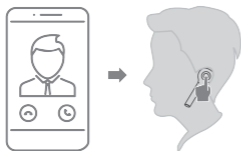


Bluetooth Pairing



Press and hold the function button for 2s to start Bluetooth pairing (with both FreeBuds inside).

Call Function



Double-tap either FreeBud to answer an incoming call.

Voice Assistant



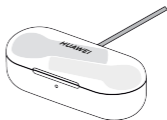
Double-tap your **LEFT** FreeBud to activate voice assistant.

Music Function



Double-tap your **RIGHT** FreeBud to play / pause music.

Sleep & Charge




Put both FreeBuds inside and close the charging case to sleep & charge.

Bluetooth Pairing

1. 1st Time Pairing

- Open the charging case (with both FreeBuds inside). Press and hold the function button for 2s to start Bluetooth pairing (the indicator will blink in blue).
- Enable Bluetooth on your smartphone, select "**HUAWEI FreeBuds**" from the Bluetooth device list, and tap to connect.

 Due to the characteristics of all Bluetooth headsets, electromagnetic waves from close vicinities may interfere with your Bluetooth connection, causing your FreeBuds to become silent or disconnected.


2. Auto Reconnect

- Reopen the charging case, the FreeBuds will reconnect to your previous device(s) automatically.

Smart Control

1. Call Function

- Double-tap either FreeBud to answer an incoming call & double-tap again to end it.

 Ensure to wear your FreeBuds properly. If you experience an abnormality during a call, adjust your headset to the proper position.

2. Music Function

- Double-tap your right FreeBud to play / pause music, or simply take out either FreeBud to pause music.

3. Voice Assistant

- Double-tap your left FreeBud to activate voice assistant (requires voice assistant enabled smartphone).

Sleep & Charge

- Put both FreeBuds inside and close the charging case to sleep & charge.
- If the indicator remains red, it indicates that the charging case is still charging; if the indicator turns green, it indicates that the charging case is fully charged.

Restore Factory Settings

- Open the charging case, put both FreeBuds inside, and leave the charging case open.
- Press and hold the function button for 10s or more. After the indicator blinks in red, green, and blue, your FreeBuds are restored to their factory settings.

Safety Information

Before you use the device, read the following precautions carefully to ensure optimal product performance and to avoid danger or violation of laws and regulations.



- To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
- Do not use the device at locations where the use of wireless devices is prohibited due to potential interference with other electronic devices, which may cause safety hazards.
- In clinics and hospitals where the use of wireless devices is prohibited, please comply with the regulations and power off your device.
- Some wireless devices may interfere with implantable medical devices and other medical equipment, such as pacemakers, cochlear implants, and hearing aids. Consult the manufacturer of your medical equipment for more information.

- When using the device, keep a minimum distance of 15 cm between this device and implantable medical devices (such as pacemakers or cochlear implants).
- Do not set the volume on your earbuds too high in order to prevent damage to your hearing. Prolonged exposure to high audio volumes may cause irreversible hearing damage.
- Using your earbuds while driving may cause you to become distracted.
- Please adhere to the relevant traffic codes of your country and do not use the device while driving.
- Do not use the device or engage in other distractions while driving.
- The device's wireless signal may interfere with your car's electronic systems. Please contact your car manufacturer for more information.
- Wireless devices may interfere with an aircraft's flight systems. Adhere to in-aircraft regulations and power off your device when required.
- If you use your earbuds while performing activities that require your concentration, such as riding a bike or walking in a potentially dangerous area such as near a construction site or railroad, please pay attention to your safety and the safety of those around you. It is recommended that you either lower the volume on your earbuds or remove your earbuds in order to increase your awareness of your surroundings.
- Avoid dusty, damp, or dirty environments. Avoid magnetic fields. Using the device in these environments may result in circuit malfunctions.
- Keep your device away from appliances with strong magnetic or electrical fields, such as microwave ovens and refrigerators.
- Do not use the device during thunderstorms to avoid any lightning-related damage or injury.
- Use the device at temperatures between -10°C and 55°C , and store the device and its accessories at temperatures between -40°C and 70°C . Extreme heat or cold may damage the device. At temperatures below 5°C , the performance of the battery will be degraded.
- Do not place the device in places that are easily exposed to direct sunlight such as on a car dashboard or on a window sill.
- Do not place the device near exposed heat or ignition sources (such as heaters, microwaves, ovens, stove fire, and candles).
- Do not place pins or other sharp metal objects close to your earbuds' microphone or speaker in order to prevent them from attaching to your earbuds and injuring you.
- This device and its accessories may contain small parts, which should be kept out of the reach of children. Children may inadvertently damage the device and its accessories, or swallow small parts, potentially resulting in suffocation or other hazards.
- This device is not a toy. Children must be supervised by an adult when using this device.
- You can only use device manufacturer approved accessories for this model number. The use of other accessories may void the device warranty, lead to injury, or violate the related regulations of the country where the device is located. Contact an authorized Huawei Customer Service Center to obtain approved accessories.
- Connecting this device to non-approved or incompatible power supplies, chargers, or batteries is not advised as this may cause fires or explosions.
- Do not disassemble or modify the device, insert foreign objects, or immerse in water or other liquids to prevent leakage, overheating, fires, or explosions.
- Do not drop, squeeze, or puncture this device. Avoid applying external pressure to your device as this may cause its electronic circuitry to short-circuit or overheat.

- This device is equipped with a non-removable internal battery. Do not attempt to replace the battery yourself to avoid damaging the battery or device. The battery should only be replaced by professional personnel at an authorized Huawei Customer Service Center.
- Ensure that the device and its accessories are dry. Do not dry the device with microwaves, dryers or other external heating equipment.
- Avoid placing the device or its accessories in environments that are too hot or cold as this may cause device malfunctions or even explosions.
- Stop using your device, close all apps, and disconnect all connected devices before cleaning and performing maintenance on your device.
- Do not use strong chemicals or detergents to clean your device or its accessories. Use a clean, soft, and dry cloth to clean the device.
- Do not place magnetic stripe cards (such as bank cards or phone cards) near your device for extended periods of time as this may damage the magnetic stripe card.
- Avoid disassembling or modifying the device and its accessories. Unauthorized disassembly and modifications may result in voiding of the factory warranty. If the device fails, take your device and proof of purchase to an authorized Huawei Customer Service Center for assistance.
- Avoid disposing this device and its accessories as ordinary household waste.
- Please respect local laws on the disposal of electronic products and their accessories and support recycling efforts.

Disposal and recycling information



The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, battery, literature or packaging reminds you that all electronic products and batteries must be taken to separate waste collection points at the end of their working lives; they must not be disposed of in the normal waste stream with household garbage. It is the responsibility of the user to dispose of the equipment using a designated collection point or service for separate recycling of waste electrical and electronic equipment (WEEE) and batteries according to local laws.

Proper collection and recycling of your equipment helps ensure electrical and electronic equipment (EEE) waste is recycled in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment, improper handling, accidental breakage, damage, and/or improper recycling at the end of its life may be harmful for health and environment. For more information about where and how to drop off your EEE waste, please contact your local authorities, retailer or household waste disposal service or visit the website <http://consumer.huawei.com/en/>.

Reduction of hazardous substances

This device and any electrical accessories are compliant with local applicable rules on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, such as EU REACH, RoHS and Batteries (where included) regulations, etc. For declarations of conformity about REACH and RoHS, please visit our web site <http://consumer.huawei.com/certification>.

EU regulatory conformance

RF Exposure

Your device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device is designed not to exceed the limits established by the European Commission for exposure to radio waves.

Statement

Hereby, Huawei Technologies Co., Ltd. declares that this device

CM-H1L/CM-H1R/CM-H1-CC is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

The most recent and valid version of the DoC (Declaration of Conformity) can be viewed at <http://consumer.huawei.com/certification>.

This device may be operated in all member states of the EU.

Observe national and local regulations where the device is used.

This device may be restricted for use, depending on the local network.

Frequency Bands and Power

(a) Frequency bands in which the radio equipment operates: Some bands may not be available in all countries or all areas. Please contact the local carrier for more details.

(b) Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency bands in which the radio equipment operates: The maximum power for all bands is less than the highest limit value specified in the related Harmonized Standard.

The frequency bands and transmitting power (radiated and/or conducted) nominal limits applicable to this radio equipment are as follows: Bluetooth: 2402-2480 MHz: CM-H1R<10 dBm, CM-H1L<10 dBm, CM-H1-CC<8 dBm.

Accessories and Software Information

Some accessories are optional in certain countries or regions. Optional accessories can be purchased from a licensed vendor as required. The following accessories are recommended:

Batteries: ZJ1254C, 682723

All RF parameters (for example, frequency range and output power) are not accessible to the user, and cannot be changed by the user.

For the most recent information about accessories and software, please see the DoC (Declaration of Conformity) at <http://consumer.huawei.com/certification>.

FCC Regulatory Compliance

RF Exposure

Your device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device is designed not to exceed the limits established by the Federal Communications Commission for exposure to radio waves.

FCC statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

--Reorient or relocate the receiving antenna.

--Increase the separation between the equipment and receiver.

--Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

--Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution: Any changes or modifications to this device not expressly approved by Huawei Technologies Co., Ltd. for compliance could void the user's authority to

operate the equipment.

Legal statement

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. All rights reserved.

This document is for reference only. Nothing in this guide constitutes a warranty of any kind, express or implied.

All pictures and illustrations in this guide, including but not limited to the phone color, size, and display content, are for your reference only. The actual product may vary. Nothing in this guide constitutes a warranty of any kind, express or implied.

Please visit <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> for recent updated hotline and email address in your country or region.

The *Bluetooth*[®] word mark and logos are registered trademarks owned by *Bluetooth SIG, Inc.* and any use of such marks by Huawei Technologies Co., Ltd. is under license.

Privacy protection

To understand how we protect your personal information, please visit <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> and read our privacy policy.

For United States warranty card information, visit <http://consumer.huawei.com/us/support/warranty-policy/index.htm>.

В кутията

- 2 x FreeBuds
- 1 x корпус за зареждане
- 4 x тапи за уши (L, M, S, XS)
- 1 x USB-C заряден кабел
- 1 x Ръководство за бързо стартиране
- 1 x Гаранционна карта
- 2 x Приятен за кожата силиконов пръстен (включен, Л и Д)

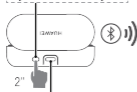


*Декоративната повърхност на микрофона е покрита с изолационно покритие.

Сдвояване с Bluetooth

1

Функционален бутон:



2"

USB-C порт за зареждане

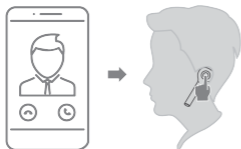
2



3



Натиснете и задръжте функционалния бутон за 2s за начало на Bluetooth сдвояване (с двете FreeBuds вътре).

Функция за повикване

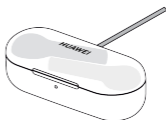
Потупайте двукратно някоя FreeBud, за да отговорите на входящо повикване.

Функция за музика

Потупайте двукратно **ДАШНАТА** FreeBud, за да възпроизведете / правите пауза в музиката.

Гласов асистент

Потупайте двукратно **ЛЯВАТА** FreeBud, за да активирате гласовия асистент.

Неактивност и зареждане

Поставете двете FreeBud в устройството и затворете корпуса за зареждане за неактивност и зареждане.

Сдвояване с Bluetooth

1. Сдвояване за първи път

- Отворете корпуса за зареждане (с двата FreeBuds в него). Натиснете и задръжте функционалния бутон за 2 секунди, за да стартирате Bluetooth сдвояването (светлинният индикатор свети в син цвят).
- Активирайте Bluetooth на смартфона, изберете „HUAWEI FreeBuds“ от списъка на Bluetooth устройствата и потупайте за свързване.



Поради характеристиките на всички Bluetooth слушалки, електромагнитните вълни от близост могат да оказват смущения в Bluetooth връзката, което води до затихване или изключване на FreeBuds.

2. Автоматично повторно свързване

- Отворете отново корпуса за зареждане. FreeBud ще се свържат отново със свързаните преди това устройства автоматично.

Интелигентно управление

1. Функция за повикване

- Потупайте двукратно някоя FreeBud, за да отговорите на входящо повикване и потупайте двукратно отново, за да го прекратите.



Уверете се, че носите FreeBuds правилно. Ако има нещо необичайно по време на разговора, регулирайте слушалките на правилната позиция.

2. Функция за музика

- Потупайте двукратно дясната FreeBud, за да възпроизведете / да направите пауза във възпроизвеждането на музика или просто извадете някоя FreeBud, за да направите пауза в музиката.

3. Гласов асистент

- Потупайте двукратно лявата FreeBud, за да активирате гласовите напътствия (изисква активиране на гласовите напътствия на телефона).

Неактивност и зареждане

- Поставете двете FreeBud в устройството и затворете корпуса за зареждане за неактивност и зареждане.
- Ако индикаторът остава червен, показва, че зарядната кутия все още се зарежда; ако индикаторът светне в зелен цвят, показва, че зарядната кутия е напълно заредена.

Възстановяване на фабричните настройки

- Отворете кутията за зареждане и поставете двете FreeBuds в нея. Оставете зарядната кутия отворена.
- Натиснете и задръжте функционалния бутон за 10 сек. или повече. След като индикаторът започне да примигва в червено, зелено и синьо, FreeBuds са възстановени до фабричните настройки.

Информация за безопасност

Преди да използвате устройството прочетете внимателно следващите предпазителни мерки, за да гарантирате оптимална работа на продукта и за да избегнете опасността от нарушаване на законите и разпоредбите.



- За да предотвратите възможни повреди в слуха, не слушайте при висока сила на звука за продължително време.
- Не използвайте уреда на места, където е забранено използването на безжични устройства поради възможни смущения на други електронни устройства, водещо до рискове за безопасността.

- В клиники и болници, където използването на безжични устройства е забранено, спазвайте разпоредбите и изключвайте устройството.
- Някои безжични устройства могат да внесат смущения в имплантирани медицински устройства и друго медицинско оборудване, като пейсмейкъри, кохлеарни импланти и слухови апарати. Консултирайте се с производителя на медицинското оборудване за повече информация.
- При използване на устройството поддържайте минимално разстояние от 15 см между него и имплантираните медицински устройства (като пейсмейкъри или кохлеарни импланти).
- Не увеличавайте твърде много силата на звука в слушалките, за да предотвратите увреждания на слуха. Продължителното излагане на висока сила на звука може да причини невъзвратимо увреждане на слуха.
- Използването на слушалките по време на шофиране може да ви разсее.
- Спазвайте съответните закони за движение по пътищата във вашата страна и не използвайте устройството, когато шофирате.
- Не използвайте устройството и не се разсейвайте с други неща, когато шофирате.
- Сигналят на безжичното устройство може да смущава електронните системи на автомобила. Свържете се с производителя на автомобила за повече информация.
- Безжичните устройства могат да смущават системите на самолета при полет. Придържайте се към разпоредбите в полета и изключвайте устройствата си, когато е необходимо.
- Ако използвате слушалките по време на изпълнение на дейности, които изискват концентрация, като каране на колело или ходене в потенциално опасни зони, например в близост до строежи или влакови линии, обърнете внимание на безопасността на хората около вас. Препоръчва се да намалите силата на звука на слушалките или да не ги използвате, за да увеличите вниманието си към околната среда.
- Изпъквайте запрашени, влажни или замърсени околни среди. Избягвайте магнитни полета. Използването на устройството в тези среди може да доведе до неизправности във веригата.
- Спазвайте необходимото разстояние до уреди със силни магнитни или електрически полета, като микровълнови фурни и хладилници.
- Не използвайте устройството по време на бури, за да избегнете повреди или наранявания, дължащи се на светкавици.
- Използвайте устройството при температури между -10°C и 55°C и го съхранявайте, заедно с неговите принадлежности, при температури между -40°C и 70°C . Екстремните температури могат да повредят устройството. При температури под 5°C се влошава работата на батерията.
- Не поставяйте устройството на места, които са изложени на непосредствена слънчева светлина, като арматурното табло на автомобили или на рамката на прозорец.
- Не поставяйте устройството в близост до източници на топлина или открити пламъци (като нагреватели, микровълнови фурни, фурни, котлони и свещи).
- Не поставяйте карфици или други остри метални предмети в близост до микрофона на слушалките или говорителите, за да не се закачат за слушалките и да ви наранят.
- Това устройство и неговите принадлежности могат да съдържат малки части, които трябва да се пазят далеч от деца. Децата могат неумишлено да повредят устройството и принадлежностите или да погълнат малките части, което да доведе до задушаване или други опасности.
- Това устройство не е играчка. Децата трябва да бъдат наблюдавани от възрастен, когато използват устройството.
- Можете да използвате само принадлежности, които са одобрени за номера на модела от производителя. Използването на други принадлежности може

да отмени гаранцията на устройството, да доведе до нараняване или да наруши разпоредбите в страната, в която се използва устройството. Свържете се с упълномощен сервизен център за обслужване на клиенти на Huawei, за да получите одобрени принадлежности.

- Свързването на устройството към неодобрени или несъвместими източници на захранване, зарядни устройства или батерии не е препоръчително и може да причини пожар или експлозия.
- Не разглобявайте и не променяйте устройството. Не поставяйте предмети в него и не го потапяйте във вода или други течности, за да избегнете течове, прегряване, пожар или експлозии.
- Не изпускайте, не стискайте и не перфорирайте устройството. Избягвайте да прилагате натиск към устройството, тъй като това може да доведе до късо съединение в електронната верига или прегряване.
- Устройството е оборудвано с неотстранима вътрешна батерия. Не правете опити да сменяте батерията, за да избегнете повреда в батерията или устройството. Батерията трябва да се сменя само от професионалисти в упълномощен сервизен център на клиенти на Huawei.
- Уверете се, че устройството и принадлежностите са сухи. Не подсушавайте устройството в микровълнови фурни, със сешоари или друго нагревателно оборудване.
- Избягвайте да поставяте устройството и неговите принадлежности в среди, които са твърде горещи или студени, тъй като това може да доведе до неправилно функциониране и дори експлозия.
- Спрете да използвате устройството, затворете всички приложения и изключете всички свързани устройства преди почистване или поддръжка на устройството.
- Не използвайте силни химически препарати за почистване на устройството и неговите принадлежности. Използвайте чиста, мека и суха кърпа за почистване на устройството.
- Не поставяйте магнитни карти (като банкови карти или карти за телефон) в близост до устройството за продължителни периоди от време, тъй като това може да повреди магнитната карта.
- Избягвайте да разглобявате или променяте устройството и неговите принадлежности. Неупълномощеното разглобяване и промени могат да отменят фабричната гаранция. Ако устройството падне, занесете устройството и касовата бележка в упълномощен сервизен център на клиенти на Huawei за съдействие.
- Избягвайте да излагате устройството и принадлежностите му на обикновени домакински отпадъци.
- Спазвайте местните закони относно изхвърлянето на електронни продукти и техните принадлежности и поддръжка на усилията за рециклиране.

Информация за изхвърляне и рециклиране



Символът със задраскано кошче за отпадъци върху продукта, батерията, в литературата или върху опаковката напомня, че всички електронни продукти и батерии трябва да бъдат отнесени в отделни пунктове за събиране на отпадъци в края на експлоатационния им живот. Не трябва да се изхвърлят с

обикновените битови отпадъци. Отговорност на потребителя е да изхвърля оборудването при използване на съответните пунктове или услуги за разделно рециклиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване и батерии (WEEE) според съответното местно законодателство. Правилното събиране и рециклиране на оборудването помага да се гарантира, че отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ЕЕЕ) ще бъдат рециклирани по начин, който запазва ценните материали и защитава човешкото здраве и околната среда. Неправилното боравене, случайното счупване, повредите и/или неправилното рециклиране в края на

експлоатационния живот могат да бъдат вредни за здравето и околната среда. Повече информация относно къде и как можете да оставите своите ЕЕЕ отпадъци можете да получите от местните власти, търговеца или фирмата за събиране на домакински отпадъци, или като посетите уебсайта <http://consumer.huawei.com/en/>.

Намаляване на опасните вещества

Това устройство и електрическите принадлежности отговарят на местните приложими разпоредби или ограниченията за използване на определени опасни вещества в електрическото и електронно оборудване, като ЕУ REACH, RoHS и разпоредбите за батерии (където са включени). Декларацията за съответствие във връзка с REACH и RoHS можете да видите на нашия сайт <http://consumer.huawei.com/certification>.

Съответствие с разпоредбите на ЕС

Излагане на РЧ

Устройството е нискочестотен радиопредавател и приемник. Както се препоръчва от международните разпоредби, то е създадено да не надхвърля ограниченията, установени от Европейската комисия за излагане на радиовълни.

Декларация

С настоящото Huawei Technologies Co., Ltd. Декларира, че това устройство CM-H1L/CM-H1R/CM-H1-CC е в съответствие с основните изисквания и останалите разпоредби на Директива 2014/53/EU.

Последната и валидна версия на DoC (Декларацията за съответствие) можете да видите на <http://consumer.huawei.com/certification>.

Това устройство може да работи във всички страни-членки на ЕС.

Спазвайте националните и местни разпоредби на мястото на използване на устройството.

Това устройство може да има ограничена употреба, в зависимост от местната мрежа.

Честотни ленти и мощност

(a) Честотни ленти, при които работи оборудването: Някои честотни ленти е възможно да не са достъпни във всички страни или региони. Свържете се с местния оператор за повече подробности.

(b) Максималната излъчвана радиочестотна мощност в честотните ленти, в които работи радиооборудването: Максималната мощност на всички ленти е по-малка от стойността на най-високото ограничение в свързания Хармонизиран стандарт.

Номинални ограничения за честотни ленти и предавана мощност (излъчвана и/или провеждана), приложими за оборудването са както следва: Bluetooth: 2402-2480 MHz: CM-H1R<10 dBm, CM-H1L<10 dBm, CM-H1-CC<8 dBm.

Информация за принадлежностите и софтуера

Някои принадлежности се предлагат като опция в определени страни или региони. Ако е необходимо, предлаганите като опция принадлежности могат да се закупят от лицензиран доставчик. Препоръчват се следните принадлежности:

Батерии: ZJ1254C, 682723

Всички РЧ параметри (например честотен диапазон и изходна мощност) не са достъпни за потребителя и не могат да се променят от него.

Най-новата информация относно принадлежностите и софтуера можете да видите в DoC (Декларация за съответствие) на <http://consumer.huawei.com/certification>.

Законово съответствие за FCC

Излагане на РЧ

Устройството е нискочестотен радиопредавател и приемник. Както се препоръчва от международните разпоредби, устройството е създадено да не надхвърля ограниченията, установени от федералната комисия по комуникациите във връзка с излагането на радиовълни.

Декларация за FCC

Това оборудване е тествано и отговаря на ограниченията за цифрово устройство от клас В в съответствие с Част 15 на Правилника на FCC. Тези ограничения са създадени за да осигурят разумна защита срещу вредно влияние в жилищни сгради. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия, и, ако не е инсталирано и използвано в съответствие с инструкциите, може да причини вредно въздействие върху радиокомуникациите. Въпреки това няма гаранции, че няма да възникнат смущения при определени инсталации. Ако оборудването причинява вредни смущения в радио или телевизионното приемане, което може да се определи чрез включване и изключване на оборудването, потребителят може да опита да коригира смущенията чрез някои от следните мерки:

- Преориентиране или преместване на приемащата антена.
- Увеличаване на разстоянието между оборудването и приемника.
- Свързване на оборудването към изход на веригата, който се различава от онзи, към който е свързан приемника.
- консултирайте се с опитен радио/телевизионен техник за помощ.

Това устройство съответства на Част 15 на Правилника на FCC. Работата на устройството трябва да отговаря на следните две условия: (1) устройството не може да причинява вредни смущения и (2) устройството трябва да приема всякакви смущения, включително такива, които могат да доведат до неправилно функциониране.

Внимание: Всички промени или модификации в устройството, които не са изрично одобрени от Huawei Technologies Co., Ltd. отменят правото на потребителя да работи с оборудването.

Юридическа декларация

Авторско право © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Всички права запазени.

Този документ е само за справка. Нищо в ръководството не дава гаранции от какъвто и да било вид - преки или косвени.

Всички снимки и илюстрации в ръководството, включително, но не само цвета на телефона и съдържанието на дисплея, са само за справка. Реалният продукт може да се различава. Нищо в ръководството не дава гаранции от какъвто и да било вид - преки или косвени.

Вижте <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> за последна информация относно горещата линия за обслужване на клиенти и имейл адресите във вашата страна или регион.

Обозначението на думата *Bluetooth* и емблемите са регистрирани търговски марки, притежавани от *Bluetooth SIG, Inc.* и използването им от Huawei Technologies Co., Ltd. е по лиценз.

Декларация за поверителност

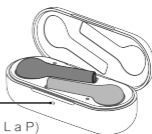
За да разберете как защитаваме личната ви информация, вижте <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> и прочетете нашата политика за поверителност.

За информация относно гаранционната карта в САЩ вижте <http://consumer.huawei.com/us/support/warranty-policy/index.htm>.

V balení

- 2 x FreeBudy
- 1 x nabíjecí krabička
- 4 x ušní nástavce (L, M, S, XS)
- 1 x nabíjecí kabel USB-C
- 1 x Stručný návod k použití
- 1 x záruční list
- 2 x silikonové kroužky příjemné pro pokožku (součástí, L a P)
- * Dekorační povrch mikrofonu je pokrytý izolační vrstvou.

Kontrolka LED



Párování Bluetooth



Stiskněte a podržte funkční tlačítko na 2 s pro zahájení párování Bluetooth (s oběma FreeBudy uvnitř).

Funkce hovoru



Dvakrát klepněte na libovolný FreeBud pro přijetí příchozího hovoru.

Funkce hudby



Dvakrát klepněte na **PRÁVÝ** FreeBud pro přehrávání / pozastavení hudby.

Hlasový asistent



Dvakrát klepněte na **LEVÝ** FreeBud pro aktivaci hlasového asistenta.

Režim spánku a nabíjení



Oba FreeBudy uložte dovnitř a zavřete nabíjecí krabičku pro režim spánku a nabíjení.

Párování Bluetooth

1. Párování poprvé

- Otevřete nabíjecí krabičku (s oběma FreeBudy uvnitř). Stiskněte a podržte funkční tlačítko na 2 s pro zahájení párování Bluetooth (kontrolka bude blikat modře).
- Na smartphonu povolte Bluetooth, v seznamu zařízení Bluetooth vyberte „**HUAWEI FreeBuds**“ a klepněte pro připojení.



S ohledem na vlastnosti všech náhlavních souprav Bluetooth mohou elektromagnetické vlny v blízkém okolí narušovat připojení Bluetooth, což způsobuje, že vaše náhlavní souprava FreeBuds přestane fungovat.

2. Automatické připojení

- Znovu otevřete nabíjecí krabičku a FreeBudy se automaticky znovu připojí k vašemu předchozímu zařízení.

Inteligentní ovládání

1. Funkce hovorů

- Dvakrát klepněte na libovolný FreeBud pro přijetí příchozího hovoru a dvakrát klepněte znovu pro jeho ukončení.



Ujistěte se, že máte náhlavní soupravu FreeBuds pořádně. Pokud během hovoru dojde k nějaké abnormální situaci, nastavte náhlavní soupravu do správné polohy.

2. Funkce hudby

- Dvakrát klepněte na pravý FreeBud pro přehrávání / pozastavení hudby nebo jednoduše vyndejte kterýkoli FreeBud pro pozastavení hudby.

3. Hlasový asistent

- Dvakrát klepněte na levý FreeBud pro aktivaci hlasového asistenta (je nutný smartphone s povoleným hlasovým asistentem).

Režim spánku a nabíjení

- Oba FreeBudy uložte dovnitř a zavřete nabíjecí krabičku pro režim spánku a nabíjení.
- Pokud kontrolka zůstane červená, značí to, že nabíjecí pouzdro se stále nabíjí. Pokud se kontrolka změní na zelenou, značí to, že nabíjecí pouzdro je zcela nabité.

Obnovit tovární nastavení

- Otevřete nabíjecí pouzdro, vložte obě sluchátka FreeBuds dovnitř a nechte nabíjecí pouzdro otevřené.
- Stiskněte a přidržte funkční tlačítko po dobu 10 vteřin nebo déle. Poté, co kontrolka zabliká červeně, zeleně a modře, budou vaše sluchátka FreeBuds obnovena do továrního nastavení.

Bezpečnostní informace

Než zařízení použijete, pečlivě si přečtěte následující bezpečnostní opatření, abyste zajistili optimální výkon produktu a předešli tak nebezpečí nebo porušení zákonů a předpisů.



- Chcete-li chránit svůj sluch, neposlouchejte dlouhodobě příliš hlasitou zvukovou reprodukci.
- Nepoužívejte toto zařízení na místech, kde je používání bezdrátových zařízení zakázáno kvůli možnému rušení jiných elektronických zařízení, což by mohlo vést k bezpečnostním rizikům.

- V klinikách a nemocnicích, kde je používání bezdrátových zařízení zakázáno, prosím dodržujte předpisy a zařízení vypněte.
- Některá bezdrátová zařízení mohou působit rušení implantabilních zdravotnických prostředků a další zdravotnické techniky, jako jsou například kardiostimulátory, kochleární implantáty a naslouchátka. Další informace získáte od výrobce lékařského vybavení.
- Udržujte toto zařízení při jeho používání v minimální vzdálenosti 15 cm od implantabilních zdravotnických prostředků (jako jsou kardiostimulátory nebo ušní implantáty).
- Nenastavujte si hlasitost ve sluchátkách příliš vysoko, abyste předešli poškození sluchu. Dlouhodobé vystavení hlasitému zvuku může vést k nevratnému poškození sluchu.
- Používání sluchátek při řízení vás může rozptylovat.
- Dodržujte příslušné dopravní předpisy platné ve vaší zemi a nepoužívejte zařízení při řízení.
- Zařízení nepoužívejte během řízení ani se nevěnujte jinému rozptylování.
- Bezdrátový signál zařízení může rušit elektronické systémy vašeho vozu. O další informace požádejte výrobce vašeho vozu.
- Bezdrátová zařízení mohou rušit letové systémy letadla. Dodržujte palubní předpisy a pokud je to vyžadováno, zařízení vypněte.
- Pokud sluchátka používáte při provádění činností, které vyžadují koncentraci, jako je jízda na kole nebo chůze v potenciálně nebezpečné oblasti, například v blízkosti staveniště nebo železnice, věnujte pozornost bezpečnosti své i lidí okolo vás. Doporučujeme vám buď snížit hlasitost ve sluchátkách, nebo si sluchátka vyndat, abyste lépe vnímali své okolí.
- Vyhněte se prašnému, vlhkému nebo špinavému prostředí. Vyhybejte se magnetickým polím. Používání zařízení v těchto prostředích může vést k funkční poruše obvodů.
- Uchovávejte zařízení mimo spotřebiče se silným magnetickým nebo elektrickým polem, jako jsou mikrovlnné trouby a ledničky.
- Nepoužívejte během bouří, aby nedošlo k žádnému poškození nebo zranění souvisejícímu s blesky.
- Zařízení používejte při teplotě $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ až $55\text{ }^{\circ}\text{C}$ a zařízení a příslušenství skladujte při teplotě $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$ až $70\text{ }^{\circ}\text{C}$. Extrémní horko nebo chlad mohou zařízení poškodit. Při teplotě nižší než $5\text{ }^{\circ}\text{C}$ klesá výkon baterie.
- Nedávejte zařízení na místa, která mohou být snadno vystavena přímému slunci, jako je palubní deska automobilu nebo okenní parapet.
- Zařízení neumísťujte poblíž zdrojů tepla nebo ohně (jako jsou např. ohříváče, mikrovlnné trouby, trouby, sporáky a svíčky).
- Do blízkosti mikrofону nebo reproduktoru sluchátek nedávejte špendlíky ani jiné ostré kovové předměty, aby se nepřipevnily ke sluchátkům a nezranily vás.
- Toto zařízení a jeho příslušenství může obsahovat malé součásti, které by měly být mimo dosah dětí. Děti mohou zařízení a jeho příslušenství neúmyslně poškodit nebo spolknout malé součásti, což by potenciálně mohlo vést k udušení nebo jiným nebezpečím.
- Toto zařízení není hračka. Na děti, které zařízení používají, musí dohlížet dospělá osoba.
- Používat lze pouze příslušenství schválené výrobcem zařízení pro toto číslo modelu. Použití jiného příslušenství může způsobit ztrátu záruky, vést ke zranění nebo porušení příslušných předpisů země, v níž je zařízení používáno. Pokud chcete získat schválené příslušenství, obraťte se na centrum zákaznických služeb Huawei.
- Připojení tohoto zařízení neschválenému nebo nekompatibilnímu zdroji napájení, nabíječce nebo bateriím není vhodné, protože to může způsobit požár

či výbuch.

- Zařízení nerozebírejte, neupravujte, nekládejte do něj cizí předměty, neponořujte do vody ani jiných kapalin, aby nedošlo k prosakování, přehřátí, požáru nebo výbuchu.
- Se zařízením neházejte, nemačkejte je ani je nerozsbíjejte. Na zařízení nevyvíjejte vnější tlak, protože to může vést ke zkratování či přehřátí elektronických obvodů.
- Toto zařízení je vybaveno nevyjímatelnou interní baterií. Nesnažte se baterii vyměnit sami, protože můžete baterii nebo zařízení poškodit. Baterii by měl vyměňovat pouze profesionální personál v autorizovaném centru zákaznických služeb Huawei.
- Dbejte na to, aby zařízení i příslušenství bylo suché. Zařízení nesaňte v mikrovlnné troubě, sušičce ani jiném externím tepelném zařízení.
- Zařízení ani příslušenství nedávejte do prostředí, které je příliš horké nebo příliš chladné, protože to může vést k selhání zařízení nebo dokonce k výbuchům.
- Před čištěním nebo údržbou přestaňte zařízení používat, zavřete všechny aplikace a odpojte všechna připojená zařízení.
- K čištění zařízení a příslušenství nepoužívejte agresivní chemické látky ani čisticí prostředky. Chcete-li zařízení očistit, použijte čistý, měkký a suchý hadřík.
- Do blízkosti zařízení nepokládejte na delší dobu magnetické karty (kreditní a telefonní karty), protože karta s magnetickým proužkem by se mohla poškodit.
- Vyhněte se rozmontování a úpravě zařízení a příslušenství. Neautorizovaná demontáž a úpravy mohou mít za následek ztrátu tovární záruky. Pokud zařízení nefunguje, zanechte zařízení s dokladem o nákupu do autorizovaného centra zákaznických služeb Huawei.
- Zařízení a příslušenství nelikvidujte jako běžný komunální odpad.
- Respektujte místní zákony o nakládání s elektronickým odpadem a recyklujte.

Informace o likvidaci a recyklaci



Symbol přeškrtnutého koše na produktu, baterii, literatuře nebo balení vám připomíná, že všechny elektronické produkty a baterie musíte na konci životnosti vzít na oddělené sběrné body a nesmíte je vyhazovat do normálního opadu společně s odpadem domácnosti. Je odpovědností uživatele zlikvidovat zařízení odevzdáním na určeném

sběrném místě nebo využitím služby pro oddělenou recyklaci elektrických a elektronických zařízení (OEEZ) a baterií na konci životnosti v souladu s místními zákony.

Řádný sběr a recyklace zařízení pomáhá zajistit recyklaci odpadu EEZ (elektrického a elektronického zařízení) způsobem, který šetří cenné materiály a chrání zdraví lidí i životní prostředí. Nesprávná manipulace, náhodné rozbití, poškození nebo nesprávná recyklace na konci životnosti zařízení může mít škodlivé následky pro zdraví i životní prostředí. Další informace týkající se místa a způsobu odevzdání odpadu EEZ získáte od místních úřadů, maloobchodníka, služby svozu komunálního odpadu nebo na naší webové stránce <http://consumer.huawei.com/en/>.

Omezení nebezpečných látek

Toto zařízení a veškeré elektronické příslušenství je v souladu s místními zákony a předpisy o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních a bateriích (jsou-li součástí zařízení), například s nařízením EU REACH, RoHS atd. Další informace týkající se shody s nařízením REACH a RoHS získáte na našem webu <http://consumer.huawei.com/certification>.

Prohlášení o shodě s předpisy EU

Expozice rádiovému záření

Toto zařízení je nízkonapěťový rádiový přijímač a vysílač. Zařízení je navrženo tak,

aby nepřekračovalo limity pro vystavení rádiovým vlnám, které stanovila Evropská komise.

Prohlášení

Společnost Huawei Technologies Co., Ltd. tímto prohlašuje, že toto zařízení CM-H1L/CM-H1R/CM-H1-CC splňuje hlavní požadavky a všechna relevantní ustanovení směrnice 2014/53/EU.

Nejnovější platnou verzi DoC (prohlášení o shodě) naleznete na webové stránce <http://consumer.huawei.com/certification>.

Toto zařízení může být provozováno ve všech členských státech EU.

Dodržujte národní a místní předpisy v místě, kde je zařízení používáno.

V závislosti na lokální síti může být používání tohoto zařízení omezeno.

Frekvenční pásma a výkon

(a) Frekvenční pásma, ve kterých rádiové zařízení pracuje: Některá pásma mohou být nedostupná v některých zemích a oblastech. Pro více informací kontaktujte mobilního operátora.

(b) Maximální radiofrekvenční výkon přenesený ve frekvenčních pásmech, ve kterých rádiové zařízení pracuje: Maximální výkon u všech pásem je nižší než nejvyšší mezní hodnota specifikovaná v souvisejících Harmonizovaných standardech.

Nominální omezení frekvenčních pásem a vysílacího výkonu (vyzařovaného nebo prováděného) aplikovatelné pro toto rádiové zařízení jsou následující: Bluetooth: 2402-2480 MHz: CM-H1R<10 dBm, CM-H1L<10 dBm, CM-H1-CC<8 dBm.

Informace o příslušenství a softwaru

Některá příslušenství jsou v určitých zemích nebo regionech volitelná. U licencovaného prodejce lze zakoupit potřebné volitelné příslušenství.

Doporučujeme následující příslušenství:

Baterie: ZJ1254C, 682723

Žádné parametry rádiové frekvence (například frekvenční rozsah a výstupní výkon) nejsou přístupné uživateli a nemohou být uživatelem změněny.

Nejaktuálnější informace o příslušenství a softwaru naleznete v prohlášení o shodě na webové stránce <http://consumer.huawei.com/certification>.

Soulad s předpisy FCC

Expozice rádiovému záření

Toto zařízení je nízkonapěťový rádiový přijímač a vysílač. Zařízení je navrženo tak, aby nepřekračovalo limity pro vystavení rádiovým vlnám, které stanovila Federální komunikační komise.

Prohlášení FCC

Toto zařízení bylo testováno a bylo zjištěno, že odpovídá limitům pro digitální zařízení třídy B podle Části 15 Pravidel FCC. Tyto limity poskytují přiměřenou ochranu před škodlivým rušením při instalaci v obydených oblastech. Dané zařízení vytváří, využívá a může vyzařovat radiofrekvenční energii. Pokud není nainstalováno a využíváno v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení rádiové komunikace. Neexistuje však žádná záruka, že k rušení v konkrétní instalaci nedojde. Pokud tento přístroj ruší rozhlasový nebo televizní příjem – což lze určit vypnutím a zapnutím přístroje – uživatel se může pokusit odstranit rušení některou z následujících metod:

--Změna orientace přijímající antény nebo její přemístění.

--Zvýšení vzdálenosti mezi zařízením a přijímačem.

--Zapojení přístroje do zásuvky jiného okruhu, než do kterého je zapojen přijímač.

--Požadání o radu prodejce nebo zkušeného technika v oblasti rozhlasu a televize.

Toto zařízení splňuje nařízení FCC, část 15. Provoz je možný při splnění následujících dvou podmínek: (1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení se musí vyrovnat s jakýmkoli rušením včetně toho, které může

způsobit nežádoucí činnost.

Upozornění: Jakékoli změny nebo úpravy tohoto zařízení, které společnost Huawei Technologies Co., Ltd. výslovně a písemně neschválí, mohou rušit právo uživatele dané zařízení provozovat.

Právní upozornění

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Všechna práva vyhrazena.

Tento dokument slouží pouze pro informaci. Žádná část této příručky nepředstavuje jakoukoli výslovnou ani naznačenou záruku.

Všechny obrázky a ilustrace uvedené v této příručce, mimo jiné včetně barvy a velikosti telefonu a obsahu obrazovky, jsou pouze pro ukázkou. Skutečný produkt se může lišit. Žádná část této příručky nepředstavuje jakoukoli výslovnou ani naznačenou záruku.

Navštivte webovou stránku <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>, kde je uvedena nejnovější informační linka a e-mailová adresa pro vaši zemi či region.

Slovní značka a loga *Bluetooth*® jsou registrované ochranné známky vlastněné společností *Bluetooth SIG, Inc.* a jakékoliv použití těchto značek společností Huawei Technologies Co., Ltd. je na základě licence.

Ochrana soukromí

Chcete-li porozumět tomu, jak pečujeme o ochranu vašich osobních informací, navštivte webovou stránku <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> a přečtěte si zásady ochrany soukromí.

Kartu s informacemi o záruce pro Spojené státy americké najdete na <http://consumer.huawei.com/us/support/warranty-policy/index.htm>.

In de doos

- 2 x FreeBuds
- 1 x lader
- 4 x oorpluggen (L, M, S, XS)
- 1 x USB-C-opladkabel
- 1 x snelstartgids
- 1 x garantiekaart
- 2 x huidvriendelijke silicone ringen (meegeleverd, L en R)

*Het decoratieoppervlak van de microfoon is bedekt met een beschermende coating.

LED-indicatielampje

**Koppelen via Bluetooth**

Houd de functieknop 2 seconden ingedrukt om de koppeling via Bluetooth te starten (met beide FreeBuds in de lader).

Belfunctie

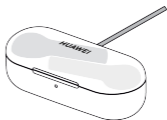
Tik twee keer op een van beide FreeBuds om inkomende oproep te beantwoorden.

Spaakassistent

Tik twee keer op uw **LINKER** FreeBud om de spraakassistent te activeren.

Muziefunctie

Tik twee keer op uw **RECHTER** FreeBud om muziek af te spelen of te pauzeren.


Slapen en opladen

Plaats beide FreeBuds in de lader en sluit de lader om te slapen en op te laden.

Koppelen via Bluetooth

1. Eerste keer koppelen

- Open de lader (met daarin beide FreeBuds). Houd de functieknop 2 seconden ingedrukt om de koppeling via Bluetooth te starten (het lampje knippert blauw).
- Schakel Bluetooth in op uw telefoon, selecteer 'HUAWEI FreeBuds' in de lijst met Bluetooth-apparaten en tik om verbinding te maken.

 Wegens de karakteristieken van alle Bluetooth-koptelefoons kunnen nabije elektromagnetische golven uw Bluetooth-verbinding verstoren, waardoor uw FreeBuds stil worden of de verbinding wordt verbroken.


2. Automatisch opnieuw verbinding maken

- Wanneer u de lader opnieuw opent, maken de FreeBuds automatisch opnieuw verbinding met het vorige apparaat of de vorige apparaten.

Slimme bediening

1. Belfunctie

- Tik twee keer op een FreeBud om een inkomende oproep te beantwoorden. Tik nogmaals twee keer om de oproep te beëindigen.

 Zorg ervoor dat u de FreeBuds juist draagt. Als u tijdens een oproep abnormaliteiten ervaart, pas dan uw koptelefoon aan naar de juiste positie.

2. Muziekfunctie

- Tik twee keer op uw rechter FreeBud om muziek af te spelen of te pauzeren, of neem een van beide FreeBuds uit uw oor om muziek te pauzeren.

3. Spraakassistent

- Tik twee keer op uw linker FreeBud om de spraakassistent te activeren. De spraakassistent moet op uw smartphone zijn ingeschakeld.

Slapen en opladen

- Plaats beide FreeBuds in de lader en sluit de lader om te slapen en op te laden.
- Als de indicator rood blijft, betekent dit dat de oplaadcase nog wordt opgeladen. Als de indicator groen wordt, is de chargingcase volledig opgeladen.

Fabrieksinstellingen herstellen

- Open de oplaadcase, plaats beide FreeBuds erin en laat de oplaadcase open.
- Houd de functieknop 10 s of langer ingedrukt. Nadat de indicator in rood, groen en blauw knippert, zijn uw FreeBuds hersteld naar de fabrieksinstellingen.

Veiligheidsinformatie

Lees de volgende voorzorgsmaatregelen zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt, om optimale prestaties te garanderen en gevaren of schendingen van wetten en regels te vermijden.



- Luister niet langdurig met een hoog volume om mogelijke gehoorbeschadiging te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet op locaties waar het gebruik van draadloze apparaten verboden is vanwege mogelijke storingen met andere elektronische apparatuur, wat gevaarlijke situaties kan veroorzaken.
- In gezondheidsinstellingen en ziekenhuizen waar het gebruik van draadloze apparatuur verboden is, dient u zich aan de regelgeving te houden en uw apparaat uit te schakelen.
- Sommige draadloze apparaten kunnen storingen veroorzaken in medische implantaten en andere medische apparatuur, zoals pacemakers, gehoorapparaten en cochleaire implantaten. Raadpleeg de fabrikant van uw

medische apparatuur voor meer informatie.

- Houd tijdens het gebruik van dit apparaat het apparaat op minstens 15 cm afstand van implanteerbare medische apparaten (zoals pacemakers of cochleaire implantaten).
- Voorkom gehoorschade door het volume van uw oordopjes niet te hoog te zetten. U kunt onomkeerbare gehoorschade oplopen als u zichzelf voor een langere periode blootstelt aan hoge geluidsvolumes.
- U kunt worden afgeleid wanneer u uw oordopjes gebruikt terwijl u een voertuig bestuurt.
- Houd u zich aan de relevante verkeersregels van uw land en maak geen gebruik van het apparaat terwijl u een voertuig bestuurt.
- Gebruik het apparaat niet tijdens het besturen van een voertuig en laat u op geen enkele manier afleiden.
- Het draadloze signaal van het apparaat kan de werking van de elektronische systemen van uw auto verstoren. Neem contact op met uw autofabrikant voor meer informatie.
- Draadloze apparaten kunnen storing met de vluchtssystemen van een vliegtuig veroorzaken. Houd u zich aan de regelgeving in het vliegtuig en schakel uw apparaat wanneer nodig uit.
- Als u de oordopjes gebruikt tijdens een activiteit die uw concentratie vereist, zoals fietsen of lopen op mogelijk gevaarlijke plekken, zoals op een bouwplaats of bij een spoor, let dan op uw eigen veiligheid en de veiligheid van anderen om u heen. U wordt aangeraden om het volume van uw oordopjes te verlagen of uw oordopjes te verwijderen. Zo verhoogt u uw bewustzijn met betrekking tot uw omgeving.
- Vermijd stoffige, vochtige of vuile omgevingen. Vermijd magnetische velden. Het gebruik van het apparaat in deze omgevingen kan storingen in het circuit veroorzaken.
- Houd uw apparaat uit de buurt van sterke magnetische of elektrische velden, zoals magnetrons en koelkasten.
- Gebruik het apparaat niet wanneer het onweert om schade of letsel die verband houden met bliksem te voorkomen.
- Gebruik het apparaat bij temperaturen tussen -10 °C en +55 °C en bewaar het apparaat en bijbehorende accessoires bij een temperatuur tussen -40 °C en 70 °C. Extreme hitte of kou kunnen ervoor zorgen dat het apparaat beschadigd raakt. De prestaties van de batterij worden negatief beïnvloed bij een temperatuur onder de 5 °C.
- Plaats het apparaat niet op plaatsen die snel worden blootgesteld aan direct zonlicht, zoals op het dashboard van een auto of in een vensterbank.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van warmte- of ontstekingsbronnen (zoals verwarmingen, magnetrons, ovens, fornuis en kaarsen).
- Plaats geen pinnen of andere scherpe metalen objecten dicht bij de microfoon of luidspreker van uw oordopjes, om te voorkomen dat ze vast komen te zitten aan uw oordopjes en u bezeren.
- Dit apparaat en de bijbehorende accessoires kunnen kleine onderdelen bevatten, die buiten het bereik van kinderen bewaard moet worden. Kinderen kunnen onbedoeld het apparaat en de bijbehorende accessoires beschadigen of kleine onderdelen inslikken. Dit kan leiden tot verstikking of andere gevaren.
- Dit apparaat is geen speelgoed. Kinderen mogen dit apparaat alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.
- U kunt alleen accessoires gebruiken die door de fabrikant van het apparaat voor dit modelnummer zijn goedgekeurd. Het gebruik van andere accessoires maakt de garantie van het apparaat mogelijk ongeldig, kan leiden tot letsel en kan in strijd zijn met de regelgeving van het land waarin het apparaat zich bevindt.

Neem contact op met een geautoriseerd klantenservicecentrum van Huawei om goedgekeurde accessoires te verkrijgen.

- Het wordt u afgeraden om dit apparaat aan te sluiten op niet-goedgekeurde of incompatibele voedingen, opladers of batterijen, aangezien dit kan leiden tot brand of explosies.
- Demonteer of wijzig dit apparaat niet, steek er geen vreemde voorwerpen in en dompel het niet in water of andere vloeistoffen om te voorkomen dat het apparaat gaat lekken, oververhit raakt, verbrandt of explodeert.
- Laat dit apparaat niet vallen, knijp het niet fijn en doorboor het niet. Voorkom dat u externe druk op uw apparaat uitvoert, aangezien dit kan leiden tot kortsluiting of oververhitting van de elektronische circuits.
- Dit apparaat is uitgerust met een ingebouwde batterij die niet kan worden verwijderd. Probeer de batterij niet zelf te vervangen om schade aan de batterij of het apparaat te voorkomen. De batterij dient uitsluitend te worden vervangen door professioneel personeel van een geautoriseerd klantenservicecentrum van Huawei.
- Zorg ervoor dat het apparaat en de bijbehorende accessoires droog zijn. Droog het apparaat niet met magnetrons, drogers of andere externe verwarmingsapparatuur.
- Plaats het apparaat en de bijbehorende accessoires niet in omgevingen die te heet of te koud zijn, aangezien dit tot defecten aan het apparaat of zelfs tot explosies kan leiden.
- Stop het gebruik van uw apparaat, sluit alle apps en verbreek de verbinding met alle apparaten waarmee een verbinding is gemaakt, voordat u het apparaat reinigt of er onderhoud aan uitvoert.
- Gebruik geen sterke chemicaliën of reinigingsmiddelen voor het reinigen van uw apparaat of de bijbehorende accessoires. Gebruik een schone, zachte en droge doek om het apparaat te reinigen.
- Plaats niet langdurig kaarten met een magnetische strip (zoals bank- of telefoonkaarten) in de buurt van uw apparaat, aangezien dit kan leiden tot schade aan de kaart met een magnetische strip.
- Voorkom dat het apparaat en de bijbehorende accessoires gedemonteerd of aangepast worden. Het zonder toestemming demonteren en aanbrengen van wijzigingen kan ertoe leiden dat de fabrieksgarantie komt te vervallen. Als het apparaat defect is, breng het dan met uw aankoopbewijs naar een geautoriseerd klantenservicecentrum van Huawei voor assistentie.
- Voer het apparaat en de bijbehorende accessoires niet af bij het huishoudelijk afval.
- Gelieve alle plaatselijke wetten met betrekking tot het afvoeren van elektronische producten en de bijbehorende accessoires na te leven en recyclinginspanningen te steunen.

Informatie over afvoeren en recyclen



Het symbool van een doorgekruiste container op uw product, batterij, in de documentatie of op de verpakking wil zeggen dat alle elektronische producten en batterijen na afloop van de levensduur voor gescheiden afvalverzameling moeten worden aangeboden en niet met normaal huishoudelijk afval mogen worden verwijderd. De gebruiker is verantwoordelijk voor het inleveren van de apparatuur bij een speciaal inzamelpunt of bij een dienst voor het gescheiden recyclen van elektrische en elektronische afvalapparatuur (AEEA) en -batterijen conform de lokale wetgeving.

Een juiste inzameling en recycling van uw apparatuur helpt ervoor te zorgen dat elektrische en elektronische apparatuur (EEA) wordt gerecycled op een manier die waardevolle materialen behoudt en de volksgezondheid en het milieu beschermt. Verkeerde behandeling, onopzettelijk breken, schade en/of onjuiste recycling aan

het einde van de levensduur van de apparatuur kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu. Neem voor meer informatie over het afvoeren van uw EEA-afval en voor de juiste locaties contact op met de lokale instanties, met uw verkoper of met de inzamelingsdienst voor huishoudelijk afval. U kunt ook kijken op <http://consumer.huawei.com/en/>.

Beperking van gevaarlijke stoffen

Dit apparaat en alle elektrische accessoires voldoen aan lokale regels met betrekking tot de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten, zoals EU REACH-, RoHS- en batterijregelgeving (indien van toepassing). Kijk voor conformiteitsverklaringen voor REACH en RoHS op onze website <http://consumer.huawei.com/certification>.

Naleving van Europese regelgeving

RF-blootstelling

Uw apparaat is een radiozender en -ontvanger met laag vermogen. Het apparaat is ontwikkeld om de limieten voor blootstelling aan radiogolven die door internationale richtlijnen van de Europese Commissie worden aanbevolen, niet te overschrijden.

Verklaring

Huawei Technologies Co., Ltd. verklaart hierbij dat dit apparaat CM-H1L/CM-H1R/CM-H1-CC voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU.

De meest recente en geldige versie van de conformiteitsverklaring kan worden bekeken op <http://consumer.huawei.com/certification>.

Dit apparaat mag in alle lidstaten van de EU worden gebruikt.

Volg de nationale en lokale voorschriften waar het apparaat wordt gebruikt.

Dit apparaat kan, afhankelijk van het lokale netwerk, beperkt zijn in het gebruik.

Frequentieband en vermogen

(a) Frequentiebanden waarop de radioapparatuur actief is: Sommige frequentiebanden zijn mogelijk niet in alle landen en regio's beschikbaar. Neem voor meer informatie contact op met de lokale provider.

(b) Het maximale RF-vermogen dat wordt verzonden in de frequentiebanden waarop de radioapparatuur actief is: Het maximale vermogen voor alle banden is minder dan de hoogste grenswaarde die wordt vermeld in de bijbehorende, geharmoniseerde norm.

De nominale limieten van de frequentiebanden en van het zendvermogen (uitgestraald en/of geleid) van deze radioapparatuur zijn als volgt: Bluetooth: 2402-2480 MHz: CM-H1R<10 dBm, CM-H1L<10 dBm, CM-H1-CC<8 dBm.

Informatie over accessoires en software

Sommige accessoires zijn optioneel in bepaalde landen of regio's. U kunt optionele accessoires indien gewenst kopen via een gelicentieerde verkoper. De volgende accessoires worden aangeraden:

Batterijen: ZJ1254C, 682723

Alle RF-parameters (zoals het frequentiebereik en het uitgangsvermogen) zijn niet toegankelijk voor de gebruiker en kunnen niet door de gebruiker worden gewijzigd.

Raadpleeg de conformiteitsverklaring (DoC) op

<http://consumer.huawei.com/certification> voor de nieuwste informatie over accessoires en software.

Naleving van FCC-regels

RF-blootstelling

Uw apparaat is een radiozender en -ontvanger met laag vermogen. Het apparaat is ontwikkeld om de limieten voor blootstelling aan radiogolven die door internationale richtlijnen van de Federale Commissie voor Communicatie worden aanbevolen,

niet te overschrijden.

FCC-verklaring

Deze apparatuur is getest op grond van Deel 15 van de FCC-regels. Daaruit is gebleken dat deze voldoet aan de beperkingen voor digitale apparaten van Klasse B. Deze beperkingen zijn opgesteld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storing in huisinstallaties. Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze energie uitstralen. De apparatuur kan schadelijke storing aan radiocommunicatie veroorzaken wanneer het niet wordt geïnstalleerd en gebruikt conform de instructies. Er is echter geen garantie dat er geen storing plaatsvindt in een specifieke installatie. Wanneer dit apparaat schadelijke storing aan radio- of televisiecommunicatie veroorzaakt (wat kan worden vastgesteld door de apparatuur uit en aan te zetten), raden we de gebruiker aan om de storing te verhelpen door de volgende acties te ondernemen:

- Verander de richting of de positie van de ontvangstantenne.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact of stroomgroep waarop de ontvanger niet is aangesloten.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio-/tv-technicus voor hulp.

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels. Het apparaat mag onder de volgende voorwaarden gebruikt worden: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken en (2) dit apparaat moet alle storing die het ontvangt accepteren, waaronder storing die kan leiden tot ongewenste werking.

Let op: Wijzigingen of aanpassingen aan dit apparaat die niet uitdrukkelijk door Huawei Technologies Co., Ltd. zijn goedgekeurd, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker voor de bediening van dit apparaat ongeduidelijk maken.

Juridische verklaring

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Alle rechten voorbehouden.

Dit document is alleen bedoeld voor referentiedoeleinden. Niets in deze handleiding vormt een garantie van welke aard dan ook, hetzij expliciet of impliciet. Alle afbeeldingen en illustraties in deze handleiding, met inbegrip van maar niet beperkt tot de kleur, afmetingen en schermhoud van het apparaat, zijn alleen bedoeld ter referentie. Het daadwerkelijke product kan verschillen. Niets in deze handleiding vormt een garantie van welke aard dan ook, hetzij expliciet of impliciet. Ga naar <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> voor recent bijgewerkte hotlines en e-mailadressen in uw land of regio.

Het woordmerk *Bluetooth*® en de logo's zijn gedeponeerde handelsmerken en eigendom van *Bluetooth SIG, Inc.* en elk gebruik van deze merken door Huawei Technologies Co., Ltd. is gebaseerd op een licentie.

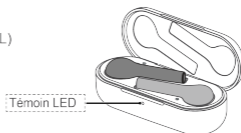
Bescherming van de privacy

Kijk op <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> en lees ons privacybeleid om te begrijpen hoe we uw persoonlijke informatie beschermen.

Ga voor meer informatie over de garantietaak in de Verenigde Staten naar <http://consumer.huawei.com/us/support/warranty-policy/index.htm>.

Contenu de la boîte

- 2 x FreeBuds
- 1 x Boîtier de charge
- 4 x Embouts auriculaires (XS, S, M, L)
- 1 x Câble de charge USB-C
- 1 x Guide de démarrage rapide
- 1 x Bon de garantie
- 2 x Anneaux en silicone agréable au toucher (inclus, G & D)
- * Une couche isolante recouvre le revêtement décoratif du micro.



Association Bluetooth



Appuyez et maintenez le bouton fonction 2 secondes pour lancer l'association Bluetooth (avec les 2 FreeBuds à l'intérieur).

Fonction appel



Tapotez 2 fois l'un des FreeBuds pour répondre à un appel entrant.

Fonction musique



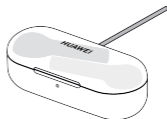
Tapotez 2 fois le FreeBuds **DROIT** pour lire/mettre en pause la musique.

Assistant vocal



Tapotez 2 fois le FreeBuds **GAUCHE** pour activer l'assistant vocal.

Veille & charge




Placez les 2 FreeBuds à l'intérieur du boîtier de charge et fermez-le pour les mettre en veille et les charger.

Association Bluetooth

1. 1^{ère} association

- Ouvrez le boîtier de charge (avec les 2 FreeBuds à l'intérieur). Appuyez et maintenez le bouton fonction 2 secondes pour lancer l'association Bluetooth (le voyant clignotera en bleu).
- Activez le Bluetooth sur votre smartphone, sélectionnez "**HUAWEI FreeBuds**" dans la liste des appareils Bluetooth, puis touchez pour vous connecter.

 Compte tenu des caractéristiques des casques Bluetooth, les ondes électromagnétiques des environs proches pourraient interférer avec votre connexion Bluetooth, provoquant la déconnexion ou la mise en silence de vos FreeBuds.


2. Reconnexion automatique

- Ouvrez à nouveau le boîtier de charge, les Freebuds se reconnecteront automatiquement à/aux appareil(s) précédent(s).

Contrôle intelligent

1. Fonction Appel

- Tapotez 2 fois l'un des FreeBuds pour répondre à un appel entrant ; et tapotez à nouveau 2 fois pour y mettre fin.

 Assurez-vous de porter vos FreeBuds correctement. Si quelque chose d'anormal se produit pendant un appel, ajustez vos écouteurs.

2. Fonction musique

- Tapotez 2 fois le FreeBud droit pour lire/mettre en pause de la musique, ou retirez simplement l'un des Freebuds pour mettre en pause.

3. Assistant vocal

- Tapotez 2 fois le FreeBud gauche pour activer l'assistant vocal (l'activation de l'assistant vocal sur le smartphone est nécessaire).

Veille & charge

- Placez les 2 FreeBuds à l'intérieur du boîtier de charge et fermez-le pour les mettre en veille et les charger.
- Si le voyant reste rouge, cela indique que le boîtier de charge est toujours en charge ; si le voyant passe vert, cela indique que le boîtier de charge est chargé.

Restauration des paramètres d'usine

- Ouvrez le boîtier de charge, placez les FreeBuds à l'intérieur, et laissez le boîtier de charge ouvert.
- Appuyez et maintenez le bouton fonction au moins 10 secondes. Une fois que le voyant clignote rouge, vert et bleu, les paramètres d'usine ont été restaurés sur vos FreeBuds.

Informations relatives à la sécurité

Avant d'utiliser les écouteurs, lisez attentivement les mesures de précaution suivantes pour assurer les performances optimales du produit et pour éviter toute situation dangereuse ou violation de la législation et des réglementations.



- Pour éviter des lésions auditives, ne définissez pas des volumes d'écoute trop élevés pendant des périodes prolongées.
- N'utilisez pas les écouteurs dans des lieux interdisant l'utilisation d'appareils sans fil, car ils pourraient interférer avec d'autres appareils électroniques et engendrer des risques en matière de sécurité.

- Dans les cliniques et les hôpitaux où l'utilisation d'appareils sans fil est interdite, veuillez vous conformer aux réglementations en vigueur et éteindre vos écouteurs.
- Certains appareils sans fil sont susceptibles d'interférer avec des dispositifs médicaux implantables et d'autres appareils à vocation médicale, tels que les pacemakers, les implants cochléaires ou les prothèses auditives. Consultez le fabricant de votre dispositif médical pour en savoir plus.
- Lors de son utilisation, n'approchez pas vos écouteurs à moins de 15 cm d'un dispositif médical implantable (tel qu'un pacemaker ou un implant cochléaire).
- Ne définissez pas le volume de vos écouteurs trop haut afin d'éviter d'endommager vos oreilles. L'exposition prolongée à des volumes élevés peut entraîner des lésions auditives permanentes.
- Au volant, vous risquez de vous laisser distraire si vous utilisez vos écouteurs.
- Veuillez respecter le code de la route en vigueur dans votre pays et n'utilisez pas les écouteurs au volant.
- N'utilisez pas ces écouteurs et ne soyez pas impliqué(e) dans toute source de distraction lorsque vous conduisez.
- Le signal sans fil des écouteurs pourrait interférer avec les systèmes électroniques de votre véhicule. Veuillez contacter le constructeur de votre véhicule pour plus de détails.
- Les appareils sans fil peuvent interférer avec les systèmes de vol d'un avion. Veuillez respecter la réglementation appliquée à bord de l'avion et éteindre vos écouteurs quand nécessaire.
- Si vous utilisez vos écouteurs en faisant des activités nécessitant de l'attention, telles que faire du vélo ou marcher dans une zone potentiellement dangereuse, par exemple un site en travaux ou une voie ferrée, veuillez porter une attention particulière à votre sécurité et à la sécurité de ceux qui vous entourent. Il est conseillé de réduire le volume de vos écouteurs ou de les retirer pour une perception accrue de ce qui vous entoure.
- Évitez les environnements poussiéreux, humides ou sales. Évitez les champs magnétiques. L'utilisation des écouteurs dans ces environnements risque de provoquer des dysfonctionnements dans les circuits.
- Éloignez vos écouteurs des appareils générant des champs magnétiques ou électriques forts, tels que les fours micro-ondes et des réfrigérateurs.
- N'utilisez pas les écouteurs pendant des orages pour éviter les dommages corporels et ceux causés par la foudre.
- Utilisez les écouteurs à des températures comprises entre -10°C et 55°C , et stockez-les ainsi que leurs accessoires à des températures comprises entre -40°C et 70°C . Une chaleur ou un froid extrême pourrait endommager les écouteurs ou leurs accessoires. À des températures inférieures à 5°C , les performances des batteries sont moindres.
- Ne placez pas les écouteurs à des endroits qui sont facilement exposés à la lumière directe du soleil, comme le tableau de bord d'un véhicule ou le rebord d'une fenêtre.
- Ne placez pas les écouteurs à proximité de sources de chaleur (telles qu'un chauffage, un four à micro-ondes, un four, un poêle, une bougie, etc.).
- Ne placez pas d'épingles ou d'autres objets métalliques pointus à proximité du micro ou des haut-parleurs des écouteurs afin d'éviter qu'ils ne s'y coincent et vous blessent.
- Les écouteurs et leurs accessoires pourraient contenir de petites pièces, qu'il convient de garder hors de portée des enfants. Les enfants peuvent accidentellement endommager les écouteurs et leurs accessoires ; ou ingérer des composants de petite taille et être victime de suffocation ou d'autres situations dangereuses.
- Ces écouteurs ne sont pas des jouets. Les enfants doivent être sous la surveillance d'un adulte lorsqu'ils utilisent les écouteurs.
- Vous ne pouvez utiliser que des accessoires agréés pour ce modèle

d'écouteurs. L'utilisation d'autres accessoires pourrait annuler la garantie, et entraîner des blessures ou enfreindre la réglementation du pays où les écouteurs sont utilisés. Contactez un centre technique Huawei pour obtenir des accessoires agréés.

- Il est déconseillé d'utiliser avec ces écouteurs des alimentations, batteries ou chargeurs électriques non agréés ou incompatibles car cela peut engendrer un incendie ou des explosions.
- Ne démontez et ne modifiez pas les écouteurs, n'y insérez pas de corps étrangers et ne les immergez pas dans l'eau ou tout autre liquide afin d'éviter les risques de fuite, de surchauffe, d'incendie ou d'explosion.
- Ne laissez pas tomber les écouteurs, ne les écrasez pas et ne les percez pas. Évitez d'exercer une pression sur les écouteurs car cela peut entraîner un court-circuit ou une surchauffe des circuits électroniques.
- Ces écouteurs sont dotés d'une batterie interne non démontable. N'essayez pas de remplacer vous-même les batteries afin d'éviter d'endommager celles-ci ou les écouteurs. Les batteries ne devraient être remplacées que par un professionnel dans un centre technique agréé.
- Maintenez les écouteurs et leurs accessoires au sec. N'utilisez pas de sources de chaleur externes, telles qu'un four à micro-ondes ou un sèche-cheveux, pour sécher les écouteurs.
- Évitez de placer les écouteurs et leurs accessoires dans des environnements qui sont trop chauds ou froids car cela pourrait entraîner des dysfonctionnements, voire des explosions.
- Avant de nettoyer ou d'entretenir les écouteurs, arrêtez de les utiliser et déconnectez-les de tout appareil avec lequel une connexion est établie.
- N'utilisez pas de produits chimiques forts ou de détergents pour nettoyer les écouteurs et leurs accessoires. Utilisez un chiffon propre, doux et sec pour nettoyer les écouteurs.
- Ne placez pas de cartes à bande magnétique (telles que les cartes bancaires ou téléphoniques) à proximité des écouteurs pendant une période prolongée car cela peut endommager la carte à bande magnétique.
- Évitez de démonter ou de modifier les écouteurs et leurs accessoires. Tout démontage et toute modification non autorisés pourraient annuler la garantie. En cas de dysfonctionnement des écouteurs, apportez-les ainsi que la facture d'achat à un centre technique agréé Huawei pour obtenir de l'aide.
- Ne jetez pas les écouteurs et leurs accessoires avec les ordures ménagères classiques.
- Respectez la législation locale sur la mise au rebut de produits électroniques et de leurs accessoires et apportez votre contribution à leur recyclage.

Consignes de mise au rebut et de recyclage



Sur votre produit, la batterie, l'emballage ou dans la documentation, le symbole d'une poubelle roulante barrée d'une croix vous rappelle que tous les produits électroniques et toutes les batteries doivent être apportés à des points de collecte distincts de ceux des ordures ménagères normales lorsqu'ils arrivent en fin de cycle de vie. Ils ne doivent en aucun cas être déposés dans le circuit standard des déchets ménagers. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de se débarrasser des écouteurs et de leurs accessoires en se rendant dans un centre de collecte ou point de service désigné pour le recyclage séparé des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et des piles/batteries en conformité avec la réglementation locale.

La collecte et le recyclage adéquats des écouteurs et de leurs accessoires contribuent à garantir qu'ils, en tant qu'équipements électriques et électroniques (EEE), soient recyclés de façon à récupérer les matériaux précieux et à protéger la santé des êtres humains et l'environnement ; une manipulation inadéquate, un bris

accidentel, des dommages ou un mauvais recyclage à la fin de sa vie risqueraient d'être nocifs pour la santé et l'environnement. Pour en savoir plus sur les lieux de collecte et la manière de vous débarrasser de vos déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), contactez les autorités locales, votre détaillant ou le service des ordures ménagères, ou rendez-vous sur le site <http://consumer.huawei.com/en/>.

Réduction des substances dangereuses

Ces écouteurs et leurs accessoires électriques respectent les règles locales en vigueur sur la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans l'équipement électrique et électronique, comme la directive REACH de l'UE, RoHS et la réglementation relative aux piles/batteries (le cas échéant), etc. Pour les déclarations de conformité concernant REACH et RoHS, veuillez consulter notre site Internet <http://consumer.huawei.com/certification>.

Conformité réglementaire UE

Exposition aux radiofréquences

Vos écouteurs sont des émetteurs et récepteurs radio de faible puissance. Comme les directives internationales le recommandent, les écouteurs sont conçus pour ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio établies par la Commission européenne.

Déclaration

Par la présente, Huawei Technologies Co., Ltd. déclare que ces écouteurs CM-H1L/CM-H1R/CM-H1-CC sont conformes aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE.

La version de la déclaration de conformité (DoC) la plus récente et en vigueur peut être consultée sur <http://consumer.huawei.com/certification>.

Ces écouteurs peuvent être utilisés dans tous les pays membres de l'UE.

Respectez les réglementations nationales et locales des pays où les écouteurs sont utilisés.

Selon le réseau local, l'utilisation de ces écouteurs peut être sujette à des restrictions.

Bandes de fréquence et puissance

(a) Bandes de fréquences sur lesquelles fonctionne l'équipement radiotéléphonique : certaines bandes ne sont pas disponibles dans tous les pays ou dans toutes les régions. Veuillez contacter votre opérateur local pour obtenir davantage de détails.

(b) Puissance radioélectrique maximale transmise sur les bandes de fréquences dans lesquelles fonctionne l'équipement radiotéléphonique : la puissance maximale pour toutes les bandes est inférieure à la valeur limite la plus élevée spécifiée dans la norme harmonisée correspondante.

Les limites nominales des bandes de fréquences et de la puissance d'émission (rayonnées et/ou par conduction) applicables à cet équipement radio sont les suivantes : Bluetooth: 2402-2480 MHz: CM-H1R<10 dBm, CM-H1L<10 dBm, CM-H1-CC<8 dBm.

Informations relatives aux accessoires et logiciels

Certains accessoires sont facultatifs dans certains pays ou dans certaines régions. Il est possible d'acheter, le cas échéant, des accessoires facultatifs auprès d'un fournisseur agréé. Les accessoires suivants sont recommandés :

Batteries : ZJ1254C, 682723

Tous les paramètres de radiofréquences (par exemple la plage de fréquence et la puissance de sortie) ne sont pas accessibles à l'utilisateur ni ne peuvent être modifiés par celui-ci.

Pour obtenir les informations les plus récentes relatives aux accessoires et aux

logiciels, veuillez consulter la Déclaration de Conformité sur <http://consumer.huawei.com/certification>.

Conformité réglementaire FCC

Exposition aux radiofréquences

Vos écouteurs sont des émetteurs et récepteurs radio de faible puissance. Comme les directives internationales le recommandent, les écouteurs sont conçus pour ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio établies par la Commission fédérale des communications (FCC).

Déclaration FCC

Après une série de contrôles, ces écouteurs sont jugés conformes aux limitations imposées pour un dispositif numérique de classe B, conformément à la section 15 du Règlement de la FCC. Ces limitations ont pour objectif de garantir une protection adéquate contre les interférences nuisibles dans les installations domestiques. Ces écouteurs génèrent, utilisent et peuvent émettre une énergie radiofréquence et peuvent, si leur utilisation ne correspond pas aux instructions, occasionner d'importantes interférences préjudiciables aux communications radio. Toutefois, rien ne garantit qu'il n'y ait aucune interférence dans une utilisation donnée. Si ces écouteurs engendrent effectivement de telles interférences lors de la réception d'émissions radiophoniques ou télévisées, ce qui peut être confirmé en éteignant puis en rallumant les écouteurs, l'utilisateur peut corriger ces interférences au moyen de l'une ou de plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter l'antenne de réception ou la changer de place.
 - Éloigner davantage les écouteurs du récepteur.
 - Brancher l'équipement sur une prise située sur un autre circuit que celui auquel est connecté le récepteur.
 - Faire appel à l'assistance du revendeur ou d'un technicien radio/ TV expérimenté.
- Ces écouteurs sont conformes à la section 15 de la réglementation FCC. Leur fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) les écouteurs ne doivent pas causer d'interférences nuisibles et (2) ils doivent accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un dysfonctionnement.

Attention : tout changement ou modification sur ces écouteurs non expressément approuvés par Huawei Technologies Co., Ltd. à des fins de conformité, pourraient entraîner la révocation du droit, pour l'utilisateur, de les utiliser.

Mentions légales

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Tous droits réservés.

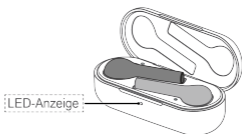
Ce document est uniquement fourni à titre de référence. Ce guide ne contient aucun élément constituant une garantie, quelle qu'elle soit, explicite ou implicite. Toutes les images et illustrations figurant dans ce guide, notamment la couleur et la taille des écouteurs, sont fournies à titre de référence uniquement. Les produits réels peuvent s'avérer différents. Ce guide ne contient aucun élément constituant une garantie, quelle qu'elle soit, explicite ou implicite. Vous trouverez les adresses e-mail et les coordonnées de l'assistance en ligne les plus récentes pour votre pays ou votre région en allant sur <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>. Le nom et les logos *Bluetooth*® sont des marques déposées de *Bluetooth SIG, Inc.* Ils sont utilisés sous licence par Huawei Technologies Co., Ltd.

Protection de la vie privée

Pour découvrir la manière dont nous protégeons vos informations personnelles, rendez-vous sur <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> et prenez connaissance de notre politique de confidentialité. Pour plus d'informations sur le bon de garantie aux États-Unis, rendez-vous sur la page <http://consumer.huawei.com/us/support/warranty-policy/index.htm>.

In der Box

- 2 X FreeBuds
 - 1 X Ladegehäuse
 - 4 X Eartips (L, M, S, XS)
 - 1 X USB-C Ladekabel
 - 1 X Kurzanleitung
 - 1 X Garantiekarte
 - 2 X Ringe aus hautfreundlichem Silikon (eingeschlossen, L & R)
- * Mikrofondekorationsoberfläche ist isolierend beschichtet.

**Bluetooth-Kopplung**

Drücken und halten Sie die Funktionstaste für 2 Sekunden, um die Bluetooth-Kopplung (mit beiden FreeBuds darin).

Anruffunktion

Doppeltippen Sie einen beliebigen FreeBud, um einen eingehenden Anruf entgegenzunehmen.

Sprachassistent

Doppeltippen Sie Ihren **linken** FreeBud, um den Sprachassistenten zu aktivieren.

Musikfunktion

Doppeltippen Sie Ihren **rechten** FreeBud, um Musik wiederzugeben und zu pausieren.


Ruhemodus & Aufladen

Legen Sie beide FreeBuds herein und schließen Sie den Ladebehälter, um die FreeBuds in den Ruhemodus zu versetzen und aufzuladen.

Bluetooth-Kopplung

1. Erste Kopplung

- Öffnen Sie den Ladebehälter (mit beiden FreeBuds darin). Drücken und halten Sie die Funktionstaste für 2 Sekunden gedrückt, um die Bluetooth-Kopplung zu starten (die Kontrollleuchte blinkt dabei blau).
- Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Smartphone, wählen Sie „**HUAWEI FreeBuds**“ in der Bluetooth-Geräteleiste und tippen Sie darauf, um die Geräte zu verbinden.

 Aufgrund der Eigenschaften aller Bluetooth-Headsets kann Ihre Bluetooth-Verbindung durch elektromagnetische Wellen aus unmittelbaren Umgebungen gestört werden, wodurch die Verbindung zu Ihren FreeBuds getrennt wird oder diese keinen Ton mehr ausgeben.


2. Automatisches Wiederverbinden

- Öffnen Sie den Behälter wieder und die FreeBuds werden sich automatisch wieder mit Ihren bereits gekoppelten Geräten verbinden.

Intelligente Steuerung

1. Anruffunktion

- Doppeltippen Sie einen der FreeBuds an, um einen eingehenden Anruf anzunehmen und doppeltippen Sie erneut, um den Anruf zu beenden.

 Stellen Sie sicher, dass Sie Ihre FreeBuds ordnungsgemäß tragen. Falls Sie während eines Anrufs eine Abweichung der normalen Funktion feststellen, passen Sie die Position des Ihres Headsets für einen ordnungsgemäßen Sitz an.

2. Musikfunktion

- Doppeltippen Sie den rechten FreeBud, um Musik abzuspielen oder zu pausieren, oder nehmen Sie den FreeBud einfach heraus, um die Musik zu pausieren.

3. Sprachassistent

- Doppeltippen Sie den linken FreeBud, um den Sprachassistenten zu aktivieren (dafür muss der Sprachassistent auf Ihrem Smartphone verfügbar und aktiviert sein).

Ruhemodus & Aufladen


- Legen Sie beide FreeBuds herein und schließen Sie den Ladebehälter, um die FreeBuds in den Ruhemodus zu versetzen und aufzuladen.
- Wenn die Anzeige rot bleibt, bedeutet dies, dass der Ladebehälter die Aufladung noch nicht beendet hat. Wenn die Anzeige grün wird, bedeutet dies, dass der Ladebehälter vollständig geladen ist.

Werkseinstellung wiederherstellen

- Öffnen Sie den Ladebehälter, legen Sie beide FreeBuds ein und lassen Sie den Ladebehälter geöffnet.
- Halten Sie die Funktionstaste mindestens 10 Sek. lang gedrückt. Nachdem die Anzeige rot, grün und blau blinkt, sind die Werkseinstellungen für Ihre FreeBuds wiederhergestellt.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch, um eine optimale Produktleistung sicherzustellen und Risiken oder Verstöße gegen Gesetze und Bestimmungen zu vermeiden.

-  Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, hören Sie nicht über längere

Zeit hohe Lautstärken.

- Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, an dem die Verwendung drahtloser Geräte untersagt ist, da dies zu Störungen an anderen elektronischen Geräte und Sicherheitsgefahren führen kann.
- In Kliniken und Krankenhäusern, in denen die Verwendung drahtloser Geräte untersagt ist, befolgen Sie bitte diese Richtlinien und schalten Sie Ihr Gerät ab.
- Manche kabellosen Geräte können zur Störung von implantierbaren medizinischen Geräten oder sonstigen medizinischen Geräten wie Schrittmachern, Cochlea-Implantaten und Hörgeräten führen. Wenden Sie sich an den Hersteller Ihres medizinischen Geräts, um weitere Informationen zu erhalten.
- Halten Sie bei der Verwendung des Geräts einen Mindestabstand von 15 cm zu implantierbaren medizinischen Geräten (wie z. B. Schrittmachern oder Cochlea-Implantaten).
- Stellen Sie die Lautstärke Ihrer Ohrhörer nicht zu hoch ein, um Hörschäden zu vermeiden. Längere Verwendung der Ohrhörer bei hohen Lautstärken kann zu irreparablen Hörschäden führen.
- Verwenden der Ohrhörer während des Autofahrens kann ablenkend wirken.
- Bitte beachten Sie die entsprechenden Verkehrsregeln Ihres Landes und verwenden Sie das Gerät nicht während des Autofahrens.
- Verwenden Sie das Gerät nicht beim Fahren und lassen Sie sich nicht anderweitig ablenken.
- Das drahtlose Signal des Geräts kann das elektronische System Ihres Autos stören. Bitte kontaktieren Sie Ihren Autohersteller für weitere Informationen.
- Drahtlose Geräte können das Flugsystem eines Flugzeugs beeinträchtigen. Befolgen Sie Richtlinien zum Verhalten an Bord von Flugzeugen und schalten Sie Ihr Gerät ab, wenn Sie dazu aufgefordert werden.
- Wenn Sie Ihre Ohrhörer bei Aktivitäten verwenden, die Konzentration erfordern, wie z. B. Fahrradfahren, oder wenn Sie sich in potenziell gefährlichen Bereichen bewegen, wie z. B. in der Nähe einer Baustelle oder Bahngleisen, achten Sie bitte auf Ihre Sicherheit und die Sicherheit von Personen in Ihrer Nähe. Es wird empfohlen, entweder die Lautstärke Ihrer Ohrhörer zu senken oder die Ohrhörer zu entfernen, um besser auf Ihre Umgebung achten zu können.
- Vermeiden Sie staubige, feuchte oder schmutzige Umgebungen. Vermeiden Sie Magnetfelder. Die Verwendung des Geräts in diesen Umgebungen kann zu Schaltkreisdefekten führen.
- Halten Sie Ihr Gerät von Geräten mit starken magnetischen oder elektrischen Feldern fern, wie z. B. Mikrowellengeräten oder Kühlschränken.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei einem Gewitter, um jedwede blitzbedingte Schäden oder Verletzungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät bei Umgebungstemperaturen zwischen -10 °C und +55 °C und bewahren Sie das Gerät und sonstiges Zubehör zwischen -40 °C und +70 °C auf. Extreme Hitze oder Kälte kann das Gerät beschädigen. Bei Temperaturen unter 5 °C lässt die Akkuleistung nach.
- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung aus, wie z. B. auf einem Armaturenbrett im Auto oder einer Fensterbank.
- Setzen Sie das Gerät keinen Wärme- oder Zündquellen aus (wie z. B. Heizungen, Mikrowellen, Öfen, Herdflammen, Kerzen).
- Bewahren Sie keine Nadeln oder andere scharfen Metallgegenstände in der Nähe des Mikrofons oder Lautsprechers Ihrer Ohrhörer auf, um zu vermeiden, dass diese an Ihren Ohrhörern hängen bleiben und Sie verletzen.
- Dieses Gerät und sein Zubehör kann Kleinteile enthalten und sollte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Kinder können das Gerät und sein Zubehör versehentlich beschädigen, oder aber Kleinteile verschlucken, was

- zu Erstickung und anderen Gefahren führen kann.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten dieses Gerät nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
 - Verwenden Sie das Gerät ausschließlich mit vom Hersteller für diese Modellnummer genehmigten Zubehör. Die Verwendung anderen Zubehörs kann die Gerätegarantie außer Kraft setzen, zu Verletzungen führen oder relevante Bestimmungen des Landes, in dem sich das Gerät befindet, verletzen. Kontaktieren Sie ein autorisiertes Huawei-Kundencenter, um genehmigtes Zubehör zu erhalten.
 - Es ist nicht empfehlenswert, dieses Gerät mit nicht genehmigten oder inkompatiblen Stromquellen, Ladegeräten oder Akkus zu verbinden, da dies zu Bränden oder Explosionen führen kann.
 - Versuchen Sie nicht, das Gerät zu demontieren oder zu modifizieren, Fremdkörper einzuführen oder es in Wasser oder andere Flüssigkeiten einzutauchen, da dies zu Leckagen, Überhitzung, Brand oder einer Explosion führen kann.
 - Lassen Sie dieses Gerät nicht fallen und biegen oder durchbohren Sie es nicht. Vermeiden Sie Druck von außen auf das Gerät, da dies zu Kurzschlüssen oder Überhitzung führen kann.
 - Dieses Gerät ist mit einem nicht austauschbaren internen Akku ausgestattet. Versuchen Sie nicht, den Akku selbst auszutauschen, da Sie ansonsten den Akku oder das Gerät beschädigen können. Der Akku darf nur von qualifiziertem Personal in einem autorisierten Huawei-Kundencenter ausgetauscht werden.
 - Stellen Sie sicher, dass das Gerät und sein Zubehör trocken sind. Trocknen Sie das Gerät keinesfalls mithilfe von Mikrowellen, Trocknern oder anderen externen Heizgeräten.
 - Legen Sie das Gerät oder sein Zubehör nicht an Orte, die zu heiß oder zu kalt sind, da dies zu Fehlfunktionen oder sogar Explosionen führen kann.
 - Beenden Sie die Verwendung Ihres Geräts, schließen Sie alle Apps und trennen Sie die Verbindung zu allen verbundenen Geräten, bevor Sie Ihr Gerät reinigen oder warten.
 - Verwenden Sie keine starken chemischen Produkte oder Reinigungsmittel, um Ihr Gerät oder das zugehörige Zubehör zu reinigen. Verwenden Sie ein sauberes, weiches und trockenes Tuch, um das Gerät zu reinigen.
 - Platzieren Sie keine Magnetstreifenkarten (wie z. B. Bankkarten oder Telefonkarten) über längere Zeit in die Nähe Ihres Gerätes, da dies die Magnetstreifenkarte beschädigen kann.
 - Demontieren oder verändern Sie das Gerät und dessen Zubehör nicht. Unbefugte Demontage oder Veränderung kann zum Verlust der Werksgarantie führen. Wenn das Gerät ausfällt, bringen Sie Ihr Gerät mit dem Kaufbeleg in ein autorisiertes Huawei-Kundendienst-Center, um weitere Unterstützung zu erhalten.
 - Entsorgen Sie dieses Gerät und sein Zubehör nicht über den Hausmüll.
 - Bitte beachten Sie die lokalen Gesetze zur Entsorgung von elektronischen Produkten und deren Zubehör und unterstützen Sie Recycling-Bemühungen.

Hinweise zur Entsorgung und zum Recycling



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf Ihrem Produkt, Ihrem Akku, Ihrem Informationsmaterial oder Ihrer Verpackung soll Sie daran erinnern, dass alle elektronischen Produkte und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer getrennt entsorgt werden müssen. Sie dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden. Es unterliegt der Verantwortlichkeit des Benutzers, das Gerät über eine ausgewiesene Sammelstelle oder einen Dienst für getrenntes Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten und Akkus entsprechend lokaler Gesetze zu

entsorgen.

Die ordnungsgemäße Sammlung und das ordnungsgemäße Recycling Ihrer Ausrüstung hilft sicherzustellen, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte so recycelt werden, dass wertvolle Materialien erhalten bleiben und die Gesundheit der Menschen und die Umwelt geschützt werden; falsche Handhabung, versehentlicher Bruch, Beschädigung und/oder falsches Recycling am Ende der Gerätelebensdauer können für Gesundheit und Umwelt gefährlich sein. Für weitere Informationen dazu, wo und wie Sie Ihre Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgeben können, kontaktieren Sie Ihre lokalen Behörden, Händler oder Entsorgungsunternehmen für Haushaltsmüll oder besuchen Sie die Website <http://consumer.huawei.com/en/>.

Reduzierung von Gefahrenstoffen

Dieses Gerät und alles elektrische Zubehör entsprechen geltenden lokalen Richtlinien zur Beschränkung der Anwendung bestimmter Gefahrenstoffe in elektrischen und elektronischen Geräten, wie z. B. die Richtlinien zu REACH, RoHS und Akkus (soweit eingeschlossen) usw. der EU. Bitte besuchen Sie unsere Website <http://consumer.huawei.com/certification> für Konformitätserklärungen zu REACH und RoHS.

Einhaltung der EU-Bestimmungen

Funkstrahlung

Bei Ihrem Gerät handelt es sich um einen Funksender und -empfänger mit geringer Leistung. Es wurde so entwickelt, dass die von internationalen Richtlinien empfohlenen und von der Europäischen Kommission festgelegten Grenzwerte für die Belastung durch Funkwellen nicht überschritten werden.

Erklärung

Huawei Technologies Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Gerät CM-H1L/CM-H1R/CM-H1-CC den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die aktuelle, gültige Version der DoC (Declaration of Conformity, Konformitätserklärung) ist unter <http://consumer.huawei.com/certification> abrufbar. Dieses Gerät darf in allen Mitgliedstaaten der EU betrieben werden. Beachten Sie bei der Nutzung des Geräts die nationalen und lokalen Vorschriften. Die Nutzung dieses Geräts ist möglicherweise je nach Ihrem lokalen Mobilfunknetz beschränkt.

Frequenzbänder und Strom

(a) Frequenzbänder, in denen das Funkgerät betrieben wird: Einige Bänder sind möglicherweise nicht in allen Ländern oder Regionen verfügbar. Wenden Sie sich für weitere Details bitte an Ihren lokalen Netzbetreiber.

(b) Maximale Hochfrequenzleistung, die in den Frequenzbändern für den Betrieb des Funkgeräts übertragen wird: Die maximale Leistung für alle Bänder liegt unter dem in der jeweiligen harmonisierten Norm angegebenen Höchstgrenzwert. Für dieses Funkgerät gelten folgende Nenngrenzwerte für Frequenzband und (abgestrahlte und/oder leitungsgeführte) Sendeleistung: Bluetooth: 2402-2480 MHz: CM-H1R<10 dBm, CM-H1L<10 dBm, CM-H1-CC<8 dBm.

Informationen über Zubehör und Software

Einige Zubehörteile sind in einigen Ländern oder Regionen optional. Optionales Zubehör ist bei Bedarf bei einem lizenzierten Händler erhältlich. Folgendes Zubehör wird empfohlen:

Akkus: ZJ1254C, 682723

Alle HF-Parameter (z. B. Frequenzbereich und Ausgangsleistung) sind für den Benutzer unzugänglich und können nicht von diesem geändert werden.

Aktuelle Informationen über Zubehör und Software finden Sie in der DoC

(Declaration of Conformity, Konformitätserklärung) unter <http://consumer.huawei.com/certification>.

Einhaltung der FCC-Vorschriften

Funkstrahlung

Bei Ihrem Gerät handelt es sich um einen Funksender und -empfänger mit geringer Leistung. Es wurde so entwickelt, dass die von internationalen Richtlinien empfohlenen und von der US-amerikanischen FCC (Federal Communications Commission) festgelegten Grenzwerte für die Belastung durch Funkwellen nicht überschritten werden.

FCC-Erklärung

Dieses Gerät wurde getestet und als konform mit den Obergrenzen für Digitalgeräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften befunden. Diese Grenzwerte sollen für die Verwendung in Wohnbereichen einen angemessenen Schutz vor funktechnischen Störungen bieten. Dieses Gerät generiert und nutzt Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Wenn es nicht weisungsgemäß installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen in Funkverbindungen verursachen. Es besteht jedoch keine Gewähr, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht – was Sie feststellen können, indem Sie das Gerät aus- und einschalten – empfehlen wir Ihnen, die Störungen mit einer oder mehreren der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder ändern Sie ihren Standort.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine andere Steckdose als der an, mit der der Empfänger verbunden ist.
- Bitten Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker um Hilfe.

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb des Geräts unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) dieses Gerät darf nicht durch aufgenommene Störungen beeinträchtigt werden. Dies schließt auch Störungen ein, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Achtung: Durch Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich in Bezug auf die Einhaltung der Vorschriften von Huawei Technologies Co., Ltd. genehmigt wurden, kann die Betriebserlaubnis für das Gerät durch den Benutzer ungültig werden.

Rechtliche Hinweise

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Alle Rechte vorbehalten.

Dieses Dokument dient nur zur Information. Nichts in diesem Handbuch stellt eine Gewährleistung jeglicher Art dar, weder ausdrücklich noch stillschweigend.

Sämtliche Bilder und Abbildungen in diesem Handbuch, wie u. a. zu Telefonfarbe, Größe und Displayinhalt, dienen lediglich zu Ihrer Information. Das tatsächliche Produkt kann davon abweichen. Nichts in diesem Handbuch stellt eine Gewährleistung jeglicher Art dar, weder ausdrücklich noch stillschweigend.

Die kürzlich aktualisierte Hotline und E-Mail-Adresse für Ihr Land oder Ihre Region finden Sie unter <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>.

Die *Bluetooth*® Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken der *Bluetooth SIG, Inc.* und jegliche Verwendung dieser Marken durch Huawei Technologies Co., Ltd. erfolgt unter Lizenz.

Datenschutz

Damit Sie verstehen, wie wir Ihre persönlichen Daten schützen, lesen Sie bitte die Datenschutzrichtlinie unter <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

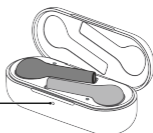
Informationen zur Garantiekarte in den USA finden Sie unter <http://consumer.huawei.com/us/support/warranty-policy/index.htm>.

A doboz tartalma

- 2 x FreeBud
- 1 x töltőtok
- 4 x fül dugó (L, M, S, XS)
- 1 x USB-C-töltőkábel
- 1 x beüzemelési útmutató
- 1 x garanciakártya
- 2 x bőrbarát szilikongyűrűk (mellékelve, bal és jobb)

* A mikrofon dekorációs felülete szigetelő réteggel van burkolva.

LED-es visszajelző



Bluetooth-párosítás



Tartsa lenyomva a funkciógombot 2 másodpercre a Bluetooth-párosítás elindításához (úgy, hogy mindkét FreeBuds benne van).

Hívás funkció



Bejövő hívás fogadásához koppintson duplán valamelyik FreeBudra.

Zene funkció



Koppintson duplán a **JOBB** FreeBudra a zene lejátszásához/megállításához.

Hangsegéd



Koppintson duplán a **BAL** FreeBudra a hangsegéd aktiválásához.

Alvás és töltés



Helyezze mindkét FreeBudot a töltőtokba, majd csukja le a tokot az alváshoz és töltéshez.


Bluetooth-párosítás

1. Első párosítás

- Nyissa ki a töltőtokot (a két FreeBuddal). Tartsa lenyomva a funkciógombot

2 másodpercre a Bluetooth-párosítás elindításához (a jelzőfény kéken villogni fog).

- Engedélyezze a Bluetooth-t az okostelefonján, válassza a „**HUAWEI FreeBuds**” lehetőséget a Bluetooth-készüléklistából, és koppintson a csatlakozáshoz.

 Az összes Bluetooth headset jellemzői miatt a közelben lévő elektromágneses hullámok zavarhatják a Bluetooth kapcsolatot, ami miatt a FreeBuds elnémulhat vagy lecsatlakozhat.


2. Automatikus újracsatlakozás

- Nyissa ki újra a töltőtokot, és a FreeBuds automatikusan csatlakozni fog az előző készülék(ek)hez.

Intelligens vezérlés

1. Hívás funkció

- Bejövő hívás fogadásához koppintson duplán valamelyik FreeBudra, a hívás befejezéséhez pedig ismét koppintson rá duplán.

 Ügyeljen arra, hogy megfelelően hordja a FreeBuds headsetet. Ha a hívás során rendellenességet tapasztal, állítsa a headsetet a megfelelő pozícióba.

2. Zene funkció

- Koppintson duplán a jobb oldali FreeBudra a zene lejátszásához/megállításához, vagy egyszerűen vegye ki valamelyik FreeBudot a zene megállításához.

3. Hangsegéd

- Koppintson duplán a bal oldali FreeBudra a hangsegéd aktiválásához (hangasszisztens-kompatibilis okostelefon szükséges hozzá).

Alvás és töltés

- Helyezze mindkét FreeBudot a töltőtokba, majd csukja le a tokot az alváshoz és töltéshez.
- Ha a jelző piros marad, a töltőtok még tölt; ha a jelző zöldre vált, a töltőtok teljesen feltöltődött.

Gyári beállítások visszaállítása

- Nyissa ki a töltőtokot, tegye be mindkét FreeBuds-ot, majd hagyja nyitva a tokot.
- Tartsa nyomva a funkciógombot minimum 10 másodpercig. Ha a jelző pirosan, zölden és kéken villog, a FreeBuds-ok visszaálltak a gyári beállításokra.

Biztonsági információk

A készülék használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa el az alábbi óvintézkedéseket a készülék optimális teljesítményének, a veszélyhelyzetek elkerülésének, illetve a vonatkozó jogszabályok és előírások betartásának garantálása érdekében.



- Az esetleges halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgassa sokáig túlságosan magas hangerőn a készüléket.
- Ne használja a készüléket olyan helyeken, ahol a vezeték nélküli készülékek használata tilos a más elektronikus készülékekkel kialakuló esetleges interferencia miatt, ami biztonsági kockázatot jelenthet.
- Klinikákon és kórházakban, ahol a vezeték nélküli készülékek használata tiltott, kérjük, tartsa be a szabályokat, és kapcsolja ki a készülékét.
- Egyes vezeték nélküli készülékek zavarhatják a beültethető orvostechnikai eszközöket és egyéb orvosi berendezéseket, például szívritmus-szabályozókat,

cochleáris implantátumokat és hallókészülékeket. További információért forduljon az orvosi berendezés gyártójához.

- A készüléket használat közben legalább 15 cm távolságra kell tartani a beültethető orvostechnikai készülékektől (pl. pacemakerektől és cochleáris implantátumoktól).
- A hallása károsodásának elkerülése érdekében ne állítsa a füldugók hangerejét túl magasra. A nagy hangerő hosszabb távon visszafordíthatatlan halláskárosodást okozhat.
- A füldugók vezetés közben történő használata elterelheti az Ön figyelmét.
- Kérjük, mindig tartsa be az országa közlekedési szabályait, és ne használja a készüléket vezetés közben.
- Vezetés közben ne használja a készüléket, és ne tegye ki magát egyéb zavaró körülményeknek.
- A készülék vezeték nélküli jele interferenciát okozhat az autó elektronikai rendszereiben. További tájékoztatásért vegye fel a kapcsolatot az autója gyártójával.
- A vezeték nélküli készülékek zavart okozhatnak a repülőgép fedélzeti rendszerében. Tartsa be a repülőn érvényes szabályokat, és kapcsolja ki a készülékét, amikor szükséges.
- Ha olyan tevékenységek közben használja a füldugókat, amelyek a figyelmét igénylik – például biciklizés vagy gyaloglás potenciálisan veszélyes helyen (például építkezés vagy útjavítás közelében) –, akkor az első mindig az Ön és a közelben tartózkodók biztonsága legyen. Javasolt vagy a hangerő csökkentése a füldugókon, vagy a füldugók eltávolítása, hogy jobban tudjon figyelni a környezetére.
- Kerülje a poros, nedves, illetve piszkos környezetet. Kerülje a mágneses mezőket. Ha a készüléket ilyen környezetben használja, az az áramkörök hibás működését okozhatja.
- Tartsa távol a készüléket az erős mágneses vagy elektromos mezővel rendelkező berendezésektől, például mikrohullámú sütőktől és hűtőktől.
- A készüléket ne használja viharban, hogy elkerülje a villámcsapással kapcsolatos károkat vagy sérüléseket.
- A készüléket -10 °C és 55 °C közötti hőmérsékleten használja, illetve a készüléket és annak kiegészítőit -40 °C és 70 °C közötti hőmérsékleten tárolja. A túl magas vagy túl alacsony hőmérséklet kárt tehet a készülékben. 5 °C alatti hőmérsékleten csökkenhet az akkumulátor teljesítménye.
- Ne helyezze a készüléket olyan helyre, ahol közvetlen napfénynek lehet kitéve, például az autó műszerfalára vagy egy ablakpárkányra.
- Ne helyezze a készüléket hőforrások vagy nyílt láng közelébe, például hőszugárzók, mikrohullámú sütők, sütők, főzőlapok vagy gyertyák közelébe.
- Ne helyezzen tüket vagy egyéb éles fémtárgyakat a füldugók mikrofonjának vagy hangszórójának közelébe annak érdekében, hogy azok ne ragadjanak a füldugókhoz, és ne okozzanak sérülést Önnek.
- Ez a készülék és annak kiegészítői kisméretű alkatrészeket tartalmaznak, amelyeket gyermekektől el kell zárni. A gyermekek véletlenül kárt tehetnek a készülékben és annak kiegészítőiben, vagy lenyelhetik a kis méretű alkatrészeket, ami esetleg fulladást vagy egyéb veszélyt okozhat.
- Ez a készülék nem játék. A gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják ezt a készüléket.
- Csak a készülék gyártója által ehhez a modellszámhoz jóváhagyott kiegészítőket használjon. Az egyéb kiegészítők érvényteleníthetik a készülék garanciáját, sérülést okozhatnak, vagy megsérthetik az adott ország szabályozásait, amelyben a készülék található. A jóváhagyott kiegészítők beszerzéséhez lépjen kapcsolatba egy hivatalos Huawei ügyfél-szervizközponttal.

- Ennek a készüléknek nem jóváhagyott vagy nem kompatibilis áramforrásokhoz, töltőkhöz vagy akkumulátorokhoz való csatlakoztatása nem javasolt, mert tüzet vagy robbanást okozhat.
- A szivárgás, túlmelegedés, tűz illetve robbanás megelőzéséhez ne szerelje szét vagy módosítsa a készüléket, ne helyezzen bele idegen tárgyakat, illetve ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba azt.
- Ne ejtse le, ne szorítsa össze és ne lyukassza ki a készüléket. Ne alkalmazzon nyomást a készüléken, mert ez rövidzárlatot okozhat az elektromos áramkörökben, vagy túlmelegedést okozhat.
- A készülék akkumulátora nem távolítható el. Ne próbálja meg saját maga kicserélni az akkumulátort az akkumulátor vagy a készülék károsodásának elkerülése érdekében. Az akkumulátort szakemberrel cseréltesse ki egy hivatalos Huawei ügyfél-szervizközpontban.
- Tartsa a készüléket és a kiegészítőket szárazon. Ne szárítsa a készüléket mikrohullámú sütővel, hajszárítóval vagy egyéb külső hőkielvezéssel.
- Ne tegye ki a készüléket és annak kiegészítőit túl forró vagy túl hideg környezet hatásainak, mert az hibákat okozhat a készülék működésében, vagy akár robbanást is okozhat.
- Hagyja abba a készülék használatát, zárjon be minden alkalmazást, és válassza le az összes csatlakoztatott készüléket a készülék tisztítása és karbantartása előtt.
- De használjon erős vegyszereket vagy mosószereket a készülék és annak kiegészítői tisztításához. A készülék tisztításához tiszta, puha, száraz rongyot használjon.
- Ne helyezzen hosszabb ideig mágnescsíkot tartalmazó kártyákat (például bankkártyákat vagy telefonkártyákat) a készülék közelébe, mert azzal kárt tehet a mágnescsíkot tartalmazó kártyákban.
- Kerülje el a készülék és kiegészítőinek szétszerelését vagy módosítását. A nem jóváhagyott szétszerelés és módosítások érvényteleníthetik a gyári garanciát. Ha a készülékben hibát tapasztal, vigye el a készülékét és a vásárlást igazoló bizonylatot az illetékes Huawei ügyfél-szervizközpontba a segítségnyújtáshoz.
- Ne dobja ki a készüléket és kiegészítőit a normál háztartási hulladékkal együtt.
- Kérjük, tartsa be az elektronikus termékekre és azok kiegészítőire vonatkozó helyi hulladékgazdálkodási törvényeket, valamint támogassa az újrahasznosítást.

Hulladékkezelési és újrahasznosítási tudnivalók



A terméken, az akkumulátoron, a dokumentáción vagy a csomagoláson található, áthúzott kuka szimbólum arra utal, hogy minden elektronikus terméket és akkumulátort külön erre a célra kialakított hulladékgyűjtő pontra kell szállítani az élettartama lejártakor, tilos ezeket a hagyományos háztartási hulladékkezelési eljárásokkal ártalmatlanítani.

A felhasználó felelőssége a terméket – a vonatkozó törvényeket betartva – a megfelelő gyűjtőponton vagy szolgáltatón keresztül ártalmatlanítani az elektronikus és elektromos eszközök (WEEE), illetve akkumulátorok elkülönített újrahasznosítása érdekében.

A készülékek megfelelő összegyűjtése és újrahasznosítása biztosítja, hogy az elektromos és elektronikus eszközök (EEE) hulladékának újrahasznosítása megfelelő módon, a hasznos anyagok megőrzésével zajlik, továbbá gondoskodik az emberi egészség és a környezet védelméről. A helytelen kezelés, véletlen törés, sérülés és/vagy az élettartamvégi helytelen újrahasznosítás ártalmas lehet az emberi egészségre és a környezetre. Az EEE-hulladékgyűjtőpontok helyére és használatára vonatkozó további részletekért vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal, a viszonteladóval vagy a háztartási hulladékot kezelő szolgáltatóval,

illetve látogasson el a következő webhelyre: <http://consumer.huawei.com/en/>.

Veszélyes anyagok elleni védelem

A készülék és minden elektromos tartozéka megfelel az érvényes helyi, egyes káros-anyagok elektromos vagy elektronikus eszközökben történő használatára vonatkozó rendelkezéseknek, így például az EU REACH, RoHS és akkumulátor (ahol tartozék) szabályozásoknak stb. A REACH és RoHS megfelelőségi nyilatkozatok megtekintéséhez látogasson a <http://consumer.huawei.com/certification> weboldalra.

EU előírásoknak való megfelelés

Rádiófrekvenciás sugárzás

Ez a készülék egy kis teljesítményű rádiófrekvenciás adóvevő. A készülék kialakítása megfelel a nemzetközi irányelveknek, az általa okozott rádiófrekvenciás kitétség nem lépi túl az Európai Bizottság által meghatározott határértékeket.

Nyilatkozat

A Huawei Technologies Co., Ltd. kijelenti, hogy ez a CM-H1L/CM-H1R/CM-H1-CC készülék megfelel az 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb, vonatkozó rendelkezéseinek.

A DoC (Declaration of Conformity) megfelelőségi nyilatkozat aktuális és érvényes verziója itt tekinthető meg: <http://consumer.huawei.com/certification>.

A készülék az EU minden tagállamában használható.

A készülék használatakor tartsa be az országos és helyi jogszabályokat.

A helyi hálózattól függően a készülék használata korlátozás alá eshet.

Frekvenciasávok és teljesítmény

(a) Frekvenciasávok, amelyeken a rádióberendezés üzemel: Bizonyos sávok nem minden országban, illetve régióban érhetők el. További részletekért forduljon a helyi szolgáltatóhoz.

(b) A rádiófrekvenciás teljesítmény maximuma azokban a frekvenciasávokban, amelyeken a rádióberendezés üzemel: A maximális teljesítmény minden sávban kisebb, mint a vonatkozó harmonizált szabványban megadott legmagasabb határérték.

A rádióberendezésre vonatkozó frekvenciasávok és a sugárzott teljesítmény (sugárzott és/vagy vezetett) nominális határértékei a következők: Bluetooth: 2402-2480 MHz: CM-H1R<10 dBm, CM-H1L<10 dBm, CM-H1-CC<8 dBm.

Tartozékokkal és szoftverrel kapcsolatos információ

Néhány kiegészítő opcionális bizonyos országokban és régiókban. Igény szerint opcionális kiegészítők vásárolhatók a hivatalos forgalmazóknál. A következő kiegészítők javasoltak:

Akkumulátor: ZJ1254C, 682723

A rádiófrekvenciás paraméterek (pl. a frekvenciatartomány és a kimeneti teljesítmény) a felhasználók számára nem hozzáférhetők, módosításuk nem lehetséges.

A tartozékokra és szoftverekre vonatkozó aktuális információkért tekintse meg a DoC (Declaration of Conformity) megfelelőségi nyilatkozatot a <http://consumer.huawei.com/certification> weboldalon.

FCC-megfelelés

Rádiófrekvenciás sugárzás

Ez a készülék egy kis teljesítményű rádiófrekvenciás adóvevő. A készülék által okozott rádiófrekvenciás kitétség – a nemzetközi irányelvekkel összhangban – nem lépi túl az FCC (Federal Communications Commission) által meghatározott határértékeket.

FCC-nyilatkozat

Ez a berendezés – a kötelező ellenőrzések során igazolt módon – megfelel a B osztályú digitális készülékekre megszabott határértékeknek az FCC-szabályok 15. részében szereplő előírások szerint. Ezek a határértékek lakóövezetben is ésszerű mértékű védelmet biztosítanak a káros interferenciák ellen. Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát hoz létre, használ, illetve sugározhat. Amennyiben nem az előírásoknak megfelelően helyezik üzembe és használják, a rádióhullámú kommunikációt zavaró interferenciát okozhat. Ugyanakkor nem garantálható, hogy adott telepítési környezetben nem jelentkezik interferencia. Ha a készülék káros interferenciát okoz a rádió- vagy televízióadás vételében (ami a készülék ki- és bekapcsolásával azonosítható), az interferenciát az alábbi módok valamelyikével, illetve kombinálásával próbálhatja meg kiküszöbölni:

- A vevőantenna más irányba állítása vagy áthelyezése.
- A berendezés és a vevőkészülék közötti távolság növelése.
- A berendezés tápellátásának csatlakoztatása olyan aljzathoz, amely nem ugyanahhoz az áramkörhöz tartozik, mint a vevőkészülék által használt aljzat.
- Segítségért forduljon a készülék értékesítőjéhez vagy egy tapasztalt rádió-/tévészerezelőhöz.

Ez a készülék megfelel az FCC-szabályok 15. részében foglalt követelményeknek. A működtetés két feltétele: (1) Ez a készülék nem okozhat káros interferenciát, és (2) ennek a készüléknek el kell viselnie minden külső forrásból származó interferenciát, beleértve az esetleg nem kívánt működést okozó interferenciákat is.

Figyelem: A készüléken a megfelelőség tekintetében a Huawei Technologies Co., Ltd. által nem kifejezetten jóváhagyott változtatások vagy módosítások érvényteleníthetik a felhasználó jogosultságát a berendezés üzemeltetésére vonatkozóan.

Jogi nyilatkozat

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Minden jog fenntartva.

Ez a dokumentum csak tájékoztató jellegű. A jelen útmutató semmilyen kifejezett vagy vélelmezett garanciát nem tartalmaz.

Az ebben az útmutatóban szereplő összes kép és illusztráció – egyebek mellett a készülék színe, mérete és a megjelenített tartalom – csupán tájékoztató jellegű. A tényleges termék eltérő lehet. A jelen útmutató semmilyen kifejezett vagy vélelmezett garanciát nem tartalmaz.

Az országában, illetve térségében használható telefonos és e-mailés elérhetőségeket tekintse meg a <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> oldalon.

A *Bluetooth*® szövegdjegy és logó a *Bluetooth SIG, Inc.* tulajdonát képező bejegyzett védjegy, amelyet a Huawei Technologies Co., Ltd. a megfelelő licenc birtokában használ.

Személyes adatok védelme

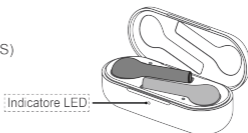
A személyes adatainak védelmével kapcsolatos részletekért keresse fel a <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> weboldalt, és olvassa el az adatvédelmi irányelveinket.

Az Egyesült Államokra vonatkozó garanciakártya információit a következő weboldalon találja:

<http://consumer.huawei.com/us/support/warranty-policy/index.htm>.

Nella confezione

- 2 FreeBuds
- 1 custodia di ricarica
- 4 gommini per auricolari (L, M, S, XS)
- 1 cavo di ricarica USB-C
- 1 guida rapida
- 1 scheda di garanzia
- 2 anelli di silicone non irritanti (destra e sinistra)



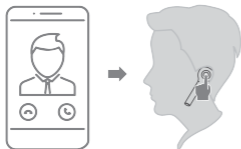
* La superficie decorativa del microfono è ricoperta da un rivestimento isolante.

Associazione Bluetooth



Tenere premuto il pulsante di funzione per 2 secondi per avviare l'associazione Bluetooth (con i due FreeBuds all'interno).

Funzione chiamata



Effettuare un doppio tocco su un FreeBud per rispondere a una chiamata in arrivo.

Funzione musica



Effettuare un doppio tocco sul FreeBud **DESTRO** per riprodurre/sospendere la musica.

Assistente vocale



Effettuare un doppio tocco sul FreeBud **SINISTRO** per attivare l'assistente vocale.

Sospendi e ricarica



Collocare i due FreeBuds all'interno della custodia di ricarica e chiudere quest'ultima per sospendere e ricaricare.

Associazione Bluetooth

1. Prima associazione

- Aprire la custodia di ricarica (con i due FreeBuds all'interno). Tenere premuto

il pulsante di funzione per 2 secondi per avviare l'associazione Bluetooth (l'indicatore lampeggerà di colore blu).

- Attivare il Bluetooth sul proprio smartphone, selezionare **"HUAWEI FreeBuds"** dall'elenco di dispositivi Bluetooth e toccare per effettuare la connessione.



A causa delle caratteristiche di tutte le cuffie Bluetooth, è possibile che le onde elettromagnetiche in stretta vicinanza interferiscano con la connessione Bluetooth provocando la disconnessione o rendendo invisibili le cuffie FreeBuds.

2. Riconnessione automatica

- Riaprire la custodia di ricarica. I FreeBuds si riconnetteranno automaticamente al/i dispositivo/i precedente/i.

Controllo intelligente

1. Funzione chiamata

- Effettuare un doppio tocco su un FreeBud per rispondere a una chiamata in arrivo ed effettuare nuovamente un doppio tocco per terminarla.



Assicurarsi di indossare le cuffie FreeBuds in modo corretto. Se si riscontrano anomalie durante una chiamata, regolare le cuffie nella posizione appropriata.

2. Funzione musica

- Effettuare un doppio tocco sul FreeBud destro per riprodurre/sospendere la musica oppure togliere semplicemente uno dei FreeBud per sospendere la musica.

3. Assistente vocale

- Effettuare un doppio tocco sul FreeBud sinistro per attivare l'assistente vocale (è necessario uno smartphone che supporti l'assistente vocale).

Sospendi e ricarica

- Collocare i due FreeBuds all'interno della custodia di ricarica e chiudere quest'ultima per sospendere e ricaricare.
- Se l'indicatore rimane rosso, significa che la custodia di ricarica sta ancora caricando; se l'indicatore diventa verde, significa che la custodia di ricarica ha completato la ricarica.

Ripristina impostazioni di fabbrica

- Aprire la custodia di ricarica, inserire entrambi i FreeBuds e lasciare la custodia di ricarica aperta.
- Tenere premuto il pulsante di funzione per 10 secondi o più. Una volta che l'indicatore lampeggia in rosso, verde e blu, vengono ripristinate le impostazioni di fabbrica dei FreeBuds.

Informazioni sulla sicurezza

Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente le seguenti precauzioni per garantire prestazioni ottimali del prodotto ed evitare il pericolo o la violazione di leggi e normative.



- Per prevenire possibili danni all'udito, evitare l'ascolto a volume elevato per periodi prolungati.
- Non utilizzare il dispositivo in luoghi in cui è proibito l'uso di dispositivi wireless a causa della possibile interferenza con altri dispositivi elettronici e dei potenziali rischi per la sicurezza.
- Nelle cliniche e negli ospedali in cui è proibito l'uso di dispositivi wireless, rispettare i regolamenti e spegnere il dispositivo.
- Alcuni dispositivi wireless possono interferire con i dispositivi medici impiantabili e altre apparecchiature mediche, come pacemaker, impianti cocleari e

apparecchi acustici. Consultare il produttore delle apparecchiature mediche per ulteriori informazioni.

- Durante l'uso, mantenere una distanza minima di 15 cm tra il dispositivo e i dispositivi medici impiantabili (come pacemaker e impianti cocleari).
- Non alzare troppo il volume degli auricolari per evitare danni all'udito. L'esposizione prolungata a volumi elevati può causare danni irreversibili all'udito.
- L'utilizzo degli auricolari durante la guida può causare distrazione.
- Osservare i codici stradali del proprio paese e non usare il dispositivo durante la guida.
- Non utilizzare il dispositivo o distrarsi in altro modo durante la guida.
- Il segnale wireless del dispositivo può interferire con il sistema elettronico dell'auto. Contattare il produttore della propria auto per maggiori informazioni.
- I dispositivi wireless possono interferire con i sistemi di volo degli aerei. Osservare i regolamenti relativi alla condotta da tenere all'interno dell'aereo e spegnere il dispositivo quando è necessario.
- Se si usano gli auricolari durante lo svolgimento di attività che richiedono concentrazione, come andare in bicicletta o camminare in un'area potenzialmente pericolosa, come nei pressi di un cantiere o di una ferrovia, prestare attenzione alla propria sicurezza e a quella delle persone vicine. Si consiglia di abbassare il volume degli auricolari o di rimuoverli per aumentare la propria consapevolezza dell'ambiente circostante.
- Evitare ambienti polverosi, con eccessiva umidità e sporcizia. Evitare i campi magnetici. L'uso del dispositivo in questi ambienti può causare malfunzionamenti dei circuiti.
- Tenere il dispositivo lontano da elettrodomestici con campi magnetici o elettrici intensi, come forni a microonde e frigoriferi.
- Non utilizzare il dispositivo durante i temporali per evitare danni materiali e fisici causati da fulmini.
- Utilizzare il dispositivo a temperature comprese tra -10 °C e +55 °C e conservare il dispositivo e i relativi accessori a temperature comprese tra -40 °C e 70 °C. Calore o freddo estremo possono danneggiare il dispositivo. A temperature inferiori a 5 °C, le prestazioni della batteria si abbasseranno.
- Non posizionare il dispositivo in luoghi facilmente esposti alla luce del sole diretta come sul cruscotto di un'auto o sul davanzale di una finestra.
- Non posizionare il dispositivo vicino a fonti di combustione o calore esposte (ad esempio caloriferi, forni a microonde, forni, fornelli accesi e candele).
- Non posizionare spilli o altri oggetti metallici appuntiti vicino al microfono o all'altoparlante degli auricolari per evitare che si attacchino provocando lesioni.
- Questo dispositivo e i relativi accessori possono contenere parti di piccole dimensioni, che devono essere tenute fuori dalla portata dei bambini. I bambini possono danneggiare inavvertitamente il dispositivo e i relativi accessori o ingerire le parti di piccole dimensioni, comportando potenzialmente il rischio di soffocamento o altri rischi.
- Questo dispositivo non è un giocattolo. Il bambini devono essere sorvegliati da un adulto quando usano questo dispositivo.
- È possibile utilizzare solo gli accessori approvati dal produttore del dispositivo per questo numero di modello. L'uso di altri accessori può invalidare la garanzia del dispositivo, causare lesioni o violare le normative del paese in cui viene utilizzato il dispositivo. Contattare un centro di assistenza clienti Huawei autorizzato per ottenere gli accessori approvati.
- Si sconsiglia il collegamento di questo dispositivo ad alimentatori, caricabatterie o batterie non approvate o incompatibili poiché ciò può causare incendi o esplosioni.
- Non smontare o modificare il dispositivo, inserire oggetti estranei, né immergerlo

in acqua o altri liquidi al fine di prevenire perdite, surriscaldamento, incendi o esplosioni.

- Non far cadere, schiacciare o forare questo dispositivo. Evitare di applicare una pressione esterna sul dispositivo poiché ciò può causare il cortocircuito o il surriscaldamento dei circuiti.
- Questo dispositivo è dotato di una batteria interna non rimovibile. Non tentare di sostituire autonomamente la batteria per non danneggiare la batteria stessa o il dispositivo. La batteria deve essere sostituita solo dal personale qualificato di un centro di assistenza clienti Huawei autorizzato.
- Assicurarsi che il dispositivo e gli accessori siano asciutti. Non asciugare il dispositivo con forni a microonde, asciugatrici o altri apparecchi di riscaldamento esterni.
- Evitare di posizionare il dispositivo e i relativi accessori in ambienti troppo caldi o troppo freddi poiché ciò può causare malfunzionamenti o addirittura esplosioni.
- Interrompere l'uso del dispositivo, chiudere tutte le app e scollegare tutti i dispositivi connessi prima di eseguire la pulizia e la manutenzione del dispositivo.
- Non utilizzare prodotti chimici o detergenti aggressivi per pulire il dispositivo o i relativi accessori. Per la pulizia del dispositivo, utilizzare un panno pulito, morbido e asciutto.
- Non posizionare carte a banda magnetica (ad esempio, carte bancarie o schede telefoniche) vicino al dispositivo per periodi di tempo prolungati poiché ciò può danneggiarle.
- Evitare di disassemblare o modificare il dispositivo e i relativi accessori. Il disassemblaggio e la modifica non autorizzati possono comportare l'annullamento della garanzia di fabbrica. In caso di guasto, portare il dispositivo con la prova d'acquisto in un centro di assistenza clienti Huawei autorizzato per ricevere assistenza.
- Evitare di smaltire il dispositivo e i relativi accessori come rifiuti domestici ordinari.
- Rispettare le leggi locali sullo smaltimento dei prodotti elettronici e dei relativi accessori e sostenere gli sforzi profusi per il riciclo.

Informazioni su smaltimento e riciclaggio



Il simbolo del bidone della spazzatura barrato presente sul prodotto, sulla batteria, sulla documentazione o sulla confezione ricorda che tutti i prodotti elettronici e le batterie devono essere smaltiti separatamente al termine della loro vita utile e che non devono essere smaltiti secondo il normale flusso dei rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente

smaltire l'apparecchiatura utilizzando un punto di raccolta o un servizio designato per il riciclaggio differenziato di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) e batterie, conformemente alle normative locali.

Una raccolta e un riciclaggio corretti aiutano a garantire che le apparecchiature elettriche ed elettroniche (AEE) vengano riciclate in modo da conservare materiali di pregio e tutelare l'ambiente e la salute dell'uomo da eventuali effetti negativi derivanti da uso improprio, rottura accidentale, danni e/o riciclaggio improprio alla fine del ciclo di vita. Per ulteriori informazioni sui luoghi e le modalità di smaltimento dei rifiuti AEE, contattare le autorità locali, il rivenditore o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici oppure visitare il sito Web <http://consumer.huawei.com/en/>.

Riduzione delle sostanze pericolose

Questo dispositivo e gli eventuali accessori elettrici sono conformi alle norme locali vigenti sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, tra cui le Direttive REACH UE, RoHS e quelle relative alle batterie (quando incluse), eccetera. Per le dichiarazioni di

conformità relative alle Direttive REACH e RoHS, visitare il nostro sito Web <http://consumer.huawei.com/certification>.

Conformità alla normativa UE

Esposizione RF

Questo dispositivo è un dispositivo di ricezione e trasmissione radio a bassa potenza. Come suggerito dalle linee guida internazionali, il dispositivo è stato progettato in modo da non superare i limiti di esposizione alle onde radio stabiliti dalla Commissione Europea.

Dichiarazione

Con il presente documento, Huawei Technologies Co., Ltd. dichiara che questo dispositivo (CM-H1L/CM-H1R/CM-H1-CC) è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni applicabili della Direttiva 2014/53/UE.

La versione più recente e valida della Dichiarazione di conformità (DoC) può essere visualizzata all'indirizzo <http://consumer.huawei.com/certification>.

Questo dispositivo può essere utilizzato in tutti gli stati membri dell'Unione Europea.

Rispettare le leggi nazionali e locali durante l'uso del dispositivo.

L'uso di questo dispositivo può essere limitato a seconda della rete locale.

Potenza e bande di frequenza

(a) Bande di frequenza in cui l'apparecchiatura radio funziona: alcune bande potrebbero non essere disponibili in tutti i paesi o in tutte le aree. Contattare l'operatore locale per maggiori dettagli.

(b) Potenza a radiofrequenza massima trasmessa nelle bande di frequenza in cui l'apparecchiatura radio funziona: la potenza massima per tutte le bande è inferiore al valore del limite massimo specificato nel relativo standard armonizzato.

I limiti nominali di bande di frequenza e potenza di trasmissione (irradiata e/o condotta) applicabili a questa apparecchiatura radio sono i seguenti: Bluetooth: 2402-2480 MHz: CM-H1R<10 dBm, CM-H1L<10 dBm, CM-H1-CC<8 dBm.

Informazioni su accessori e software

Alcuni accessori sono opzionali in determinati paesi o regioni. Gli accessori opzionali possono essere acquistati da un fornitore autorizzato, come richiesto. Si consiglia l'utilizzo dei seguenti accessori:

Batterie: ZJ1254C, 682723

Tutti i parametri RF (come l'intervallo di frequenza e la potenza in uscita) non sono accessibili all'utente e non possono essere modificati dall'utente.

Per le informazioni più recenti su accessori e software, consultare la Dichiarazione di conformità (DoC) all'indirizzo <http://consumer.huawei.com/certification>.

Conformità al regolamento FCC

Esposizione RF

Questo dispositivo è un dispositivo di ricezione e trasmissione radio a bassa potenza. Come suggerito dalle linee guida internazionali, il dispositivo è stato progettato in modo da non superare i limiti di esposizione alle onde radio stabiliti dalla Federal Communications Commission.

Dichiarazione FCC

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti imposti dalle normative FCC, Parte 15, per un dispositivo digitale di classe B. Questi limiti sono stati fissati al fine di garantire un'adeguata protezione contro le interferenze dannose in ambito domestico. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può emanare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può interferire con le comunicazioni radio. Tuttavia, non è possibile garantire che una determinata installazione non generi interferenze. Nel caso in cui questa apparecchiatura generi interferenze alla ricezione televisiva o radio,

eventualità che può essere riscontrata accendendo e spegnendo l'apparecchiatura, si consiglia di provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
 - Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
 - Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
 - Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza.
- Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle normative FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare le interferenze ricevute, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.
- Attenzione:** qualsiasi cambiamento o modifica a questo dispositivo non espressamente approvato da Huawei Technologies Co., Ltd. per la conformità annulla l'autorizzazione all'utilizzo dell'apparecchiatura da parte dell'utente.

Dichiarazione legale

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Tutti i diritti riservati.

Questo documento è fornito a puro titolo di riferimento. Questa guida non costituisce una garanzia di alcun tipo, esplicita o implicita.

Tutte le immagini e le illustrazioni presenti in questa guida, inclusi tra gli altri il colore e le dimensioni del telefono, nonché il contenuto dello schermo, sono fornite solo come riferimento. Il prodotto potrebbe differire da quello illustrato in questa guida. Questa guida non costituisce una garanzia di alcun tipo, esplicita o implicita. Per aggiornamenti sulla hotline e sull'indirizzo e-mail validi nel paese o nella regione in cui si vive, visitare <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>. Il marchio e i loghi *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di *Bluetooth SIG, Inc.* e ogni uso di tali marchi da parte di Huawei Technologies Co., Ltd. avviene in conformità con quanto previsto dalla licenza.

Protezione della privacy

Per comprendere meglio come proteggiamo le informazioni personali dei nostri utenti, consultare l'informativa sulla privacy all'indirizzo

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

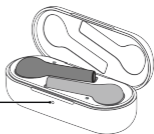
Per informazioni sulla garanzia negli Stati Uniti, visitare

<http://consumer.huawei.com/us/support/warranty-policy/index.htm>.

자 내용물

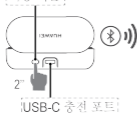
- 2 x FreeBuds
- 1 x 충전 케이스
- 4 x 이어팁(L, M, S, XS)
- 1 x USB-C 충전 케이블
- 1 x 빠른 시작 가이드
- 1 x 보증 카드
- 2 x 피부 친화적 실리콘 링(포함, L & R)
- * 마이크 장식 표면은 절연 코팅이 되었습니다.

LED 표시등

**블루투스 페어링**

1

기능 버튼



USB-C 충전 포트

2



3



기능 버튼을 2초간 길게 눌러 블루투스 페어링을 시작합니다(내부에 두 개의 FreeBuds가 있습니다).

통화 기능

한쪽의 FreeBud를 두 번 탭하여 수신전화를 받습니다.

음성 지원

왼쪽 FreeBud를 두 번 탭하여 음성 지원을 활성화합니다.

음악 기능

오른쪽 FreeBud를 두 번 탭하여 음악을 재생/일시 정지합니다.


수면 및 충전

두 개의 FreeBuds를 넣고 충전 케이스를 닫아 수면 및 충전을 실행합니다.

블루투스 페어링

1. 첫 번째 페어링

- 충전 케이스를 엽니다(내부에 두 개의 FreeBuds가 있습니다). 기능 버튼을 2초간 길게 눌러 블루투스 페어링을 시작합니다(표시등이 파란색으로 깜박입니다).
- 스마트폰에서 블루투스를 실행하고 블루투스 장치 목록에서 "**HUAWEI FreeBuds**"를 선택한 다음 탭하여 연결합니다.

 모든 블루투스 헤드셋의 특성으로 인해 근접한 거리의 전자파는 블루투스 연결에 간섭을 일으켜 FreeBuds에서 소리가 나지 않거나 연결 해제가 발생할 수 있습니다.

2. 자동 재연결

- 충전 케이스를 다시 엽니다. FreeBuds는 자동으로 이전 장치에 재연결됩니다.

스마트 컨트롤

1. 통화 기능

- 한쪽의 FreeBud를 두 번 탭하여 수신전화를 받고, 다시 두 번 탭하여 통화를 종료합니다.

 FreeBuds를 올바르게 착용하십시오. 통화 중 이상이 발생하면 헤드셋을 올바른 위치로 조정하십시오.

2. 음악 기능

- 오른쪽 FreeBud를 두 번 탭하여 음악을 재생/일시 정지하거나 간단히 한쪽의 FreeBud를 벗어나서 음악을 일시 정지합니다.

3. 음성 지원

- 왼쪽 FreeBud를 두 번 탭하여 음성 지원을 활성화합니다(스마트폰에서 음성 지원을 실행해야 합니다).

수면 및 충전

- 두 개의 FreeBuds를 넣고 충전 케이스를 닫아 수면 및 충전을 실행합니다.
- 표시등이 빨간색이면 충전 케이스가 충전 중임을 의미합니다. 표시등이 녹색으로 켜지면 충전 케이스의 충전이 완료되었음을 의미합니다.

초기 설정으로 복원

- 충전 케이스를 열어 두 개의 FreeBuds를 넣은 다음 충전 케이스를 열어둡니다.
- 기능 버튼을 10 초 이상 길게 누릅니다. 표시등이 빨간색, 녹색 및 파란색으로 깜빡인 다음 FreeBuds는 공장 출고 시 설정으로 복원됩니다.

안전 정보

장치의 사용에 앞서 최적의 제품 성능을 보장하고 위험을 방지하며 법률 및 규정을 위반하지 않도록 다음의 주의 사항을 주의 깊게 읽어 주십시오.



- 청력을 보호하려면 지나치게 큰 소리의 오디오를 장시간 청취하지 않도록 합니다.
- 기타 전자 장치와의 잠재적인 전파 간섭으로 인해 무선 장치의 사용이 금지된 장소에서 이 장치를 사용하지 마십시오. 안전 위험이 발생할 수 있습니다.

- 무선 장치의 사용이 금지된 의료 기관 및 병원에서는 규정을 준수하고 이 장치의 전원을 끄십시오.
- 일부 무선 장치는 심박조율기, 인공 달팽이관, 보청기 등과 같은 체내삽입형 의료 장치와 기타 의료 장치에 간섭을 일으킬 수 있습니다. 자세한 내용은 의료 장치 제조업체에 문의하십시오.
- 이 장치를 사용하는 경우, 장치와 체내삽입형 의료 장치(인공 달팽이관, 보청기 등)의 거리를 최소 **15cm**로 유지하십시오.
- 청력 손상을 방지하려면 이어버드의 음량을 지나치게 크게 설정하지 마십시오. 지나치게 큰 음량에 장시간 노출되면 돌이킬 수 없는 청력 손상이 발생할 수 있습니다.
- 운전 중에 이어버드를 사용하면 주의력이 산만해질 수 있습니다.
- 운전 중에는 거주국의 관련 교통 법규를 준수하고 장치를 사용하지 마십시오.
- 운전 중에는 이 장치의 사용 또는 주의력을 산만하게 하는 다른 행위를 하지 마십시오.
- 이 장치의 무선 신호는 자동차의 전자 시스템에 간섭을 일으킬 수 있습니다. 자세한 내용은 차량 제조업체에 문의하십시오.
- 무선 장치는 비행기의 항공 시스템에 간섭을 일으킬 수 있습니다. 기내 규정을 준수하고 필요한 경우 장치의 전원을 끄십시오.
- 자전거를 타는 것처럼 집중력을 요구하는 활동 중에 또는 건설 현장이나 철도와 같이 잠재적으로 위험한 지역을 지날 때 이어버드를 사용한다면 자신의 안전은 물론 주변 이의 안전에 주의하십시오. 주위 환경에 대한 인지력을 높일 수 있도록 이어버드의 음량을 줄이거나 이어버드를 제거할 것을 권장합니다.
- 먼지가 있거나 습하거나 더러운 환경을 피하십시오. 자기장을 피하십시오. 이러한 환경에서 장치를 사용하면 회로 오작동 문제가 발생할 수 있습니다.
- 장치를 전자레인지 및 냉장고와 같이 강한 자기장이나 전기장을 가진 가전용품 가까이에 두지 마십시오.
- 번개와 관련한 손상 또는 부상을 방지할 수 있도록 번개가 치는 동안에는 장치를 사용하지 마십시오.
- 장치를 사용할 수 있는 온도는 $-10^{\circ}\text{C}\sim 55^{\circ}\text{C}$ 사이이며 장치 및 액세서리를 보관할 수 있는 온도는 $-40^{\circ}\text{C}\sim 70^{\circ}\text{C}$ 사이입니다. 온도가 지나치게 높거나 낮으면 장치가 손상될 수 있습니다. 5°C 미만의 온도에서는 배터리 성능이 저하됩니다.
- 자동차 대시보드나 창문 받침대와 같이 직사광선에 쉽게 노출되는 장소에 장치를 두지 마십시오.
- 장치를 노출된 열원이나 발화원(히터, 전자레인지, 오븐, 가스레인지, 촛불 등) 가까이에 두지 마십시오.
- 이어버드에 부착되어 초래되는 부상을 방지할 수 있도록 핀이나 기타 날카로운 금속 물체를 이어버드 마이크 또는 스피커 가까이에 두지 마십시오.
- 이 장치 및 액세서리에는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관해야 할 소형 부품이 포함될 수 있습니다. 어린이는 우발적으로 장치 및 액세서리를 훼손하거나 소형 부품을 삼켜서 잠재적으로 질식 또는 기타 위험을 초래할 수 있습니다.
- 이 장치는 장난감이 아닙니다. 어린이가 이 장치를 사용할 경우 성인의 감독이 필요합니다.
- 이 모델 번호를 지원하는 장치 제조업체가 승인한 액세서리만 사용할 수 있습니다. 기타 액세서리의 사용은 장치 보증을 무효화하고, 부상을

초래하거나 장치가 위치한 국가의 관련 규정을 위반할 수 있습니다. 승인된 액세서리의 구매는 공식 Huawei 고객 서비스 센터에 문의하십시오.

- 화재나 폭발이 발생할 수 있으므로 승인 또는 호환되지 않는 전원 공급 장치, 충전기 또는 배터리에 이 장치를 연결하지 마십시오.
- 누수나 과열, 화재, 폭발을 방지하기 위해 장치를 분해하거나 개조해서는 안 되며 이물질들을 삽입하거나 물 등의 액체에 담그지 마십시오.
- 이 장치를 떨어뜨리거나 누르면 안 되며 이 장치에 구멍을 뚫지 마십시오. 전자 회로의 단락이나 과열이 발생할 수 있으므로 장치에 외부 압력을 가하지 마십시오.
- 이 장치에는 고정식 내부 배터리가 장착되어 있습니다. 배터리나 장치의 손상을 방지할 수 있도록 배터리 교환을 직접 시도하지 마십시오. 배터리 교체는 공식 Huawei 고객 서비스 센터의 전문 직원만이 수행해야 합니다.
- 장치 및 액세서리가 젖지 않도록 주의하십시오. 장치를 전자레인지, 건조기 또는 기타 외부 가열 장치로 건조하지 마십시오.
- 장치 및 액세서리를 지나치게 뜨겁거나 차가운 장소에 두지 마십시오. 장치가 오작동하거나 폭발할 수 있습니다.
- 장치의 청소 및 유지 보수에 앞서, 장치 사용을 중단하고 모든 앱을 닫은 다음 모든 연결 장치를 연결 해제하십시오.
- 강한 화학 물질이나 세제로 장치 및 액세서리를 세척하지 마십시오. 장치를 청소할 때는 깨끗하고 부드러운 마른 천을 사용하십시오.
- 마그네틱 선이 있는 카드(은행 카드, 전화 카드 등)를 장치 가까이에 장기간 두지 마십시오. 카드의 마그네틱 선이 손상될 수 있습니다.
- 장치 및 액세서리를 분해하거나 개조하지 마십시오. 무단 분해 및 개조는 공장 보증을 무효화할 수 있습니다. 장치가 고장 나면 장치와 구매 증명서를 가지고 공식 Huawei 고객 서비스 센터를 방문하여 지원을 요청하십시오.
- 이 장치와 액세서리를 일반 가정 폐기물로 폐기하지 마십시오.
- 전자 제품 및 액세서리 폐기 관련 지역 법규를 준수하고 재활용 제도를 지원하여 주십시오.

폐기 및 재활용 정보



제품, 배터리, 문서 또는 포장에 인쇄된 X 표시가 있는 바퀴 달린 휴지통 기호는 모든 전자 제품 및 배터리의 수명이 다하면 각 지역의 폐기물 분리수거 장소에 별도 폐기해야 함을 의미합니다.

가정 쓰레기와 함께 일반 쓰레기 처리장에서 처리해서는 안 됩니다.

지역 법규에 따라 전자 폐기물 및 전자 장비(WEEE)와 배터리의 분리수거를 위한 지정된 수거 지정 또는 수거 서비스를 이용하여 장비를 폐기하는 것은 사용자의 책임입니다.

장비의 올바른 수거 및 재활용을 통해 EEE(electrical and electronic equipment) 폐기물은 인류의 건강과 환경을 보호하고 물자를 절약하는 방식으로 재활용될 수 있습니다. 부적절한 취급, 부주의로 인한 파손, 손상 및/또는 제품 수명이 끝나는 시점의 부적절한 재활용은 건강과 환경에 악영향을 줄 수 있습니다. EEE 폐기물을 폐기 장소와 방법에 대한 자세한 내용을 보려면 관할 당국, 유통업체 또는 가정 폐기물 수거 업체에 문의하거나

<http://consumer.huawei.com/en/> 웹사이트를 방문하십시오.

유해 물질의 감소

본 장치와 전기 액세서리는 특정 유해 물질의 전기 및 전자 장비 사용을 금지하는 지역 규정(EU REACH, RoHS 및 배터리(포함된 경우) 규정 등)을 준수합니다. REACH 및 RoHS 규정 준수 선언에 대한 자세한 내용은

<http://consumer.huawei.com/certification> 웹사이트를 방문하십시오.

EU 규정 준수

RF 노출

이 장치는 저전력 무선 전파 송신기 및 수신기입니다. 이 장치는 국제 지침의 권장에 따라 유럽연합 집행위원회에서 설정한 무선 전파에 대한 노출 제한을 초과하지 않도록 설계되었습니다.

성명

Huawei Technologies Co., Ltd.는 이 장치, CM-H1L/CM-H1R/CM-H1-CC가 Directive 2014/53/EU의 필수 요구사항 및 기타 관련 조항을 준수함을 증명합니다.

유효한 가장 최근의 DoC(적합성 선언) 버전은

<http://consumer.huawei.com/certification>에서 확인할 수 있습니다.

이 장치는 EU의 모든 회원국에서 사용할 수 있습니다.

장치가 사용되는 국가 및 지역 규정을 준수하십시오.

이 장치는 현지 네트워크에 따라 사용이 제한될 수 있습니다.

주파수 대역 및 전원

(a) 무선 장비가 작동하는 주파수 대역: 일부 대역은 일부 국가 또는 지역에서 사용할 수 없습니다. 자세한 내용은 지역 이동통신사에 문의하십시오.

(b) 무선 장비가 작동하는 주파수 대역에서 전송되는 최대 무선-주파수 전원: 모든 대역의 최대 전원은 관련 조화 표준에서 명시한 최고 한계치 미만입니다. 본 무선 장비에 적용되는 주파수 대역과 전송 출력(방사 및/또는 전도) 명목 한계는 다음과 같습니다. 블루투스: 2402-2480 MHz: CM-H1R<10 dBm, CM-H1L<10 dBm, CM-H1-CC<8 dBm.

액세서리 및 소프트웨어 정보

일부 액세서는 특정 국가나 지역에서만 이용할 수 있는 선택형입니다.

선택형 액세서는 필요한 경우 라이선스를 보유한 공급업체로부터 구매하실 수 있습니다. 다음의 액세서를 권장합니다.

배터리: ZJ1254C, 682723

모든 RF 매개 변수(예: 주파수 범위 및 출력)는 사용자가 액세스하거나 변경할 수 없습니다.

액세서리와 소프트웨어에 대한 가장 최신 정보는

<http://consumer.huawei.com/certification>에서 DoC(적합성 선언)를 참조하십시오.

FCC 규정 준수

RF 노출

이 장치는 저전력 무선 전파 송신기 및 수신기입니다. 이 장치는 국제 지침의 권장에 따라 FCC(연방통신위원회)에서 설정한 무선 전파에 대한 노출 한도를 초과하지 않도록 설계되었습니다.

FCC 고지

이 장비는 FCC 규정 15조의 등급 B 디지털 장치 관련 규정에 따라 시험을 거쳐 이를 준수하는 것으로 판정되었습니다. 이러한 제한은 가정에 설치 시 유해한 전파 간섭으로부터 합리적인 수준의 보호를 제공하기 위해 설계되었습니다. 이 장비는 전자파를 생성, 사용 및 발산하는 제품이므로 지침에 따라 설치하여 사용하지 않으면 유해한 전파 간섭이 발생할 수 있습니다. 그러나 특정 환경에 설치한다고 해서 전파 간섭이 발생하지 않는다는 것은 아닙니다. 이 장비가 무선 또는 텔레비전 수신에 유해한 전파 간섭을 유발할 경우(장비를 껐다 켜다 해서 확인할 수 있음) 다음과 같은 조치를 하나 이상 사용하여 전파 간섭을 해결해 보는 것이 좋습니다.

--수신 안테나의 방향이나 위치를 바꾸십시오.

--수신기와 장비를 더 멀리 떨어뜨려 놓으십시오.

--수신기와 장비를 서로 다른 콘센트에 꽂으십시오.

--판매점이나 무선/TV 전문 기술자의 도움을 요청하십시오.

이 장치는 FCC 규정 15조를 준수합니다. 작동 시 다음 두 가지 조건이 적용됩니다. (1) 이 장치는 유해한 전파 간섭을 유발하지 않으며, (2) 이 장치는 원하지 않는 작동을 초래할 수 있는 전파 간섭 등 수신된 모든 전파 간섭을 수용해야 합니다.

주의: 규정 준수를 위해 Huawei Technologies Co., Ltd.가 명시적으로 승인하지 않은 이 장치의 변경 또는 개조는 장비 작동에 대한 사용자의 권한을 무효화할 수 있습니다.

법적 성명

저작권 © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. 모든 권리 보유.

이 문서는 참조용으로만 제공됩니다. 이 안내서의 모든 부분은 명시적이거나 묵시적인 어떤 형태의 보증도 구성하지 않습니다.

휴대폰 색상, 크기, 표시된 내용을 비롯한 이 안내서의 모든 그림은 참조용으로만 제공되며, 실제 제품은 이와 다를 수 있습니다. 이 안내서의 모든 부분은 명시적이거나 묵시적인 어떤 형태의 보증도 구성하지 않습니다.

최근 업데이트된 관련 국가 또는 지역의 핫라인과 이메일 주소를 확인하려면 <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>을 방문하십시오.

Bluetooth® 단어 표시와 로고는 **Bluetooth SIG, Inc.**가 소유한 등록 상표이며 Huawei Technologies Co., Ltd.에 의한 해당 표시의 사용은 라이선스에 따른 것입니다.

개인 정보 보호

Huawei의 개인정보 보호 방법에 대한 더 자세한 정보는

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy>를 방문하여 개인정보 보호정책을 참조하십시오.

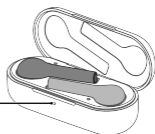
미국 보증 카드 정보는

<http://consumer.huawei.com/us/support/warranty-policy/index.htm>을 방문하십시오.

W opakowaniu

- 2 x słuchawki FreeBud
 - 1 x etui ładujące
 - 4 x wkładki douszne (rozmiary: duży, średni, mały i bardzo mały)
 - 1 x kabel do ładowania USB-C
 - 1 x skrócona instrukcja użytkownika
 - 1 x karta gwarancyjna
 - 2 x przyjazne dla skóry pierścienie silikonowe (dołączone, lewy i prawy)
- * Powierzchnia dekoracyjna mikrofonu jest pokryta izolacją.

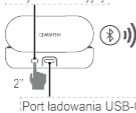
Wskaźnik LED



Parowanie Bluetooth

1

Przycisk funkcyjny



2"

Port ładowania USB-C

2

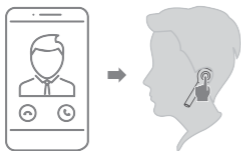


3



Przytrzymaj wciśnięty przycisk funkcyjny przez 2 sekundy, aby rozpocząć parowanie Bluetooth (obie słuchawki FreeBud powinny znajdować się w etui).

Funkcja połączeń



Dwukrotnie stuknij dowolną słuchawkę FreeBud, aby odebrać połączenie przychodzące.

Funkcja odtwarzania muzyki



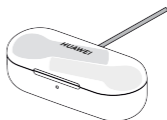
Dwukrotnie stuknij **PRAWĄ** słuchawkę FreeBud, aby rozpocząć/wstrzymać odtwarzanie muzyki.

Asystent głosowy



Dwukrotnie stuknij **LEWĄ** słuchawkę FreeBud, aby aktywować asystenta głosowego.

Tryb uśpienia i ładowania




Włóż obie słuchawki FreeBud do etui ładującego i zamknij je, aby włączyć tryb uśpienia i ładowania.

Parowanie Bluetooth

1. Pierwsze parowanie

- Otwórz etui ładujące (obie słuchawki FreeBud powinny znajdować się w środku). Naciśnij przycisk funkcyjny i przytrzymaj go przez 2 sekundy, aby rozpocząć parowanie Bluetooth (wskaźnik będzie migał na niebiesko).
- Włącz obsługę Bluetooth na smartfonie. Na liście urządzeń Bluetooth wybierz pozycję **HUAWEI FreeBuds**, a następnie stuknij, aby nawiązać połączenie.

 Z uwagi na cechy wszystkich zestawów słuchawkowych Bluetooth fale elektromagnetyczne urządzeń pracujących w pobliżu mogą zakłócać połączenie Bluetooth, w wyniku czego FreeBuds mogą zostać wyciszone lub może dojść do utraty połączenia.


2. Automatyczne ponowne łączenie

- Otwórz ponownie etui ładujące. Słuchawki FreeBud automatycznie połączą się ponownie z wcześniej używanym urządzeniem.

Inteligentne sterowanie

1. Funkcja połączeń

- Dwukrotnie stuknij dowolną słuchawkę FreeBud, aby odebrać połączenie przychodzące. Dwukrotnie stuknij ją ponownie, aby zakończyć połączenie.

 Upewnij się, czy zestaw słuchawkowy FreeBuds włożony jest prawidłowo. Jeżeli podczas połączenia zaobserwujesz nieprawidłowość, skoryguj położenie zestawu słuchawkowego.

2. Funkcja odtwarzania muzyki

- Dwukrotnie stuknij prawą słuchawkę FreeBud, aby rozpocząć/wstrzymać odtwarzanie muzyki. Aby wstrzymać odtwarzanie muzyki, możesz też po prostu wyjąć jedną ze słuchawek FreeBud.

3. Asystent głosowy

- Dwukrotnie stuknij lewą słuchawkę FreeBud, aby aktywować asystenta głosowego (asystent głosowy musi być włączony na smartfonie).

Tryb uśpienia i ładowania

- Włóż obie słuchawki FreeBud do etui ładującego i zamknij je, aby włączyć tryb uśpienia i ładowania.
- Jeżeli wskaźnik jest nadal czerwony, oznacza to, że etui nadal ładuje. Zmiana koloru na zielony oznacza, że etui jest już w pełni naładowane.

Przywracanie ustawień fabrycznych

- Otwórz etui ładujące, włóż do niego słuchawki FreeBuds i zostaw etui otwarte.
- Przytrzymaj przycisk funkcyjny wciśnięty przez co najmniej 10 sekund. Gdy wskaźnik zacznie migać na czerwono, zielono i niebiesko, oznacza to przywrócenie ustawień fabrycznych słuchawek FreeBuds.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy uważnie zapoznać się z następującymi przestrogami, aby zapewnić optymalną wydajność urządzenia oraz uniknąć zagrożenia albo naruszenia prawa lub przepisów.



- Aby zapobiec uszkodzeniu słuchu, nie słuchaj przy ustawionym dużym poziomie głośności przez długi czas.
- Nie wolno używać urządzenia w miejscach, w których korzystanie z urządzeń bezprzewodowych jest zabronione, ponieważ może ono zakłócać działanie innych urządzeń elektrycznych lub stwarzać zagrożenie.

- W klinikach i szpitalach, w których używanie urządzeń bezprzewodowych jest zabronione, należy postępować zgodnie z przepisami i wyłączyć urządzenie.
- Niektóre urządzenia bezprzewodowe mogą zakłócać działanie implantów medycznych i innego sprzętu medycznego, na przykład rozruszników serca, implantów ślimakowych i aparatów słuchowych. Dodatkowe informacje można uzyskać u producenta sprzętu medycznego.
- Podczas używania urządzenia należy zachować minimalną odległość 15 cm między tym urządzeniem a implantami medycznymi (takimi jak rozruszniki serca i implanty ślimakowe).
- Nie należy ustawiać zbyt wysokiego poziomu głośności słuchawek, ponieważ mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia słuchu. Długotrwałe narażenie na wysoki poziom głośności dźwięku może spowodować trwałe uszkodzenie słuchu.
- Używanie słuchawek podczas prowadzenia pojazdu może powodować utratę koncentracji.
- Należy przestrzegać odpowiednich krajowych przepisów drogowych i nie należy używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu.
- Nie należy używać urządzenia ani wykonywać innych czynności rozpraszających uwagę podczas prowadzenia pojazdu.
- Sygnał bezprzewodowy urządzenia może zakłócać pracę systemów elektronicznych samochodu. Dodatkowe informacje można uzyskać u producenta samochodu.
- Urządzenia bezprzewodowe mogą zakłócać pracę instrumentów pokładowych samolotu. Zgodnie z przepisami obowiązującymi w samolotach należy wyłączyć urządzenie, gdy jest to wymagane.
- W przypadku używania słuchawek podczas wykonywania czynności wymagających koncentracji, na przykład jazdy na rowerze lub spaceru w potencjalnie niebezpiecznym obszarze, na przykład w pobliżu terenu budowy lub torów, należy zwracać uwagę na własne bezpieczeństwo oraz bezpieczeństwo osób znajdujących się w pobliżu. Zalecamy obniżenie poziomu głośności słuchawek lub ich wyjęcie tak, aby mieć większą świadomość otoczenia.
- Należy unikać miejsc zakurzonych, wilgotnych i brudnych. Należy unikać pól magnetycznych. Używanie urządzenia w takich miejscach może doprowadzić do awarii obwodów.
- Należy trzymać urządzenie z dala od urządzeń generujących silne pola magnetyczne lub elektryczne, na przykład kuchenek mikrofalowych lub lodówek.
- Nie należy używać urządzenia w czasie burzy z piorunami, aby uniknąć ryzyka porażenia piorunem.
- Urządzenia należy używać w temperaturze wynoszącej od -10°C do 55°C . Urządzenia oraz inne akcesoria należy przechowywać w temperaturze od -40°C do 70°C . Zbyt wysoka lub zbyt niska temperatura może spowodować uszkodzenie urządzenia. Przy temperaturach poniżej 5°C wydajność baterii ulegnie pogorszeniu.
- Nie należy umieszczać urządzenia w miejscach, w których istnieje duże prawdopodobieństwo wystawienia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, na przykład na desce rozdzielczej samochodu lub na parapecie.
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła lub zapłonu (takich jak grzejniki, kuchenki mikrofalowe, piekarniki, rozpalone piece, świece itp.).
- Nie należy umieszczać szpilek ani innych ostrych metalowych obiektów w pobliżu mikrofonu lub głośnika słuchawek, aby zapobiec przywarciu ich do słuchawek oraz obrażeniom ciała.
- Urządzenie i jego akcesoria mogą zawierać małe części, które powinny być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci. Dzieci mogą nieumyślnie uszkodzić urządzenie i jego akcesoria lub połknąć małe części. Może to spowodować uduszenie lub inne niebezpieczeństwa.
- Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci używające urządzenia muszą być pod opieką osoby dorosłej.

- Należy używać tylko akcesoriów zatwierdzonych przez producenta urządzenia dla tego numeru modelu. Używanie innych akcesoriów może spowodować unieważnienie gwarancji na urządzenie, obrażenia ciała lub naruszenie przepisów obowiązujących w kraju, w którym znajduje się urządzenie. Aby uzyskać informacje na temat zatwierdzonych akcesoriów, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym Huawei.
- Podłączanie tego urządzenia do niezatwierdzonych lub niezgodnych zasilaczy, ładowarek lub baterii nie jest zalecane, ponieważ może spowodować pożar lub wybuch.
- Urządzenia nie należy rozmontowywać ani modyfikować. Nie należy wkładać do niego przedmiotów ani zanurzać go w wodzie lub innych płynach, aby nie doprowadzić do przecieku, przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nie należy rzucać, zgniatać ani przebiejać urządzenia. Należy unikać wywierania zewnętrznego nacisku na urządzenie, ponieważ może to spowodować zwarcie lub przegrzanie obwodów urządzenia.
- Urządzenie wyposażono w wewnętrzną baterię bez możliwości demontażu. Nie należy podejmować prób samodzielnej wymiany baterii, gdyż może to spowodować uszkodzenie baterii lub urządzenia. Bateria powinna być wymieniana wyłącznie przez personel autoryzowanego punktu serwisowego Huawei.
- Należy dbać o to, by urządzenie i akcesoria pozostawały suche. Nie należy suszyć urządzenia przy użyciu kuchenek mikrofalowych, suszarek ani innych zewnętrznych urządzeń grzewczych.
- Należy unikać umieszczania urządzenia lub jego akcesoriów w otoczeniu o nadmiernie wysokiej lub niskiej temperaturze, ponieważ może to doprowadzić do wadliwego działania urządzenia, a nawet wybuchu.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia i konserwacji należy przestać korzystać z urządzenia, zamknąć wszystkie aplikacje i odłączyć wszystkie podłączone urządzenia.
- Urządzenia ani jego akcesoriów nie należy czyścić przy użyciu silnych środków chemicznych lub detergentów. Do czyszczenia urządzenia należy używać czystej, miękkiej i suchej ściereczki.
- W pobliżu urządzenia nie należy umieszczać na dłuższy czas kart magnetycznych (na przykład kart bankowych lub telefonicznych), ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia takich kart.
- Należy unikać rozmontowywania lub modyfikowania urządzenia i akcesoriów. Rozmontowywanie i modyfikowanie bez zezwolenia może spowodować unieważnienie gwarancji fabrycznej. Jeśli urządzenie przestanie działać, należy przekazać je wraz z dowodem zakupu do autoryzowanego punktu serwisowego Huawei w celu uzyskania pomocy.
- Nie należy wyrzucać urządzenia i jego akcesoriów razem z odpadami komunalnymi.
- Należy przestrzegać lokalnych przepisów w zakresie utylizacji produktów elektronicznych i ich akcesoriów i wspierać recykling.

Utylizacja i recykling odpadów



Symbol przekreślonego kosza na etykiecie produktu, na baterii, w dokumentacji lub na opakowaniu przypomina o tym, że wszystkie urządzenia elektroniczne i baterie po zakończeniu eksploatacji muszą być oddane do wyspecjalizowanych punktów zbiórki i nie mogą być traktowane jako część zmieszanych odpadów komunalnych.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za zdanie zużytego sprzętu oraz baterii w wyznaczonym miejscu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE) zgodnie z lokalnymi przepisami.

Oddawanie zużytego sprzętu w przepisowych miejscach zbiórki jest ważnym elementem procesu utylizacji i recyklingu odpadów elektrycznych i elektronicznych (EEE) w sposób niestwarzający zagrożeń dla ludzkiego zdrowia i środowiska

naturalnego, a przy tym pozwalający odzyskać cenne surowce. Nieprawidłowe obchodzenie się ze sprzętem elektronicznym, przypadkowe zepsucie, uszkodzenie oraz nieprawidłowy recykling po zakończeniu eksploatacji sprzętu może spowodować wiele zagrożeń dla ludzkiego zdrowia i dla środowiska naturalnego. Więcej informacji na temat sposobów i miejsc здаwania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego można uzyskać w lokalnych urzędach, w miejscowej firmie wywożącej odpady komunalne lub w witrynie <http://consumer.huawei.com/en/>.

Ograniczenie stosowania substancji niebezpiecznych

Urządzenie i jego akcesoria elektryczne są zgodne z lokalnymi przepisami o ograniczaniu użycia pewnych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych, takimi jak unijne dyrektywy REACH, RoHS i przepisy dotyczące baterii (jeśli dotyczy). Deklaracje zgodności z dyrektywami REACH i RoHS znajdują się w naszej witrynie internetowej pod adresem <http://consumer.huawei.com/certification>.

Zgodność z przepisami UE

Narażenie na częstotliwości radiowe

Urządzenie jest jednocześnie przekaźnikiem i odbiornikiem fal radiowych niskiej mocy. Zgodnie z międzynarodowymi wytycznymi zostało ono zaprojektowane tak, aby nie przekraczało limitów narażenia na działanie fal radiowych określonych przez Komisję Europejską.

Oświadczenie

Niniejszym firma Huawei Technologies Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie CM-H1L/CM-H1R/CM-H1-CC jest zgodne z podstawowymi wymogami i odpowiednimi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE.

Z najnowszą, obowiązującą wersją deklaracji zgodności (DoC) można zapoznać się pod adresem <http://consumer.huawei.com/certification>.

Urządzenie zostało dopuszczone do użycia we wszystkich krajach członkowskich UE.

Należy przestrzegać przepisów krajowych i lokalnych w miejscu użytkowania urządzenia.

W zależności od sieci lokalnej użytkowanie urządzenia może podlegać ograniczeniom.

Pasma częstotliwości i zasilanie

(a) Pasma częstotliwości pracy sprzętu radiowego: niektóre pasma mogą nie być dostępne we wszystkich krajach lub wszystkich obszarach. Więcej szczegółów można uzyskać od lokalnego operatora.

(b) Maksymalna moc częstotliwości radiowej na pasmach częstotliwości, na których działa sprzęt radiowy: maksymalna moc dla wszystkich pasm jest niższa niż najwyższa wartość limitu podana w powiązanych normach zharmonizowanych. Pasma częstotliwości i znamionowe limity mocy przekazu (wypromieniowanej i/lub przewodzonej) stosuje się do tego sprzętu radiowego w następujący sposób:
Bluetooth: 2402-2480 MHz: CM-H1R<10 dBm, CM-H1L<10 dBm, CM-H1-CC<8 dBm.

Informacje o akcesoriach i oprogramowaniu

Niektóre akcesoria są opcjonalne w określonych krajach lub regionach. W razie potrzeby akcesoria opcjonalne można zakupić u licencjonowanych dostawców.

Zalecane są następujące akcesoria:

Baterie: ZJ1254C, 682723

Żadne parametry częstotliwości radiowej (na przykład zakres częstotliwości i moc wyjściowa) nie są dostępne dla użytkownika i nie mogą być przez niego zmieniane. Najbardziej aktualne informacje o akcesoriach i oprogramowaniu zawiera deklaracja zgodności dostępna na stronie

Zgodność z przepisami FCC

Narażenie na częstotliwości radiowe

Urządzenie jest jednocześnie przekaźnikiem i odbiornikiem fal radiowych niskiej mocy. Zgodnie z międzynarodowymi wytycznymi zostało ono zaprojektowane tak, aby nie przekraczało limitów narażenia na działanie fal radiowych określonych przez amerykańską Federalną Komisję Łączności (Federal Communications Commission, FCC).

Deklaracja zgodności z przepisami FCC

Urządzenie zostało przetestowane i uznane za spełniające ograniczenia dotyczące urządzeń cyfrowych klasy B zgodnie z częścią 15 przepisów Federalnej Komisji Łączności (FCC). Ograniczenia te mają służyć zapewnieniu w rozsądnym zakresie ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w przypadku instalacji w budynkach mieszkalnych. Urządzenie generuje promieniowanie radiowe, używa takiego promieniowania i może je emitować. W razie montażu i użycia niezgodnego z zaleceniami może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. W pewnych warunkach zakłócenia takie mogą wystąpić nawet mimo przestrzegania zaleceń. Jeśli urządzenie zakłóca pracę odbiorników radiowych lub telewizyjnych, co można stwierdzić przez wyłączenie i włączenie urządzenia, użytkownik może wypróbować dowolne z poniższych metod w celu wyeliminowania zakłóceń:

- Zmiana orientacji lub przestawienie anteny odbiorczej
- Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem
- Podłączenie urządzenia do gniazda elektrycznego w innym obwodzie niż odbiornik

- Zasięgnięcie porady sprzedawcy lub wykwalifikowanego serwisanta RTV

Urządzenie jest zgodne z postanowieniami części 15 przepisów Federalnej Komisji Łączności (FCC). Działanie jest ograniczone następującymi dwoma warunkami: (1) urządzenie nie może powodować żadnych szkodliwych zakłóceń oraz (2) urządzenie musi odbierać zakłócenia, włącznie z tymi mogącymi powodować niepożądane działanie.

Ostrzeżenie: Wszelkie modyfikacje i przeróbki urządzenia, które nie zostały wcześniej wyraźnie zatwierdzone przez firmę Huawei Technologies Co., Ltd., mogą skutkować utratą prawa do korzystania z urządzenia.

Oświadczenie prawne

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Niniejszy dokument ma jedynie charakter informacyjny. Żadna jego część nie stanowi wyrażonej ani dorozumianej gwarancji jakiegokolwiek typu.

Wszystkie zdjęcia i ilustracje w tej instrukcji mają wyłącznie charakter informacyjny.

Dotyczy to między innymi koloru i rozmiaru telefonu oraz zawartości ekranu.

Faktyczny wygląd może odbiegać od przedstawionego. Żadna część tego podręcznika nie stanowi wyrażonej ani dorozumianej gwarancji jakiegokolwiek typu.

Aktualne numery infolinii i adresy e-mail dla konsumentów w poszczególnych krajach lub regionach zawiera witryna

<http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>.

Znak słowny i logo *Bluetooth*® są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy *Bluetooth SIG, Inc.* Firma Huawei Technologies Co., Ltd. używa tych znaków na mocy licencji.

Ochrona prywatności

Aby dowiedzieć się, jak chronimy dane osobowe, odwiedź witrynę

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy> i zapoznaj się z zasadami ochrony prywatności.

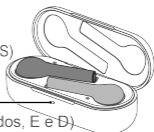
Informacje o karcie gwarancyjnej w Stanach Zjednoczonych zawiera witryna

<http://consumer.huawei.com/us/support/warranty-policy/index.htm>.

Na caixa

- 2 x FreeBuds
- 1 x Estojo de carregamento
- 4 x Capas de proteção de auriculares (L, M, S, XS)
- 1 x Cabo de carregamento USB-C
- 1 x Guia de início rápido
- 1 x Cartão de garantia
- 2 x Anéis de silicone suave para a pele (incluídos, E e D)

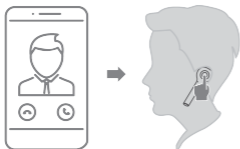
Indicador LED



* A superfície decorativa do microfone está coberta com um revestimento isolante.

Emparelhamento Bluetooth

Mantenha o botão de função premido durante 2 segundos para iniciar o emparelhamento Bluetooth (com ambos os FreeBuds no interior).

Função de chamada

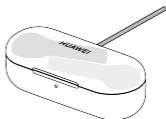
Toque duas vezes num dos FreeBuds para atender uma chamada recebida.

Função de música

Toque duas vezes no FreeBud **DIREITO** para reproduzir ou colocar a música em pausa.

Assistente de voz

Toque duas vezes no FreeBud **ESQUERDO** para ativar o assistente de voz.

Suspender e carregar

Coloque os dois FreeBuds no estojo de carregamento e feche-o para suspender e carregar.

Emparelhamento Bluetooth

1. Primeiro emparelhamento

- Abra o estojo de carregamento (com os dois FreeBuds no interior). Mantenha o botão de função premido durante 2 segundos para iniciar o emparelhamento Bluetooth (o indicador fica azul intermitente).
- Ative o Bluetooth no seu smartphone, selecione "HUAWEI FreeBuds" na lista de dispositivos Bluetooth e toque para ligar.



Devido às características de todos os auriculares Bluetooth, as ondas eletromagnéticas emitidas na área circundante podem interferir com a ligação Bluetooth, o que pode fazer com que os seus FreeBuds não produzam áudio ou se desconectem.

2. Restabelecer a ligação automaticamente

- Volte a abrir o estojo de carregamento e os FreeBuds restabelecem automaticamente a ligação ao(s) seu(s) dispositivo(s) anterior(es).

Controlo inteligente

1. Função de chamada

- Toque duas vezes num dos FreeBuds para atender uma chamada recebida e toque novamente duas vezes para a terminá-la.



Certifique-se de que usa os FreeBuds corretamente. Se notar alguma anomalia durante uma chamada, coloque o auricular na posição correta.

2. Função de música

- Toque duas vezes no FreeBud direito para reproduzir ou colocar a música em pausa, ou simplesmente retire um dos FreeBuds para colocar a música em pausa.

3. Assistente de voz

- Toque duas vezes no FreeBud esquerdo para ativar o assistente de voz (requer um smartphone compatível com assistente de voz).

Suspensão e carregamento

- Coloque os dois FreeBuds no estojo de carregamento e feche-o para suspender e carregar.
- Um indicador vermelho fixo indica que a caixa está a recarregar e um verde fixo indica que a caixa está carregada.

Restaurar as definições de fábrica

- Abra a caixa de carregamento, coloque os FreeBuds no interior e deixa a porta da caixa aberta.
- Prima continuamente o botão função por 10 segundos ou mais. As definições de fábrica serão repostas após os indicadores ficarem intermitentes a vermelho, verde e azul.

Informações de segurança

Antes de utilizar o dispositivo, leia atentamente as seguintes precauções para garantir o desempenho ideal do produto e para evitar perigos ou a violação das leis e regulamentos.



- Para evitar lesões auditivas, não ouça som com o volume elevado durante períodos prolongados.
- Não utilize o dispositivo em locais onde a utilização de dispositivos sem fios for proibida devido à possibilidade de interferência com outros dispositivos eletrónicos, o que poderá representar riscos de segurança.

- Em clínicas e hospitais onde a utilização de dispositivos sem fios é proibida, cumpra os regulamentos e desligue o dispositivo.
- Alguns dispositivos sem fios podem interferir com dispositivos médicos implantáveis e outros equipamentos médicos, tais como pacemakers, implantes cocleares e aparelhos auditivos. Consulte o fabricante do seu equipamento médico para obter mais informações.
- Ao utilizar o dispositivo, mantenha uma distância mínima de 15 cm entre o mesmo e dispositivos médicos implantáveis (tais como pacemakers ou implantes cocleares).
- Não defina o som dos seus auriculares para um volume demasiado elevado, para evitar lesões auditivas. A exposição prolongada a volumes de áudio elevados pode causar lesões auditivas irreversíveis.
- A utilização dos auriculares durante a condução pode provocar distrações.
- Respeite o código da estrada do seu país e não utilize o dispositivo enquanto conduz.
- Não utilize o dispositivo nem se distraia durante a condução.
- O sinal sem fios do dispositivo é suscetível de interferir com os sistemas eletrónicos do seu veículo. Contacte o fabricante do seu veículo para obter mais informações.
- Os dispositivos sem fios podem interferir com os sistemas de voo das aeronaves. Cumpra os regulamentos relativos à utilização do dispositivo a bordo de aeronaves e desligue-o sempre que exigido.
- Se utilizar os auriculares durante a execução de atividades que requerem concentração, por exemplo, andar de bicicleta ou caminhar numa zona potencialmente perigosa, como perto de um estaleiro ou de uma ferrovia, preste atenção à sua segurança e à dos que o rodeiam. Recomendamos que baixe o volume dos seus auriculares ou que os retire, para aumentar a perceção do ambiente circundante.
- Evite ambientes com pó, humidade ou sujidade. Evite campos magnéticos. A utilização do dispositivo nestes ambientes pode resultar em avarias dos circuitos.
- Mantenha o dispositivo afastado de aparelhos que gerem campos magnéticos ou elétricos fortes, tais como fornos micro-ondas e frigoríficos.
- Não utilize o dispositivo durante trovoadas para evitar quaisquer danos ou ferimentos relacionados com relâmpagos.
- Utilize o dispositivo a temperaturas entre -10 °C e 55 °C e guarde o dispositivo e os respetivos acessórios a temperaturas entre -40 °C e 70 °C. O calor ou frio extremos podem danificar o dispositivo. A temperaturas inferiores a 5 °C, ocorre a degradação do desempenho da bateria.
- Não coloque o dispositivo em locais facilmente expostos à luz solar direta, por exemplo, sobre o painel de instrumentos de um veículo ou no parapeito de uma janela.
- Não exponha o dispositivo ao calor ou a fontes de ignição (por exemplo, aquecedores, micro-ondas, fornos, fogões e velas).
- Não coloque alfinetes ou outros objetos metálicos pontiagudos perto do microfone ou do altifalante dos auriculares, pois podem ficar presos aos auriculares e causar ferimentos.
- Este dispositivo e os respetivos acessórios podem conter peças pequenas, as quais devem ser mantidas fora do alcance das crianças. As crianças podem danificar inadvertidamente o dispositivo e os respetivos acessórios, ou engolir peças pequenas, as quais podem provocar asfixia ou outros perigos.
- Este dispositivo não é um brinquedo. As crianças devem ser supervisionadas por um adulto durante a utilização deste dispositivo.
- Apenas pode utilizar acessórios aprovados pelo fabricante do dispositivo para

este número de modelo. A utilização de outros acessórios pode resultar na anulação da garantia do dispositivo, causar lesões, ou violar os regulamentos aplicáveis do país onde o dispositivo se encontra. Contacte um centro de apoio ao cliente da Huawei autorizado para obter acessórios aprovados.

- Desaconselha-se a ligação deste dispositivo a fontes de alimentação, carregadores ou baterias não autorizados ou incompatíveis, pois tal pode provocar incêndios ou explosões.
- Não desmonte nem modifique o dispositivo, não insira objetos estranhos dentro do mesmo, nem o coloque dentro de água ou outros líquidos, a fim de evitar derrames, sobreaquecimento, incêndio ou explosão.
- Não deixe cair, não aperte nem perfure este dispositivo. Evite aplicar pressão externa sobre o dispositivo, pois tal pode provocar um curto-circuito ou o sobreaquecimento do circuito eletrónico.
- Este dispositivo está equipado com uma bateria interna não removível. Não tente substituir a bateria sozinho, para evitar danificar a bateria ou dispositivo. A bateria só deve ser substituída por um técnico num centro de apoio ao cliente da Huawei autorizado.
- Certifique-se de que o dispositivo e os respetivos acessórios estão secos. Não seque o dispositivo com micro-ondas, secadores ou outros equipamentos de aquecimento externo.
- Evite colocar o dispositivo ou os respetivos acessórios em ambientes demasiado quentes ou frios, pois tal pode provocar avarias ou até mesmo a explosão do dispositivo.
- Pare de utilizar o dispositivo, encerre todas as aplicações e desligue todos os dispositivos ligados antes de proceder à limpeza e manutenção do dispositivo.
- Não utilize detergentes ou produtos químicos fortes para limpar o dispositivo ou os respetivos acessórios. Utilize um pano limpo, macio e seco para limpar o dispositivo.
- Não coloque cartões de banda magnética (por exemplo, cartões bancários ou cartões telefónicos) perto do dispositivo durante períodos prolongados, pois tal pode danificar o cartão de banda magnética.
- Evite desmontar ou modificar o dispositivo e os respetivos acessórios. A desmontagem e as modificações não autorizadas podem resultar na anulação da garantia de fábrica. Se o dispositivo avariar, leve-o a um centro de apoio ao cliente da Huawei autorizado, juntamente com o comprovativo de compra, para obter assistência.
- Evite a eliminação deste dispositivo e dos respetivos acessórios como resíduos domésticos tradicionais.
- Respeite a legislação local relativa à eliminação de produtos eletrónicos e respetivos acessórios e apoie os esforços de reciclagem.

Informações sobre eliminação e reciclagem



O símbolo de contentor do lixo com rodas barrado com uma cruz no produto, bateria, literatura ou embalagem recorda que todos os produtos eletrónicos e baterias devem ser entregues nos pontos de recolha de lixo no fim da sua vida útil. Não devem ser eliminados no fluxo de resíduos do lixo doméstico. Cabe ao utilizador a

responsabilidade de eliminar o equipamento utilizando um ponto de recolha designado ou um serviço para a reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE) e baterias de acordo com a legislação local.

A recolha e reciclagem adequadas do equipamento garantem que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (EEE) são reciclados do modo a preservar materiais importantes e proteger a saúde humana e o meio ambiente.

O manuseamento indevido, quebra acidental, danos e/ou reciclagem indevida no fim da vida útil podem ser prejudiciais para a saúde e o meio ambiente. Para mais

informações sobre onde e como eliminar o seu lixo EEE, contacte as autoridades locais, um distribuidor local ou um serviço de eliminação de lixo doméstico ou visite o site <http://consumer.huawei.com/en/>.

Redução de substâncias perigosas

Este dispositivo e quaisquer acessórios elétricos cumprem as normas locais aplicáveis sobre a restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos, tais como as normas EU REACH, RSP e sobre baterias (quando incluídas), etc. Para declarações de conformidade de REACH e RSP, visite o nosso site <http://consumer.huawei.com/certification>.

Conformidade regulamentar da UE

Exposição a radiofrequência

O dispositivo é um transmissor e recetor de rádio de baixa potência. Conforme recomendado pelas diretrizes internacionais, o dispositivo foi concebido de modo a não exceder os limites de exposição a ondas de rádio estabelecidos pela Comissão Europeia.

Declaração

A Huawei Technologies Co., Ltd. declara por este meio que este dispositivo CM-H1L/CM-H1R/CM-H1-CC cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE.

A versão mais recente e válida da DdC (Declaração de Conformidade) pode ser consultada em <http://consumer.huawei.com/certification>.

Este dispositivo pode ser operado em todos os estados-membros da UE.

Cumpra os regulamentos nacionais e locais onde o dispositivo for utilizado.

Este dispositivo pode ter uma utilização restrita, dependendo da rede local.

Bandas de frequência e potência

(a) Bandas de frequência nas quais o equipamento rádio opera: algumas bandas podem não estar disponíveis em todos os países ou em todas as áreas. Contacte a operadora local para obter mais detalhes.

(b) Potência máxima de transmissão das frequências rádio nas bandas de frequência nas quais o equipamento rádio opera: a potência máxima para todas as bandas é inferior ao valor do limite máximo especificado na norma harmonizada relacionada.

Os limites nominais das bandas de frequência e a potência de transmissão (irradiadas e/ou conduzidas) aplicáveis a este equipamento rádio são os seguintes: Bluetooth: 2402-2480 MHz: CM-H1R<10 dBm, CM-H1L<10 dBm, CM-H1-CC<8 dBm.

Acessórios e informação do software

Alguns acessórios são opcionais em determinados países ou regiões. Os acessórios opcionais podem ser adquiridos junto de um fornecedor autorizado conforme necessário. Recomendam-se os seguintes acessórios:

Baterias: ZJ1254C, 682723

Todos os parâmetros RF (por exemplo, a gama de frequências e potência de saída) não estão acessíveis ao utilizador e não podem ser alteradas pelo mesmo. Para consultar a informação mais atualizada acerca dos acessórios e do software, consulte a DdC (Declaração de Conformidade) em <http://consumer.huawei.com/certification>.

Conformidade regulamentar da FCC

Exposição a radiofrequência

O dispositivo é um transmissor e recetor de rádio de baixa potência. Conforme recomendado pelas diretrizes internacionais, o dispositivo foi concebido de modo a não exceder os limites de exposição a ondas de rádio estabelecidos pela Federal

Communications Commission.

Declaração da FCC

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das Regras da FCC. Estes limites visam fornecer uma proteção razoável contra interferência prejudicial numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial nas radiocomunicações. No entanto, não existe qualquer garantia de que não ocorra interferência numa determinada instalação. Se este equipamento efetivamente causar interferência prejudicial na receção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, recomenda-se que o utilizador tente corrigir a interferência efetuando um ou mais dos seguintes procedimentos:

--Reoriente ou reposicione a antena recetora.

--Aumente a distância entre o equipamento e o recetor.

--Ligue o equipamento a uma tomada elétrica num circuito diferente daquele ao qual o recetor está ligado.

--Consulte o revendedor ou um técnico qualificado de rádio/TV para obter ajuda.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC.

O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) este dispositivo não pode causar interferência nociva, e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar funcionamento não desejado.

Atenção: Quaisquer alterações ou modificações a este dispositivo não aprovadas expressamente pela Huawei Technologies Co., Ltd. para efeitos de conformidade podem anular a autoridade do utilizador em operar o equipamento.

Declaração legal

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Todos os direitos reservados.

Este documento é apenas para referência. Nada presente neste guia constitui qualquer garantia, expressa ou implícita.

Todas as imagens e ilustrações neste guia, incluindo, sem limitação, a cor, o tamanho e a apresentação de conteúdo do telefone, são apenas para referência. Pode haver variações no produto real. Nada presente neste guia constitui qualquer garantia, expressa ou implícita.

Aceda a <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> para obter o contacto telefónico e endereço de e-mail atualizados no seu país ou região.

A palavra e os logótipos da marca *Bluetooth*® são marcas registadas da *Bluetooth SIG, Inc.* e qualquer utilização das marcas em questão pela Huawei Technologies Co., Ltd. é realizada sob licença.

Proteção de privacidade

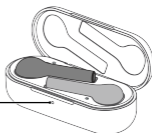
Para compreender como protegemos as suas informações pessoais, visite <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> e leia a nossa política de privacidade. Para obter informações sobre o cartão de garantia para os Estados Unidos, visite <http://consumer.huawei.com/us/support/warranty-policy/index.htm>.

În cutie

- 2 x FreeBuds
- 1 x carcasă de încărcare
- 4 x dopuri căști (L, M, S, XS)
- 1 x cablu de încărcare USB-C
- 1 x Ghid de pornire rapidă
- 1 x card de garanție
- 2 x inele din silikon delicate cu pielea (incluse, stânga și dreapta)

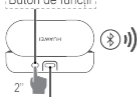
* Suprafața decorativă a microfonului este acoperită cu o peliculă izolatoare.

Indicator cu led

**Asociere Bluetooth**

1

Buton de funcții



Port de încărcare USB-C

2



3



Apăsați și mențineți apăsat timp de 2 secunde butonul de funcții pentru a începe asocierea Bluetooth (cu ambele FreeBuds înăuntru).

Funcția de apelare

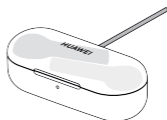
Apăsați de două ori pe oricare FreeBud pentru a răspunde la un apel primit.

Funcția Muzică

Apăsați de două ori pe casca **DREPTĂ** FreeBud pentru a reda/întrerupe muzica.

Asistent voce

Apăsați de două ori pe casca **STÂNGĂ** FreeBud pentru a activa asistentul voce,

Repaus și încărcare

Puneți ambele FreeBuds înăuntru și închideți carcasă de încărcare pentru repaus și încărcare.

Asociere Bluetooth**1. Prima asociere**

- Deschideți carcasă de încărcare (cu ambele FreeBuds înăuntru). Apăsați și

mențineți apăsat timp de 2 secunde butonul de funcții pentru a începe asocierea Bluetooth (indicatorul va lumina intermitent în albastru).

- Activați Bluetooth pe smartphone, selectați „**HUAWEI FreeBuds**” din lista de dispozitive Bluetooth și apăsați pentru conectare.



Date fiind caracteristicile tuturor căștilor Bluetooth, unele electromagnetice emise în apropiere pot interfera cu conexiunea dvs. Bluetooth, fapt ce determină deconectarea sau dezactivarea sunetului FreeBuds.

2. Reconectare automată

- Deschideți din nou carcasa de încărcare și căștile Freebuds se vor reconecta automat la dispozitivul anterior.

Control inteligent

1. Funcția de apelare

- Apăsați de două ori pe oricare FreeBud pentru a răspunde la un apel primit și apăsați din nou de două ori pentru a încheia apelul.



Asigurați-vă că purtați FreeBuds în mod corespunzător. Dacă întâmpinați anomalități în timpul unui apel, reglați-vă casca într-o poziție mai bună.

2. Funcția Muzică

- Apăsați de două ori pe casca dreaptă FreeBud pentru a reda/întrerupe muzica, sau scoateți o cască din ureche pentru a întrerupe muzica.

3. Asistent voce

- Apăsați de două ori pe casca stângă FreeBud pentru a activa asistentul voce (necesită smartphone cu asistent voce activat).

Repaus și încărcare

- Puneți ambele FreeBuds înăuntru și închideți carcasa de încărcare pentru repaus și încărcare.
- Dacă indicatorul rămâne roșu, acesta indică faptul că se continuă încărcarea carcasei de încărcare; dacă indicatorul devine verde, acesta indică încărcarea completă a carcasei.

Restabilire setări fabrică

- Deschideți carcasa de încărcare, puneți ambele FreeBuds înăuntru și lăsați carcasa de încărcare deschisă.
- Apăsați și mențineți apăsat butonul de funcții timp de 10 secunde sau mai mult. După ce indicatorul luminează intermitent în roșu, verde și albastru, FreeBuds sunt restaurate la setările din fabrică.

Informații privind siguranța

Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți cu atenție următoarele precauții pentru a asigura o funcționare optimă a produsului și pentru a evita pericole sau riscul de a încălca legi și reglementări.



- Pentru a preveni posibila vătămare a auzului, nu ascultați la volum înalt perioade lungi de timp.
- Nu utilizați acest dispozitiv în locuri în care utilizarea dispozitivelor fără fir (wireless) este interzisă datorită posibilității de perturbare a funcționării altor dispozitive electronice, care poate cauza pericole.
- În clinicile și spitalele în care utilizarea dispozitivelor wireless este interzisă, respectați reglementările și opriți dispozitivul.
- Unele dispozitive wireless pot interfera cu dispozitivele medicale implantabile și cu alte echipamente medicale, precum stimulatori cardiace, implanturi cohleare și proteze auditive. Pentru mai multe informații, consultați producătorul

- echipamentului medical.
- Când utilizați acest dispozitiv, mențineți o distanță de minimum 15 cm între acesta și dispozitivele medicale implantabile (precum stimulatoarele cardiace și implanturile coharele).
 - Nu setați un volum prea ridicat al căștilor pentru a preveni vătămarea auzului. Expunerea îndelungată la volume audio ridicate poate produce vătămarea permanentă a auzului.
 - Utilizarea căștilor în timp ce conduceți vă poate distra atenția.
 - Respectați codul rutier din țara dvs. și nu utilizați dispozitivul când sunteți la volan.
 - Nu utilizați dispozitivul și nu vă lăsați distras atunci când sunteți la volan.
 - Semnalul wireless al dispozitivului poate perturba sistemele electronice ale autovehiculului dvs. Contactați producătorul autovehiculului pentru mai multe informații.
 - Dispozitivele wireless pot interfera cu sistemele de zbor al unui avion. Respectați regulile de la bordul avionului și opriți dispozitivul când se impune acest lucru.
 - Dacă utilizați căștile în timp ce efectuați activități care necesită concentrare, cum ar fi mersul pe bicicletă, sau mergeți printr-o zonă periculoasă, cum ar fi în apropierea unui șantier de construcții sau a unei căi ferate, aveți grijă la siguranța dvs. și a celor din jur. Este recomandat să micșorați volumul căștilor sau să scoateți căștile pentru o mai mare atenție la împrejurimi.
 - Evitați mediile cu praf, umezeală și murdărie. Evitați câmpurile magnetice. Utilizarea dispozitivului în aceste medii poate duce la defectarea circuitelor.
 - Țineți dispozitivul la distanță de echipamentele cu câmpuri magnetice sau electrice puternice, cum ar fi cuptoarele cu microunde sau frigiderele.
 - Nu utilizați dispozitivul în timpul furtunilor pentru a evita daunele sau rănilor provocate de descărcări electrice.
 - Utilizați dispozitivul la temperaturi între -10°C și $+55^{\circ}\text{C}$ și depozitați dispozitivul și accesoriile acestuia la temperaturi între -40°C și 70°C . Temperaturile ridicate sau scăzute extreme pot deteriora dispozitivul. La temperaturi mai mici de 5°C , performanța bateriei va fi afectată.
 - Nu puneți dispozitivul în locuri care pot fi expuse cu ușurință la lumina solară directă, cum ar fi pe bordul mașinii sau pe pervazul unei ferestre.
 - Nu așezați dispozitivul lângă surse de căldură sau aprindere (precum radiatoare, microunde, cuptoare, ochiuri de aragaz și lumânări).
 - Nu așezați ace sau alte obiecte ascuțite în apropierea microfonului sau difuzoarelor căștilor pentru a evita agățarea acestora de căști, ceea ce poate cauza răni.
 - Dispozitivul și accesoriile acestuia pot conține componente de dimensiuni mici, care nu trebuie să fie lăsate la îndemâna copiilor. Copiii pot deteriora accidental dispozitivul și accesoriile acestuia, sau pot înghiți componentele mici, ceea ce poate duce la sufocare sau alte pericole.
 - Acest dispozitiv nu este o jucărie. Copiii trebuie să fie supravegheați de un adult în timpul utilizării acestui dispozitiv.
 - Este permisă numai utilizarea accesoriilor aprobate de producătorul dispozitivului pentru acest model. Utilizarea altor accesorii poate duce la anularea garanției, la rănire sau la încălcarea reglementărilor relevante ale țării în care este utilizat dispozitivul. Contactați un Centru de service pentru clienți Huawei autorizat pentru obținerea unor accesorii aprobate.
 - Nu se recomandă conectarea acestui dispozitiv la încărcătoare, baterii sau surse de energie electrică nepermise sau incompatibile, întrucât acest lucru poate cauza incendii sau explozii.
 - Nu dezasamblați și nu modificați dispozitivul; nu introduceți obiecte străine și nu îl scufundați în apă sau în alte lichide, pentru a preveni scurgerile,

- supraîncălzirea, incendiile sau exploziile.
- Nu lăsați dispozitivul să cadă, nu îl strângeți și nu îl perforați. Nu aplicați presiune asupra dispozitivului deoarece acest lucru poate cauza scurtcircuitarea sau supraîncălzirea circuitelor electronice ale acestuia.
 - Acest dispozitiv este echipat cu o baterie internă nedetașabilă. Nu încercați să înlocuiți dvs. bateria, pentru a evita deteriorarea acesteia sau a dispozitivului. Bateria trebuie înlocuită doar de personal calificat, la un Centru de service pentru clienți Huawei autorizat.
 - Asigurați-vă că dispozitivul și accesoriile acestuia sunt uscate. Nu uscați dispozitivul cu ajutorul cuptoarelor cu microunde, uscătoarelor sau altor echipamente care emit căldură.
 - Nu așezați dispozitivul sau accesoriile acestuia în medii cu temperaturi prea ridicate sau scăzute deoarece acest lucru poate duce la funcționarea defectuoasă a dispozitivului sau chiar la explozii.
 - Opritiți utilizarea dispozitivului, închideți toate aplicațiile și deconectați toate dispozitivele conectate înainte de efectuarea curățării sau întreținerii dispozitivului.
 - Nu folosiți produse chimice puternice sau detergenți pentru a curăța dispozitivul sau accesoriile sale. Utilizați o lavetă curată, moale și uscată pentru a curăța dispozitivul.
 - Nu lăsați carduri cu bandă magnetică (cum ar fi carduri bancare sau cartele telefonice) în apropierea dispozitivului pentru perioade îndelungate, deoarece acest lucru poate duce la defectarea cardului cu bandă magnetică.
 - Evitați dezasambarea sau modificarea dispozitivului și a accesoriilor acestuia. Dezasambarea și modificările neautorizate pot duce la invalidarea garanției din fabrică. Dacă dispozitivul se defectează, mergeți cu dispozitivul și dovada achiziției la un Centru de service pentru clienți Huawei autorizat pentru asistență.
 - Nu eliminați acest dispozitiv și accesoriile acestuia împreună cu deșeurile menajere.
 - Respectați legile locale referitoare la eliminarea produselor electronice și a accesoriilor acestora și susțineți eforturile de reciclare.

Informații referitoare la eliminare și reciclare



Simbolul pubelă cu roți tăiată de pe produs, baterie, documentație sau de pe ambalaj vă reamintesc faptul că toate produsele electronice și bateriile trebuie depuse la puncte de colectare selectivă a deșeurilor la finalul perioadei acestora de utilizare; acestea nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are responsabilitatea eliminării echipamentului prin intermediul unui punct de colectare selectivă sau al unui serviciu pentru reciclarea selectivă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE) și a bateriilor, în conformitate cu legislația locală. Colectarea și reciclarea corespunzătoare a echipamentelor dvs. asigură reciclarea deșeurilor provenind din echipamente electrice și electronice (EEE) într-un mod care conservă materialele valoroase și protejează sănătatea umană și mediul; manipularea incorectă, ruperea accidentală, avarierea și/sau reciclarea incorectă la finalul duratei de utilizare a acestora pot fi dăunătoare pentru sănătate și mediul înconjurător. Pentru mai multe informații privind locul și modul în care să eliminați deșeurile EEE, vă rugăm să vă adresați autorităților locale, distribuitorilor sau serviciului de eliminare a deșeurilor menajere sau să vizitați site-ul web <http://consumer.huawei.com/en/>.

Reducerea cantității de substanțe periculoase

Acest dispozitiv și toate accesoriile electrice sunt conforme cu regulile locale aplicabile privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în cadrul echipamentelor electrice și electronice precum UE REACH, RoHS și reglementările

privind bateriile (dacă sunt incluse) etc. Pentru declarații de conformitate privind REACH și RoHS, vizitați site-ul nostru web <http://consumer.huawei.com/certification>.

Conformitatea cu reglementările UE

Expunerea la RF

Dispozitivul funcționează ca transmițător și ca receptor de unde radio de putere redusă. Conform recomandărilor internaționale, dispozitivul este proiectat astfel încât să nu depășească limitele de expunere la unde radio, stabilite de Comisia Europeană.

Declarație

Prin prezenta, Huawei Technologies Co., Ltd. declară că acest dispozitiv CM-H1L/CM-H1R/CM-H1-CC este în conformitate cu reglementările esențiale și cu alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE.

Cea mai recentă versiune validă a declarației de conformitate (DoC) poate fi găsită la <http://consumer.huawei.com/certification>.

Acest dispozitiv poate fi utilizat în toate statele membre ale UE.

Respectați reglementările naționale și locale din zona în care este folosit dispozitivul.

Acest dispozitiv poate fi restricționat la utilizare, în funcție de rețeaua locală.

Benzi de frecvență și putere

(a) Benzile de frecvență în care funcționează echipamentele radio: Este posibil ca unele benzi să nu fie disponibile în toate țările sau în toate zonele. Pentru mai multe detalii, contactați-vă operatorul local.

(b) Puterea maximă de radio-frecvență transmisă în benzile de frecvență în care funcționează echipamentele radio: Puterea maximă pentru toate benzile este mai mică decât cea mai mare valoare limită specificată în Standardul armonizat corespunzător.

Benzile de frecvență și limitele nominale ale puterii de transmisie (radiate și/sau conduse) aplicabile acestor echipamente radio sunt după cum urmează: Bluetooth: 2402-2480 MHz: CM-H1R<10 dBm, CM-H1L<10 dBm, CM-H1-CC<8 dBm.

Informații despre accesorii și software

Unele accesorii sunt opționale în anumite țări sau regiuni. La nevoie, accesoriile opționale pot fi achiziționate de la un furnizor autorizat. Sunt recomandate următoarele accesorii:

Baterii: ZJ1254C, 682723

Toți parametrii de RF (de exemplu, intervalul de frecvență și puterea de ieșire) nu sunt accesibili utilizatorului și nu pot fi modificați de către acesta.

Pentru cele mai recente informații despre accesorii și software, vă rugăm să consultați DoC (Declarația de conformitate) la <http://consumer.huawei.com/certification>.

Declarația de conformitate cu reglementările FCC

Expunerea la RF

Dispozitivul funcționează ca transmițător și ca receptor de unde radio de putere redusă. Conform recomandărilor internaționale, dispozitivul este proiectat astfel încât să nu depășească limitele de expunere la unde radio, stabilite de Comisia Federală de Comunicații.

Declarație de conformitate FCC (Federal Communications Commission)

Acest echipament a fost testat și este considerat a fi în conformitate cu limitele pentru dispozitivele digitale din Clasa B, conform Părții 15 din Reglementările FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare în medii casnice. Acest aparat generează, utilizează și poate emite frecvențe radio și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu

instrucțiunile, poate cauza interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Nu există totuși nicio garanție că nu vor apărea interferențe la o anumită instalare. Dacă acest echipament cauzează interferență periculoasă recepției radio sau de televiziune, lucru ce poate fi determinat prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența printr-una sau mai multe dintre măsurile următoare:

- Reorientați sau re poziționați antena de recepție.
- Creșteți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Contactați distribuitorul sau un tehnician radio/TV cu experiență pentru a primi asistență.

Acest dispozitiv îndeplinește cerințele Părții 15 din Reglementările FCC.

Funcționarea trebuie să fie în conformitate cu următoarele două condiții: (1) acest dispozitiv nu poate provoca interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe permise, inclusiv interferențe care pot provoca o funcționare nedorită.

Atenție: Orice schimbări sau modificări efectuate asupra acestui dispozitiv care nu sunt aprobate în mod expres de Huawei Technologies Co., Ltd. ca fiind conforme pot duce la retragerea autorizării utilizatorului de a utiliza echipamentul.

Declarație juridică

Drept de autor © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Toate drepturile rezervate.

Acest document servește numai ca referință. Nicio prevedere a acest ghid nu reprezintă o garanție de niciun fel, explicită sau implicită.

Toate fotografiile și ilustrațiile din acest ghid, inclusiv, dar fără a se limita la culoarea telefonului, dimensiunea și conținutul afișat, au caracter informativ. Produsul în sine poate fi diferit. Nicio prevedere a acest ghid nu reprezintă o garanție de niciun fel, explicită sau implicită.

Vă rugăm să accesați <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> pentru linia de asistență și pentru adresa e-mail actualizate recent din țara sau din regiunea dvs.

Simbolurile și cuvântul *Bluetooth*® sunt mărci comerciale înregistrate deținute de *Bluetooth SIG, Inc.* și utilizarea acestor mărci de către Huawei Technologies Co., Ltd. se face sub licență.

Protecția confidențialității

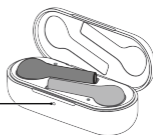
Pentru a înțelege modul în care vă protejăm datele cu caracter personal, vă rugăm să accesați <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> și să citiți politica noastră de confidențialitate.

Pentru informațiile privind cardul de garanție pentru Statele Unite, vizitați <http://consumer.huawei.com/us/support/warranty-policy/index.htm>.

Комплект поставки

- 2 x беспроводных наушника
 - 1 x зарядный чехол
 - 4 x сменные вставки (размеры L, M, S, XS)
 - 1 x кабель для зарядки USB-C
 - 1 x краткое руководство пользователя
 - 1 x гарантийный талон
 - 2 x силиконовых кольца (вставлены в наушники, левый и правый)
- * Декоративная поверхность микрофона покрыта изоляционным материалом.

LED-индикатор

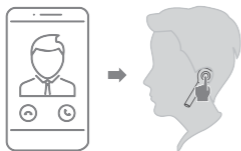


Сопряжение по Bluetooth



Нажмите и удерживайте функциональную кнопку 2 секунды, чтобы включить режим сопряжения по Bluetooth (оба наушника внутри чехла).

Вызовы



Дважды нажмите на любой наушник, чтобы ответить на входящий вызов.

Музыка



Дважды нажмите на **ПРАВЫЙ** наушник, чтобы начать или приостановить воспроизведение музыки.

Голосовой помощник



Дважды нажмите на **ЛЕВЫЙ** наушник для включения голосового помощника.

Сон и зарядка




Поместите оба наушника внутрь зарядного чехла и закройте чехол, чтобы перейти в режим сна и зарядки.

Сопряжение по Bluetooth

1. Сопряжение в первый раз

- Откройте зарядный чехол (оба наушника внутри чехла). Нажмите и удерживайте функциональную кнопку 2 секунды, чтобы включить режим сопряжения по Bluetooth (индикатор будет мигать синим).
- Включите Bluetooth на телефоне, в списке Bluetooth-устройств выберите **HUAWEI FreeBuds** и нажмите для подключения.

 Электромагнитные волны из окружающего пространства могут создавать помехи при установлении Bluetooth-соединения и привести к отключению звука беспроводных наушников или к разрыву соединения. Это особенности всех Bluetooth-наушников.


2. Автоматическое повторное подключение

- Откройте зарядный чехол. Наушники автоматически подключаться к устройствам, с которыми ранее устанавливалось сопряжение.

Умное управление

1. Вызовы

- Дважды нажмите на любой наушник, чтобы ответить на входящий вызов, еще раз дважды нажмите, чтобы завершить вызов.

 Корректно наденьте беспроводные наушники. Если Вы не слышите собеседника во время разговора или собеседник не слышит Вас, отрегулируйте положение наушников в ухе.

2. Музыка

- Дважды нажмите на правый наушник, чтобы начать или приостановить воспроизведение музыки. Вы также можете извлечь любой наушник из уха, чтобы приостановить воспроизведение.

3. Голосовой помощник

- Дважды нажмите на левый наушник для включения голосового помощника (Ваш телефон должен поддерживать функцию голосового помощника).

Сон и зарядка

- Поместите оба наушника внутрь зарядного чехла и закройте чехол, чтобы перейти в режим сна и зарядки.
- Во время зарядки индикатор горит красным. Когда наушники полностью заряжены, индикатор загорается зеленым.

Восстановление заводских настроек

- Откройте зарядный чехол, поместите оба наушника внутрь чехла, не закрывайте зарядный чехол.
- Нажмите и удерживайте функциональную кнопку 10 секунд или дольше. Мигающий красным, зеленым и синим индикатор указывает на то, что процесс восстановления заводских настроек завершен.

Инструкции по технике безопасности

Перед использованием устройства внимательно прочтите нижеприведенные инструкции по технике безопасности.



- Во избежание повреждения органов слуха не слушайте музыку на высокой громкости в течение длительного времени.
- Во избежание образования помех и других опасных последствий не используйте устройство в местах, где использование беспроводных

устройств запрещено.

- Выключайте устройство в больницах и медицинских учреждениях, где использование беспроводных устройств запрещено.
- Некоторые беспроводные устройства могут оказывать негативное влияние на работу кардиостимуляторов, кохлеарных имплантатов и слуховых аппаратов. За более подробной информацией обращайтесь к производителю медицинского оборудования.
- При использовании устройство сохраняйте минимальное расстояние в 15 см между устройством и имплантированным медицинским прибором (например, кардиостимулятором или кохлеарным имплантом).
- Во избежание повреждения органов слуха не повышайте громкость наушников до максимального уровня. Длительное прослушивание музыки на высокой громкости может привести к повреждению слуха.
- Использование наушников во время вождения может отвлечь Вас от дороги.
- Соблюдайте правила дорожного движения, действующие в Вашей стране или регионе, и не используйте устройство во время вождения.
- Не используйте устройство во время вождения автомобиля.
- Беспроводной сигнал устройства может вызвать помехи в работе электронных систем автомобиля. Более подробную информацию спрашивайте у производителя Вашего автомобиля.
- Беспроводные устройства могут вызывать помехи в работе бортового оборудования. Соблюдайте правила поведения на борту и выключайте устройство в самолете.
- Если Вы используете наушники во время выполнения действий, которые требуют Вашего внимания, например, езда на велосипеде или прогулка в потенциально опасной зоне (рядом со строительными площадками или железной дорогой), позаботьтесь о Вашей безопасности и безопасности Ваших спутников. Рекомендуется снизить громкость наушников или извлечь наушники из ушей, чтобы они не отвлекли Вас от Вашего занятия.
- Не используйте и не заряжайте устройство в помещениях с повышенной влажностью или большим содержанием пыли. Избегайте воздействия электромагнитных полей. Это может привести к повреждению микросхем.
- Не используйте устройство в зоне действия приборов с сильным электромагнитным полем, например, рядом с микроволновыми печами и холодильниками.
- Не используйте устройство во время грозы во избежание его повреждения молнией или получения травмы.
- Температура эксплуатации устройства: от -10°C до $+55^{\circ}\text{C}$. Температура хранения устройства и его аксессуаров: от -40°C до $+70^{\circ}\text{C}$. Не используйте и не храните устройство в условиях экстремально высоких или низких температур. При температуре ниже 5°C производительность аккумуляторной батареи может снизиться.
- Не кладите устройство в местах воздействия на него прямых солнечных лучей, например на приборную панель автомобиля или подоконник.
- Не помещайте устройство вблизи источников тепла (например, радиаторов, микроволновых печей, духовых шкафов и свечей).
- Не кладите булавки и другие острые металлические предметы рядом с микрофоном или динамиком наушников. Они могут прикрепиться к наушникам и поранить Вас.
- Устройство и его аксессуары могут содержать мелкие детали. Храните их в месте, недоступном для детей. Дети могут повредить устройство и его аксессуары или проглотить их, что может привести к риску удушья и другим опасным последствиям.

- Данное устройство не игрушка! Дети должны использовать устройство только под присмотром взрослых.
- Вы можете использовать аксессуары, одобренные производителем для этой модели устройства. Использование других аксессуаров может привести к аннулированию гарантии, травмам или нарушению соответствующих законов, действующих в стране нахождения устройства. По вопросу получения подходящих аксессуаров обращайтесь в авторизованный сервисный центр Huawei.
- Подключение устройства к неавторизованным или несовместимым источникам питания, зарядным устройствам или аккумуляторным батареям может привести к возгоранию или взрыву.
- Не разбирайте и не модифицируйте устройство. Не вставляйте в устройство посторонние предметы, не погружайте его в воду или другие жидкости. Это может привести к возгоранию, взрыву и другим опасным последствиям.
- Не роняйте, не сжимайте и не протыкайте устройство. Во избежание короткого замыкания или перегрева микросхем не применяйте к устройству чрезмерное давление.
- Данное устройство оснащено несъемной встроенной батареей. Во избежание повреждения устройства или его батареи не пытайтесь самостоятельно заменить батарею устройства. По вопросу замены батареи обращайтесь в авторизованный сервисный центр Huawei.
- Не допускайте попадания влаги на устройство и его аксессуары. Не сушите устройство в микроволновой печи, с помощью фена и других источников тепла.
- Во избежание сбоя в работе устройства или взрыва не помещайте устройство и его аксессуары в среду с экстремально высокими или низкими температурами.
- Перед обслуживанием устройства закройте все приложения, отключите все подключенные к нему устройства и выключите само устройство.
- Не используйте сильные химические вещества или моющие средства для чистки устройства и его аксессуаров. Используйте влажную мягкую антистатическую салфетку для чистки устройства.
- Не кладите рядом с устройством карты с магнитной полосой (например, банковские карты или карты для пополнения мобильного счета). Длительное хранение карт с магнитной полосой рядом с устройством может привести к их повреждению.
- Не разбирайте и не модифицируйте устройство и его аксессуары. Несанкционированные операции с устройством могут привести к аннулированию гарантии производителя. В случае неисправной работы устройства обратитесь в авторизованный сервисный центр Huawei.
- Не утилизируйте устройство и его аксессуары вместе с обычными бытовыми отходами.
- Соблюдайте местные законы об утилизации электронного оборудования и его аксессуаров.

Инструкции по утилизации



Значок перечеркнутого мусорного бака на устройстве, его аккумуляторной батарее, в документации и на упаковочных материалах означает, что все электронные устройства и аккумуляторные батареи по завершении срока эксплуатации должны передаваться в специальные пункты сбора и утилизации и не должны уничтожаться вместе с обычными бытовыми отходами. Пользователь обязан утилизировать описанное оборудование в пунктах сбора, специально предназначенных для утилизации отработанного

электрического и электронного оборудования и аккумуляторных батарей, в соответствии с местными законами и положениями.

Надлежащий сбор и утилизация описанного электронного и электрического оборудования позволяет повторно использовать ценные материалы и защитить здоровье человека и окружающую среду. В то время как ненадлежащее обращение, случайная поломка, повреждение и (или) ненадлежащая утилизация указанного оборудования по истечении срока эксплуатации может причинить вред окружающей среде и здоровью человека. Для получения более подробной информации о правилах утилизации электронных и электрических устройств обращайтесь в местную городскую администрацию, службу уничтожения бытовых отходов или магазин розничной торговли, в котором было приобретено устройство, или посетите веб-сайт <http://consumer.huawei.com/en/>.

Сокращение выбросов вредных веществ

Данное устройство и любые электронные аксессуары отвечают применимым законам об ограничении использования опасных веществ в электронном и электрическом оборудовании: Регламент ЕС по регистрации, оценке, получению разрешения и ограничению применения химических веществ (REACH), Директива ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS), Директива об использовании и утилизации аккумуляторных батарей. Для получения более подробной информации о соответствии устройства требованиям регламента REACH и директивы RoHS посетите веб-сайт <http://consumer.huawei.com/certification>.

Декларация соответствия ЕС

Радиочастотное излучение

Данное устройство является приемопередатчиком радиосигналов малой мощности. Данное устройство сконструировано в соответствии с международными директивами по предельному уровню облучения в радиочастотном диапазоне, установленном Европейской комиссией.

Декларация

Настоящим компания Huawei Technologies Co., Ltd. заявляет, что данное устройство моделей CM-H1L/CM-H1R/CM-H1-CC соответствует основным требованиям и прочим положениям Директивы Совета Европы 2014/53/EU. Актуальную версию декларации соответствия см. на веб-сайте <http://consumer.huawei.com/certification>.

Данное устройство может использоваться во всех странах ЕС.

При использовании устройства соблюдайте национальные и региональные законы.

Использование данного устройства может быть ограничено (зависит от местной сети).

Диапазоны частот и мощность

(а) Диапазоны частот, в которых работает это радиооборудование: некоторые диапазоны частот не используются в определенных странах или регионах.

Более подробную информацию спрашивайте у местного оператора связи.

(б) Максимальная радиочастотная мощность, передаваемая в диапазонах частот, в которых работает это радиооборудование: максимальная мощность во всех диапазонах меньше максимального порогового значения, указанного в соответствующем Гармонизированном стандарте.

Номинальные пороговые значения диапазонов частот и выходной мощности (излучаемой и (или) передаваемой), применяемые к этому радиооборудованию: Bluetooth: 2402-2480 MHz: CM-H1R<10 dBm, CM-H1L<10 dBm, CM-H1-CC<8 dBm.

Информация об аксессуарах и программном обеспечении

Определенные аксессуары не входят в комплект поставки в некоторых странах и регионах. Аксессуары, не входящие в комплект поставки, можно приобрести у авторизованного дилера. Рекомендуется использовать следующие аксессуары:

Аккумуляторные батареи: ZJ1254C, 682723

Пользователь не имеет доступа к радиочастотным параметрам устройства (например, диапазон частот и выходная мощность) и не может их изменить. Актуальную информацию об аксессуарах и программном обеспечении см. в декларации соответствия на веб-сайте <http://consumer.huawei.com/certification>.

Соблюдение нормативов Федеральной комиссии по связи (FCC)

Радиочастотное излучение

Данное устройство является приемопередатчиком радиосигналов малой мощности. Данное устройство сконструировано в соответствии с международными директивами по предельному уровню облучения в радиочастотном диапазоне, установленном Федеральной комиссией по связи.

Заявление о соблюдении нормативов FCC

Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим нормам Класса В для цифровых устройств согласно Части 15 Регламента FCC. Эти нормы были разработаны для обеспечения эффективной защиты от вредного электромагнитного излучения в домашних условиях. Данное устройство генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию. Поэтому в случае несоблюдения инструкции по установке и эксплуатации, данное устройство может вызывать помехи радиосвязи. Как бы то ни было, нет никакой гарантии, в каждом конкретном случае, что помехи не будут возникать. Если это устройство вызывает недопустимые помехи приема радио- или телевизионных сигналов (что может быть установлено путем выключения и включения устройства), пользователь может попытаться избавиться от помех, путем выполнения следующих действий:

--Изменение направления или перемещение приемной антенны.

--Увеличение расстояния между устройством и принимающим оборудованием.

--Подключение устройства и принимающего оборудования к разным розеткам электропитания.

--Вызов специалиста по радио/телевизионному оборудованию.

Данное устройство соответствует части 15 Регламента FCC. Работа устройства связана со следующими двумя условиями: (1) данное устройство не может являться источником недопустимых помех и (2) данное устройство должно поглощать все принимаемые помехи, включая те, которые могут оказать нежелательное воздействие.

Внимание: Любые изменения или модификации данного устройства, не одобренные компанией Huawei Technologies Co., Ltd., могут привести к аннулированию права пользователя на эксплуатацию данного устройства.

Правовая информация

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd., 2018. Все права защищены.

Данный документ носит справочный характер. Положения настоящего руководства не подразумевают никаких гарантий, явных или неявных.

Все изображения в данном руководстве, включая цвет и размер устройства, а также изображения на экране, приведены для справки. Приобретенный

продукт может отличаться от изображенного в данном руководстве. Положения настоящего руководства не подразумевают никаких гарантий, явных или неявных.

Информацию о телефоне горячей линии и адресе электронной почты службы поддержки клиентов в Вашей стране или регионе см. на веб-сайте <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>.

Словесный знак и логотип *Bluetooth*® являются зарегистрированными товарными знаками *Bluetooth SIG, Inc.* и используются компанией Huawei Technologies Co., Ltd. в рамках лицензии.

Защита персональных данных

Меры, принимаемые компанией Huawei для защиты Ваших персональных данных, см. на веб-сайте <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> и в политике конфиденциальности.

Данные гарантийного талона, действующего в США, см. на веб-сайте <http://consumer.huawei.com/us/support/warranty-policy/index.htm>.



Вкладыш к краткому руководству пользователя

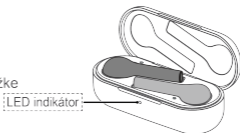
1. Изготовитель, адрес	Хуавэй Текнолоджис Ко., Лтд. КНР, 518129, г. Шэньчжэнь, Лунган, Баньтянь, Административное здание Хуавэй Текнолоджис Ко., Лтд.
	(Huawei Technologies Company Limited, Administration Building, Huawei Technologies Company Limited, Bantian, Longgang District, Shenzhen, 518129, Китай) Тел.: +86-755-28780808
2. Наименование и местонахождение уполномоченного изготовителем лица (импортера — если партия) в соответствии с требованиями технических регламентов Таможенного союза.	ООО «Техкомпания Хуавэй» 121614, г. Москва, ул. Крылатская, д. 17, корпус 2
3. Информация для связи	info-cis@huawei.com +7 (495) 234-0686
4. Торговая марка	HUAWEI
5. Наименование и обозначение	Беспроводные Bluetooth-наушники HUAWEI модель CM-H1
6. Назначение	Данные наушники представляют собой стерео наушники для совершения звонков и прослушивания музыки
7. Характеристики и параметры	Bluetooth

8.	Питание	-от зарядного чехла с параметрами питания на выходе: номинальное напряжение: 5 В постоянного тока, максимальный выходной ток 1,1 А - от аккумуляторной батареи: 55 мА*ч
9.	Страна производства	Китай
10.	Соответствует ТР ТС	— ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».
11.	Правила и условия безопасной эксплуатации (использования)	Оборудование предназначено для использования в закрытых отапливаемых помещениях при температуре окружающего воздуха -10-55 град. С, и относительной влажности не выше 95%. Оборудование не нуждается в периодическом обслуживании в течение срока службы. Срок службы 3 года.
12.	Правила и условия монтажа	Монтаж оборудования производится в соответствии с Кратким руководством пользователя, прилагаемом к данному оборудованию.
13.	Правила и условия хранения	Оборудование должно храниться в закрытых помещениях, в заводской упаковке, при температуре окружающего воздуха от минус 40 до плюс 70 град. С, и относительной влажности не выше 95%. Срок хранения 3 года. Допускается штабелирование по высоте не более 10 шт.
14.	Правила и условия перевозки (транспортирования)	Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в заводской упаковке, любыми видами транспорта, без ограничения расстояний.
15.	Правила и условия реализации	Без ограничений
16.	Правила и условия утилизации	По окончании срока службы оборудования, обратитесь к официальному дилеру для утилизации оборудования.

17. Правила и условия подключения к электрической сети и другим техническим средствам, пуска, регулирования и введения в эксплуатацию	Производится в соответствии с Кратким руководством пользователя, прилагаемом к данному оборудованию.
18. Сведения об ограничениях в использовании с учетом предназначения для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах	Оборудование предназначено для использования в жилых, коммерческих и производственных зонах без воздействия опасных и вредных производственных факторов. Оборудование предназначено для круглосуточной непрерывной эксплуатации без постоянного присутствия обслуживающего персонала
19. Информация о мерах при неисправности оборудования	В случае обнаружения неисправности оборудования: — выключите оборудование, — отключите оборудование от электрической сети, — обратитесь в сервисный центр или к авторизованному дилеру для получения консультации или ремонта оборудования
20. Месяц и год изготовления и (или) информация о месте нанесения и способе определения года изготовления	Дата изготовления устройства указана на коробке в формате ММ/ГГ (ММ-месяц, ГГ-год).
21. Знак соответствия	EAC

Obsah balenia

- 2 x slúchadlá FreeBud
- 1 x nabíjacie puzdro
- 4 x koncovky do uší (L, M, S, XS)
- 1 x nabíjací kábel USB-C
- 1 x stručná úvodná príručka
- 1 x záručný list
- 2 x silikónové krúžky príjemné k pokožke (súčasť dodávky, pravé a ľavé)
- * Ozdobný povrch mikrofónu je pokrytý izolačnou vrstvou.



Párovanie pomocou Bluetooth



Podržaním stlačeného funkčného tlačidla na 2 sekundy sa spustí párovanie Bluetooth (keď sú obe slúchadlá FreeBud vnútri).

Funkcia telefonovania



Dvojitým ťuknutím na ktorékoľvek slúchadlo FreeBud odpoviete na prichádzajúci hovor.

Funkcia hudby



Dvojitým ťuknutím na **PRÁVÉ** slúchadlo FreeBud spustíte/pozastavíte prehrávanie hudby.

Hlasový asistent



Dvojitým ťuknutím na **ĽAVÉ** slúchadlo FreeBud aktivujete hlasového asistenta.

Spánok a nabíjanie



Vložte obe slúchadlá FreeBud dnu a zatvorte nabíjacie puzdro na prechod do režimu spánku a nabíjania.

Párovanie pomocou Bluetooth

1. Prvé spárovanie

- Otvorte nabíjacie puzdro (s oboma slúchadlami FreeBud vnútri). Podržaním stlačeného funkčného tlačidla na 2 sekundy sa spustí párovanie Bluetooth (indikátor bude blikať namodro).
- Zapnite Bluetooth v smartfóne, v zozname zariadení Bluetooth vyberte položku **HUAWEI FreeBuds** a ťuknutím sa pripojte.



Kvôli vlastnostiam všetkých Bluetooth slúchadiel môžu elektromagnetické vlny z blízkeho okolia zasahovať do vášho Bluetooth spojenia, čo spôsobí, že vaše slúchadlá FreeBuds prestanú vydávať zvuk alebo sa odpoja.

2. Automatické opätovné pripojenie

- Znova otvorte nabíjacie puzdro, slúchadlá FreeBud sa automaticky opätovne pripoja k predchádzajúcim zariadeniam.

Inteligentné ovládanie

1. Funkcia telefonovania

- Dvojitým ťuknutím na ktorékoľvek slúchadlo FreeBud odpoviete na prichádzajúci hovor a opätovným dvojitým ťuknutím ho ukončíte.



Ubezpečte sa, že máte slúchadlá FreeBuds správne nasadené. Ak počas hovoru zaznamenáte abnormality, napravte si slúchadlá do správnej polohy.

2. Funkcia hudby

- Dvojitým ťuknutím na pravé slúchadlo FreeBud spustíte/pozastavíte prehrávanie hudby alebo si jednoducho vyberte slúchadlo FreeBud z ucha na pozastavenie prehrávania.

3. Hlasový asistent

- Dvojitým ťuknutím na ľavé slúchadlo FreeBud aktivujete hlasového asistenta (vyžaduje smartfón s podporou hlasového asistenta).

Spánok a nabíjanie

- Vložte obe slúchadlá FreeBud dnu a zatvorte nabíjacie puzdro na prechod do režimu spánku a nabíjania.
- Ak indikátor ostane svietiť na červeno, znamená to, že nabíjacie puzdro stále nabíja; ak sa indikátor zmení na zeleno, znamená to, že nabíjacie puzdro je plne nabité.

Obnovenie pôvodných nastavení

- Otvorte nabíjacie puzdro, vložte doň obe slúchadlá FreeBuds a nechajte ho otvorené.
- Podržte stlačené funkčné tlačidlo na 10 sekúnd alebo dlhšie. Vaše slúchadlá FreeBuds sú obnovené na výrobné nastavenia, keď indikátor bliká na červeno, zeleno a modro.

Bezpečnostné informácie

Pred používaním zariadenia si pozorne prečítajte upozornenia, aby ste zaistili jeho optimálny výkon a predišli nebezpečenstvu alebo porušeniu zákonov a smerníc.



- Aby ste predišli poškodeniu sluchu, dlhodobo nepočúvajte zvuk s nastavením vysokej hlasitosti.
- Nepoužívajte toto zariadenie na miestach, kde je používanie bezdrôtových zariadení zakázané z dôvodu možného rušenia iných elektronických zariadení, čo môže predstavovať bezpečnostné riziko.
- V klinikách a nemocniciach, kde je používanie bezdrôtových zariadení zakázané,

dodržujte predpisy a zariadenie vypnite.

- Niektoré bezdrôtové zariadenia môžu spôsobovať rušenie implantovateľných zdravotníckych pomôcok a iných zdravotníckych zariadení, ako sú kardiostimulátory, kochleárne implantáty a načúvacie pomôcky. Ďalšie informácie získate od výrobcu svojej zdravotníckej pomôcky.
- Pri používaní zariadenia udržiajte minimálnu vzdialenosť 15 cm medzi týmto zariadením a implantovateľnými zdravotníckymi pomôckami (ako sú napríklad kardiostimulátory alebo kochleárne implantáty).
- Nenastavujte hlasitosť slúchadiel na príliš vysokú úroveň, aby ste si nepoškodili sluch. Dlhodobé vystavenie vysokej hlasitosti zvuku môže viesť k trvalému poškodeniu sluchu.
- Používanie slúchadiel počas jazdy vás môže rozptyľovať.
- Dodržujte platné pravidlá cestnej premávky vo vašej krajine a nepoužívajte zariadenie počas jazdy.
- Zariadenie nepoužívajte ani sa inak nerozptyľujte pri šoférovaní.
- Bezdrôtové signály zariadenia sa môžu rušiť s elektrickými systémami vozidla. Ďalšie informácie získate od výrobcu vozidla.
- Bezdrôtové zariadenia môžu rušiť letové systémy lietadla. Dodržujte letecké predpisy a zariadenie vypnite na miestach, kde sa to vyžaduje.
- Ak slúchadlá používate počas vykonávania činnosti, ktoré vyžadujú vaše sústredenie, ako napríklad počas bicyklovania alebo chôdze v potenciálne nebezpečnej oblasti, napríklad v blízkosti staveniska alebo železničnej trate, venujte pozornosť vašej bezpečnosti a bezpečnosti osôb vo vašej blízkosti. Ak je potrebné lepšie vnímať okolie, odporúča sa znížiť hlasitosť slúchadiel alebo si ich vybrať z uší.
- Vyhybajte sa prašnému, vlhkému a špinavému prostrediu. Vyhybajte sa magnetickým poliám. Používanie zariadenia v takomto prostredí môže spôsobiť poruchu elektrického obvodu.
- Zariadenie uchovávajte mimo prístrojov so silným magnetickým alebo elektrickým poľom, ako sú mikrovlnné rúry a chladničky.
- Zariadenie nepoužívajte počas búrok, aby sa zabránilo poškodeniu alebo zraneniu spôsobenému bleskom.
- Zariadenie používajte pri teplotách v rozsahu $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ až $+55\text{ }^{\circ}\text{C}$. Zariadenie a príslušenstvo skladujte pri teplotách v rozsahu $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$ až $70\text{ }^{\circ}\text{C}$. Extrémne teplo alebo chlad môžu poškodiť zariadenie. Pri teplotách pod $5\text{ }^{\circ}\text{C}$ bude výkon batérie nižší.
- Zariadenie neumiestňujte na miesta vystavené priamemu slnečnému svetlu, ako je napríklad palubná doska vozidla alebo okenný parapet.
- Zariadenie neumiestňujte do blízkosti sálavého tepla ani zdrojov zapálenia (ako sú napríklad ohrievače, mikrovlnné rúry, pečúce rúry, kozuby a sviečky).
- Do blízkosti mikrofónu alebo reproduktora slúchadiel neumiestňujte špendlíky ani iné ostré kovové predmety, aby sa neprichytili k slúchadlám a nezranili vás.
- Toto zariadenie a jeho príslušenstvo môžu obsahovať malé časti, ktoré by sa mali uchovávať mimo dosahu detí. Deti môžu nechtiac poškodiť zariadenie a jeho príslušenstvo alebo prehltnúť malé časti, čo by mohlo predstavovať riziko udusenía alebo iné nebezpečenstvo.
- Toto zariadenie nie je hračka. Deti smú zariadenie používať len pod dozorom dospeléj osoby.
- So zariadením sa smie používať len príslušenstvo schválené výrobcom pre toto číslo modelu. Používanie iného príslušenstva môže spôsobiť neplatnosť záruky na zariadenie, viesť k zraneniu alebo predstavovať porušovanie príslušných predpisov krajiny, kde sa zariadenie používa. Ak máte záujem o schválené príslušenstvo, obráťte sa na autorizované servisné stredisko spoločnosti Huawei.

- Pripojenie tohto zariadenia k neschváleným alebo nekompatibilným napájacím zdrojom, nabíjačkám alebo batériám môže spôsobiť požiar alebo výbuch.
- Zariadenie nerozoberajte ani neupravujte, nevkladajte doň cudzie predmety, neponárajte ho do vody ani iných tekutín, aby sa zabránilo vytekaniu, prehriatiu, požiaru alebo výbuchu.
- Toto zariadenie nepúšťajte na zem, nestláčajte, ani neprepichujte. Na zariadenie nevyvíjajte vonkajší tlak, pretože by to mohlo spôsobiť skrat alebo prehriatie elektronických obvodov.
- Toto zariadenie obsahuje nevyberateľnú vnútornú batériu. Nepokúšajte sa batériu vymeniť, mohli by ste poškodiť batériu alebo zariadenie. Batériu by mali vymieňať len odborní pracovníci v autorizovanom servisnom stredisku Huawei.
- Zariadenie a jeho príslušenstvo udržiajte suché. Zariadenie nesaňte mikrovlnami, sušičmi ani inými externými zdrojmi tepla.
- Zariadenie ani jeho príslušenstvo neumiestňujte v prostrediach, ktoré sú príliš horúce alebo príliš studené, pretože by mohlo dôjsť k poruche zariadenia alebo dokonca k výbuchu.
- Pred čistením alebo vykonávaním údržby zariadenia ho prestaňte používať, ukončíte všetky aplikácie a odpojte všetky pripojené zariadenia.
- Na čistenie zariadenia a jeho príslušenstva nepoužívajte silné chemické produkty alebo čistiace prostriedky. Na čistenie zariadenia používajte čistú, mäkkú a suchú handričku.
- Do blízkosti zariadenia dlhodobo neumiestňujte karty s magnetickým prúžkom (ako sú platobné alebo telefónne karty), pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu magnetického prúžka.
- Nikdy sa nepokúšajte rozoberať alebo upravovať zariadenie a jeho príslušenstvo. Neoprávnené rozoberanie alebo úpravy by mohli mať za následok stratu záruky výrobcu. Ak sa vyskytne porucha zariadenia, zaneste ho spolu s dokladom o zakúpení do autorizovaného servisného strediska Huawei a požiadajte o pomoc.
- Zariadenie a jeho príslušenstvo nevyhadzujte do bežného domového odpadu.
- Dodržujte miestne zákony týkajúce sa likvidácie elektronických produktov a ich príslušenstva a podporujte úsilie o recykláciu.

Informácie o likvidácii a recyklácii



Symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach na výrobku, batérii, v literatúre alebo na obaloch vám pripomína, že všetky tieto elektronické produkty a batérie sa na konci životnosti musia odovzdať na zberných miestach odpadu a nesmú sa zlikvidovať v obvyklom recyklačnom reťazci spolu s domovým odpadom. Je na zodpovednosti

používateľa, aby zlikvidoval zariadenia v na to určenom zbernom mieste alebo pomocou služby pre separovanú recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) a batérií podľa miestnych zákonov.

Správne zozbieranie a recyklácia zariadení pomáha zabezpečiť, že odpad z elektrických a elektronických zariadení je recyklovaný spôsobom, ktorým sa zachovávajú cenné materiály a chráni ľudské zdravie a životné prostredie. Nesprávna manipulácia, náhodné porušenie, poškodenie a/alebo nesprávna recyklácia na konci životnosti môžu byť škodlivé pre zdravie a životné prostredie. Ak potrebujete viac informácií o tom, kde a ako odovzdať odpad z elektrických alebo elektronických zariadení, kontaktujte svoje miestne úrady, predajcu alebo službu likvidácie domového odpadu, alebo navštívte webovú stránku <http://consumer.huawei.com/en/>.

Obmedzenie používania nebezpečných látok

Toto zariadenie a všetko elektrické príslušenstvo vyhovuje miestnym platným predpisom o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a

elektronických zariadeniach, ako sú nariadenie EÚ REACH, smernica RoHS a nariadenia o batériách (ak ich zariadenie obsahuje) atď. Ak si chcete prečítať vyhlásenia o zhode s nariadením REACH a smernicou RoHS, navštívte webovú stránku <http://consumer.huawei.com/certification>.

Súlady s nariadeniami EÚ

Vystavenie účinkom rádiových vln

Zariadenie je rádiový vysielač a prijímač s nízkym výkonom. Ako odporúčajú medzinárodné smernice, zariadenie je vyrobené tak, aby neprekračovalo limity Európskej komisie pre vystavenie účinkom rádiových vln.

Vyhlásenie

Spoločnosť Huawei Technologies Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie CM-H1L/CM-H1R/CM-H1-CC je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ.

Najnovšia platná verzia dokumentu Vyhlásenia o zhode je k dispozícii na adrese <http://consumer.huawei.com/certification>.

Toto zariadenie je možné používať vo všetkých členských štátoch EÚ.

Dodržiavajte celoštátne a miestne predpisy platné v mieste používania zariadenia.

Používanie tohto zariadenia môže byť obmedzené v závislosti od miestnej siete.

Frekvenčné pásma a žiarenie

(a) Vysielacie časti zariadenia pracujú vo týchto frekvenčných pásmach: Niektoré pásma nemusia byť dostupné vo všetkých krajinách alebo všetkých regiónoch.

Viac podrobností získate u svojho telekomunikačného operátora.

(b) Vysielacie časti zariadenia majú počas činnosti vo frekvenčných pásmach maximálny vyžiarený rádiový výkon: Maximálny výkon pre všetky pásma je nižší, než je najvyššia povolená hodnota uvedená v harmonizovanej norme.

Menovité limity pre frekvenčné pásma a prenosový výkon (vyžiarený a/alebo vedený) vysielačích častí zariadenia sú: Bluetooth: 2402-2480 MHz: CM-H1R<10 dBm, CM-H1L<10 dBm, CM-H1-CC<8 dBm.

Informácie o príslušenstve a softvéri

Niektoré príslušenstvo je voliteľné v závislosti od krajiny alebo regiónu. Voliteľné príslušenstvo si môžete v prípade potreby zakúpiť od autorizovaného predajcu.

Odporúčame nasledovné príslušenstvo:

Batérie: ZJ1254C, 682723

Všetky RF parametre (napr. frekvenčný rozsah a výstupný výkon) nie sú prístupné používateľovi a používateľ ich nemôže zmeniť.

Najnovšie informácie o príslušenstve a softvéri nájdete vo vyhlásení o zhode na adrese <http://consumer.huawei.com/certification>.

Zhoda so smernicami Federálnej komisie pre komunikácie (FCC)

Vystavenie účinkom rádiových vln

Zariadenie je rádiový vysielač a prijímač s nízkym výkonom. Ako odporúčajú medzinárodné smernice, zariadenie je vyrobené tak, aby neprekračovalo limity FCC pre vystavenie účinkom rádiových vln.

Vyhlásenie komisie FCC

Toto zariadenie bolo testované a zistilo sa, že spĺňa limity platné pre digitálne zariadenia triedy B podľa časti 15 predpisov komisie FCC. Tieto limity sú vytvorené na primeranú ochranu voči škodlivému rušeniu na mieste inštalácie. Toto zariadenie vytvára, používa a môže vyžarovať rádiovú frekvenčnú energiu a ak nie je nainštalované a používané podľa pokynov, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiovkej komunikácie. Neexistuje však záruka, že pri určitej inštalácii nedôjde k vzniku rušenia. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie rádiového alebo

televízneho príjmu, čo je možné zistiť zapnutím a vypnutím zariadenia, používateľovi sa odporúča pokúsiť sa toto rušenie napraviť jedným alebo viacerými nasledujúcimi opatreniami:

- Zmeňte orientáciu alebo premiestnite prijímaciu anténu.
- Zväčšite vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Zapojte zariadenie do zásuvky, ktorá je súčasťou iného okruhu ako prijímač.
- Problém konzultujte s predajcom alebo so skúseným rádiovým alebo televíznym technikom.

Toto zariadenie je v súlade s časťou 15 predpisov komisie FCC. Používanie podlieha týmto dvom podmienkam: (1) toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a (2) toto zariadenie musí pohlcovať akékoľvek prijímané rušenie vrátane rušenia, ktoré môže spôsobovať nežiaducu činnosť.

Upozornenie: Zmeny alebo úpravy tohto zariadenia výslovne neschválené spoločnosťou Huawei Technologies Co., Ltd. ako vyhovujúce by mohli mať za následok zrušenie oprávnenia používateľa na používanie zariadenia.

Právne vyhlásenie

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Všetky práva vyhradené.

Tento dokument slúži len na referenčné účely. Nič v tejto príručke nepredstavuje výslovnú ani implikovanú záruku.

Všetky obrázky a ilustrácie v tejto príručke, vrátane napríklad farby telefónu, veľkosti a obsahu displeja, sú len informatívne. Skutočný výrobok môže byť odlišný. Nič v tejto príručke nepredstavuje výslovnú ani implikovanú záruku. Navštívte stránku <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>, kde nájdete aktuálne informácie o linke podpory a e-mailovej adrese pre svoju krajinu alebo región.

Slovné značky a logá *Bluetooth*® sú registrované ochranné známky spoločnosti *Bluetooth SIG, Inc.* a akékoľvek ich použitie spoločnosťou Huawei Technologies Co., Ltd. je na základe licencie.

Ochrana súkromia

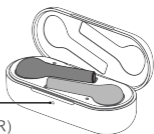
Informácie o ochrane vašich osobných údajov nájdete na stránke <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>, kde si môžete prečítať naše zásady ochrany osobných údajov.

Znenie záruky pre USA sa nachádza na stránke <http://consumer.huawei.com/us/support/warranty-policy/index.htm>.

Contenido de la caja

- 2 x FreeBuds
 - 1 x Charging Case
 - 4 x Eartips (L, M, S, XS)
 - 1 x USB-C Charging Cable
 - 1 x Quick Start Guide
 - 1 x Warranty Card
 - 2 x Skin-friendly silicone rings (included, L & R)
- * Microphone decoration surface is covered by insulating coating.

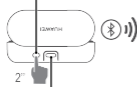
Indicador led



Bluetooth

1

Botón de función



Puerto de carga USB C

2

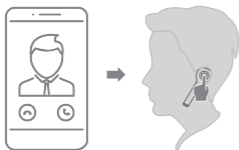


3



"Mantenga pulsado el botón de función durante dos segundos para iniciar el enlace Bluetooth (con ambos auriculares FreeBud adentro)."

Llamadas



Pulse dos veces cualquiera de los dos auriculares FreeBud para responder una llamada entrante.

Asistente de voz



Pulse dos veces su auricular **FreeBud LEFT** (izquierdo) para activar el asistente de voz.

Música



"Pulse dos veces su auricular **FreeBud RIGHT** (derecho) para reproducir o pausar música."

Reposo y carga




Coloque los auriculares FreeBuds adentro del estuche de carga y ciérrelo para que entren en modo reposo y se carguen.

Bluetooth

1. Primera vez que se enlaza

- Abra el estuche de carga (que contiene ambos auriculares FreeBud). Mantenga pulsado el botón de función durante dos segundos para iniciar el enlace Bluetooth (el indicador parpadeará en color azul).
- Habilite Bluetooth en el smartphone, seleccione “**HUAWEI FreeBuds**” en la lista de dispositivos Bluetooth y pulse para establecer la conexión.

 Debido a las características de todos los auriculares Bluetooth, es posible que las ondas electromagnéticas de las intermediaciones interfieran con la conexión Bluetooth. Esto podría causar que los auriculares FreeBuds se silencien o se desconecten.


2. Reconexión automática

- Vuelva a abrir el estuche de carga, los auriculares FreeBuds se volverán a conectar al / a los dispositivo/s anterior/es automáticamente.

Control inteligente

1. Llamadas

- Pulse dos veces cualquiera de los dos FreeBud para responder una llamada entrante y vuelva a pulsar dos veces para finalizarla.

 Asegúrese de colocarse los FreeBuds correctamente. Si experimenta algún problema durante una llamada, ajuste los auriculares a la posición correcta.

2. Música

- Pulse dos veces el auricular FreeBud derecho para reproducir / pausar música o simplemente saque cualquiera de los FreeBud para pausar la reproducción.

3. Asistente de voz

- Pulse dos veces su FreeBud izquierdo para activar el asistente de voz (esto requiere un smartphone con la función asistente de voz habilitada)

Reposo y carga

- Coloque los auriculares FreeBuds adentro del estuche de carga y ciérrelo para que entren en modo reposo y se carguen.
- Si la luz del indicador permanece en rojo, indica que el estuche aún se está cargando; si la luz del indicador se vuelve verde, indica que la carga está completa.

Cómo restablecer los ajustes de fábrica

- Abra el estuche de carga, coloque los FreeBuds dentro y deje el estuche de carga abierto.
- Mantenga pulsado el botón de función durante por lo menos 10 segundos. El indicador parpadeará en rojo, verde y azul y se restablecerán los ajustes de fábrica de los FreeBuds.

Información de seguridad

Antes de usar el dispositivo, lea las siguientes advertencias atentamente para asegurarse de que el rendimiento del producto sea óptimo, para evitar situaciones peligrosas y para no incumplir leyes ni regulaciones.



- Para evitar posibles daños al oído, no escuche música a un volumen muy elevado por periodos prolongados.
- No utilice el dispositivo en áreas donde esté prohibido el uso de dispositivos inalámbricos porque puede interferir con otros dispositivos electrónicos y

- generar graves problemas de seguridad.
- En centros de salud y hospitales donde el uso de dispositivos inalámbricos esté prohibido, cumpla con las normas pertinentes y apague el dispositivo.
- Algunos dispositivos inalámbricos pueden producir interferencias con dispositivos médicos implantables y otros equipos médicos, como marcapasos, implantes cocleares y audífonos. Consulte al fabricante del dispositivo médico para obtener más información.
- Cuando utilice el dispositivo, mantenga como mínimo 15 cm entre este y los dispositivos médicos implantados (como marcapasos o implantes cocleares).
- No configure el volumen de sus auriculares demasiado alto para evitar daños al oído. La exposición prolongada a altos volúmenes de audio puede ocasionar daños irreversibles al oído.
- El uso de auriculares cuando conduce puede hacer que se distraiga.
- Cumpla con los códigos de circulación aplicables en su país y no utilice el dispositivo cuando conduzca.
- No utilice el dispositivo, ni se distraiga de cualquier otra forma mientras conduce.
- La señal inalámbrica puede interferir con los sistemas electrónicos de su automóvil. Póngase en contacto con el fabricante del automóvil para obtener más información.
- Es posible que los dispositivos inalámbricos interfieran con el sistema de vuelo del avión. Cumpla con las normas del avión y apague el dispositivo cuando se le requiera.
- Si utiliza sus auriculares mientras desarrolla actividades que requieren concentración, como andar en bicicleta o caminar en un área peligrosa como un sitio de construcción o una carretera, concéntrese en la seguridad propia y la de aquellos que se encuentran a su alrededor. Se recomienda que baje el volumen o se los saque de las orejas para estar más atento a su entorno.
- Evite entornos con polvo, humedad o suciedad. Evite campos magnéticos. El uso del dispositivo en ese tipo de entornos puede ocasionar el mal funcionamiento de los circuitos.
- Mantenga el dispositivo alejado de artículos electrónicos que generen campos magnéticos o eléctricos de gran intensidad (por ejemplo, hornos de microondas o refrigeradores).
- No utilice el dispositivo durante tormentas eléctricas, a fin de evitar daños o lesiones relacionadas con descargas atmosféricas.
- Utilice el dispositivo a temperaturas entre -10 °C y 55 °C y almacene el dispositivo y sus accesorios a temperaturas de entre -40 °C y 70 °C. El calor o el frío extremos pueden dañar el dispositivo. A temperaturas por debajo de 5 °C, el rendimiento de la batería se deteriorará.
- No coloque el dispositivo en lugares que están fácilmente expuestos a la luz directa del sol, como el panel de un automóvil o el apoyo de una ventana.
- No deje el dispositivo cerca de fuentes de ignición ni de calor al descubierto (como calentadores, microondas, hornos, fogones y velas).
- No coloque alfileres ni otros objetos de metal afilados cerca del micrófono ni del área para escuchar de los auriculares para evitar que dichos objetos sean atraídos y le causen lesiones.
- Este dispositivo y sus accesorios pueden contener piezas pequeñas, que deben mantenerse fuera del alcance de los niños. Los niños pueden dañar el dispositivo y sus accesorios de manera no intencional. Asimismo, pueden tragar las partes pequeñas y ahogarse o sufrir cualquier otra situación de peligro.
- Este dispositivo no es un juguete. Los niños deben ser supervisados por un adulto cuando lo utilicen.
- Solo puede utilizar accesorios aprobados por el fabricante del dispositivo para este número de modelo. El uso de otros accesorios puede invalidar la garantía,

ocasionar lesiones o incumplir las normas relacionadas del país en el cual el dispositivo está ubicado. Póngase en contacto con un Centro de servicios al cliente autorizado de Huawei para obtener accesorios aprobados.

- Conectar este dispositivo con fuentes de alimentación, cargadores o baterías no aprobados o incompatibles no se recomienda, ya que esto puede ocasionar incendios o explosiones.
- No desarme ni modifique el dispositivo, no introduzca objetos extraños en este y no lo sumerja en agua ni en otros líquidos, a fin de evitar filtraciones, sobrecalentamiento, incendios y explosiones.
- No deje caer el producto, no lo doble ni tampoco lo perforo. No aplique presión externa sobre el dispositivo, ya que esto puede ocasionar un cortocircuito o el sobrecalentamiento del sistema electrónico.
- Este dispositivo está equipado con una batería interna no extraíble. Para evitar que la batería o el dispositivo se dañen, no intente reemplazar la batería usted mismo. El reemplazo de las baterías deberían realizarlo solo los profesionales de un centro de servicios autorizado de Huawei.
- Mantenga el dispositivo y sus accesorios secos. No seque el dispositivo en un horno microondas, con secadores o demás equipos que irradian calor.
- No coloque el dispositivo ni sus accesorios en entornos que sean demasiado cálidos o demasiado fríos, ya que esto puede ocasionar el mal funcionamiento del dispositivo o incluso explosiones.
- Deje de utilizar el dispositivo, cierre todas las aplicaciones y desconecte todos los equipos conectados antes de limpiar el equipo o realizar tareas de mantenimiento en este.
- No use detergentes ni químicos fuertes para limpiar el dispositivo o sus accesorios. Use un paño limpio, suave y seco para limpiar el dispositivo.
- No coloque tarjetas con bandas magnéticas (como tarjetas bancarias o de teléfono) cerca del dispositivo por periodos prolongados, ya que esto podría dañar la banda de la tarjeta.
- No desmonte ni modifique el dispositivo ni sus accesorios. La modificación y el desmontaje no autorizados podrían invalidar la garantía del fabricante. Si el dispositivo presenta fallos, acérquese con este y con el justificante de compra a un centro de servicios autorizado de Huawei para obtener asistencia.
- No deseche el dispositivo y sus accesorios como residuos domésticos comunes.
- Respete las leyes locales sobre el desecho de productos electrónicos y sus accesorios, y colabore con el reciclaje.

Información sobre eliminación de residuos y reciclaje



El símbolo del cubo de basura con ruedas que aparece tachado en el producto, la batería, la documentación o la caja indica que todos los productos electrónicos y las baterías deben llevarse a puntos limpios de residuos especiales al término de los ciclos de vida respectivos; no se deben desechar en los lugares comunes que corresponden a los residuos domésticos. Es responsabilidad del usuario desechar el dispositivo recurriendo a un punto o servicio de recolección designado para el reciclaje separado de residuos de baterías y equipos eléctricos y electrónicos (WEEE) de conformidad con las leyes locales.

La adecuada recolección y el correcto reciclaje de los equipos permiten garantizar que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (EEE) sean reciclados para que se preserven los materiales de valor y se protejan tanto el medioambiente como la salud de las personas; el procesamiento inadecuado, la ruptura accidental, el daño o el reciclaje inadecuado de los equipos al término de su vida útil pueden ser nocivos para la salud y el medioambiente. Para obtener más información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y

electrónicos, póngase en contacto con las autoridades locales, la tienda minorista donde ha adquirido el dispositivo o el servicio de eliminación de residuos domésticos o visite el sitio web <http://consumer.huawei.com/en/>.

Reducción del uso de sustancias peligrosas

Este dispositivo y sus accesorios electrónicos cumplen con las normas locales aplicables relativas a la restricción de uso de ciertas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, como las reglas EU REACH, RoHS y de baterías (en caso de corresponder), entre otras. Para acceder a las declaraciones de conformidad sobre REACH y RoHS, visite nuestro sitio web <http://consumer.huawei.com/certification>.

Declaración de cumplimiento de las normas de la UE

Exposición a RF

El dispositivo es un radiotransmisor y receptor de baja potencia. Según lo recomendado por las directrices internacionales, ha sido diseñado para que no supere los límites de exposición a ondas de radio establecidos por la Comisión europea.

Declaración

Por el presente, Huawei Technologies Co., Ltd. declara que este dispositivo CM-H1L/CM-H1R/CM-H1-CC cumple con los requisitos esenciales y demás disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/EU.

La versión más reciente y vigente de la DoC (declaración de cumplimiento) puede consultarse en <http://consumer.huawei.com/certification>.

Este dispositivo puede ser utilizado en todos los estados miembro de la Unión Europea.

Cumpla con las normas nacionales y locales del lugar donde se utilice el dispositivo.

El uso de este dispositivo puede estar restringido en función de la red local.

Bandas de frecuencia y potencia

(a) Bandas de frecuencia en las que funciona el equipo de radio: Es posible que algunas bandas no estén disponibles en todos los países o en todas las áreas. Póngase en contacto con el operador local para obtener más información.

(b) Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en las bandas de frecuencia en las que funciona el equipo de radio: La potencia máxima para todas las bandas es menor que el límite más alto especificado en la norma armonizada relacionada.

Las bandas de frecuencia y los límites nominales de la potencia de transmisión (irradiada o conducida) aplicables a este equipo de radio son los siguientes:
Bluetooth: 2402-2480 MHz: CM-H1R<10 dBm, CM-H1L<10 dBm, CM-H1-CC<8 dBm.

Información de software y accesorios

Algunos accesorios son opcionales en determinados países o regiones. Los accesorios opcionales pueden ser comprados a un proveedor autorizado según sea necesario. Se recomiendan los siguientes accesorios:

Baterías: ZJ1254C, 682723

El usuario no puede acceder a todos los parámetros de RF (por ejemplo, el rango de frecuencia y la potencia de salida). Tampoco puede cambiarlos.

Para consultar la información más actualizada sobre los accesorios y el software, consulte la DoC (declaración de cumplimiento) en <http://consumer.huawei.com/certification>.

Cumplimiento de las normas de la FCC

Exposición a RF

El dispositivo es un radiotransmisor y receptor de baja potencia. Según lo

recomendado por las directrices internacionales, el dispositivo ha sido diseñado para que no supere los límites de exposición a ondas de radio establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones.

Declaración de cumplimiento de la FCC

Este dispositivo ha sido sometido a prueba y se ha demostrado que cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales de Clase B, conforme a la sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias nocivas en una instalación doméstica. Este dispositivo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia. De no ser instalado o utilizado de acuerdo con las instrucciones pertinentes, puede provocar interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que no haya interferencias en determinadas instalaciones. Si este equipo causa interferencias nocivas a la recepción de señales de televisión o radio, lo que puede detectarse al encender y apagar el dispositivo, se recomienda al usuario intentar corregir las interferencias mediante alguna o varias de las siguientes medidas:

--Reorientar o reubique la antena receptora.

--Aleje el dispositivo del receptor.

--Conecte el dispositivo a la toma de corriente de un circuito que no sea aquel donde está conectado el receptor.

-- Consulte al distribuidor o a un técnico con experiencia en el funcionamiento de equipos de radio y televisión para que le asesore.

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento se encuentra sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe ocasionar interferencias perjudiciales; y (2) debe aceptar todas las interferencias recibidas, lo que incluye aquellas que puedan ocasionar un funcionamiento no deseado.

Precaución: Las modificaciones o los cambios realizados en el dispositivo que no hayan sido expresamente aprobados por Huawei Technologies Co., Ltd. podrán invalidar el permiso del usuario para operar el dispositivo.

Declaración legal

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Todos los derechos reservados.

Este documento es solo para fines de referencia. El contenido de esta guía no constituye garantía de ningún tipo, ni expresa ni implícita.

Todas las imágenes e ilustraciones de esta guía, lo que incluye, a título meramente enunciativo, el color, el tamaño del teléfono y los contenidos de la pantalla que aparecen en este, son solo para fines de referencia. El producto real puede ser diferente. El contenido de esta guía no constituye garantía de ningún tipo, ni expresa ni implícita.

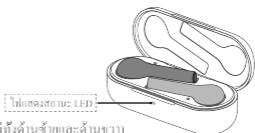
Visite <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> para obtener la línea de atención y el correo electrónico actualizados correspondientes a su país o región. La marca y el logotipo *Bluetooth*® son marcas registradas propiedad de *Bluetooth SIG, Inc.*, y el uso de dichas marcas por parte de Huawei Technologies Co., Ltd. está regido por la licencia correspondiente.

Protección de la privacidad

Para saber cómo protegemos su información personal, visite <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> y lea nuestra política de privacidad. Para obtener información sobre la tarjeta de garantía para Estados Unidos de América, acceda a <http://consumer.huawei.com/us/support/warranty-policy/index.htm>.

สิ่งที่อยู่ในกล่อง

- 2 x FreeBud
- 1 x กล่องชาร์จ
- 4 x จุกหูฟัง (L, M, S, XS)
- 1 x สายชาร์จ USB-C
- 1 x คู่มือเริ่มต้นใช้งาน
- 1 x ไม้ปรับประกันสนิม
- 2 x วงแหวนซิลิโคนที่ไม่เป็นอันตรายต่อผิว (มีทั้งด้านซ้ายและด้านขวา)
- * ฟันผิวสำหรับตกแต่งไมโครโฟนที่เคลือบด้วยสารที่เป็นฉนวน

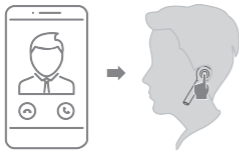


การจับคู่บลูทูธ



"กดปุ่มฟังก์ชันค้างเอาไว้ 2 วินาทีเพื่อเริ่มการจับคู่บลูทูธ (ด้วย FreeBud ซ้างในทั้งคู่)"

ฟังก์ชันการโทร



"แตะสองครั้งที่ FreeBud เพื่อรับสายเรียกเข้า"

ฟังก์ชันการเล่นเพลง



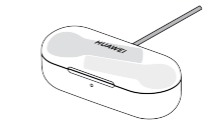
"แตะสองครั้งที่ FreeBud ด้านขวาของคุณเพื่อเล่น/หยุดเพลงชั่วคราว"

ผู้ช่วยด้านเสียง



แตะสองครั้งที่ FreeBud ด้านซ้ายของคุณเพื่อเปิดใช้งานผู้ช่วยเสียง

โหมดสลีปและการชาร์จ



วาง FreeBud ไว้ข้างในและปิดกล่องชาร์จเพื่อเข้าโหมดสลีปและทำการชาร์จ

การจับคู่บลูทูธ

1. การจับคู่ครั้งแรก

- เปิดกล่องชาร์จ (พร้อมทั้ง FreeBud ทั้งคู่ที่อยู่ด้านใน) กดปุ่มฟังก์ชันค้างไว้ 2 วินาทีเพื่อเริ่มการจับคู่บลูทูธ (ไฟแสดงสถานะจะกะพริบเป็นสีน้ำเงิน)
- เปิดใช้งานบลูทูธในสมาร์ตโฟนของคุณ ให้เลือก "HUAWEI FreeBuds" จากรายการอุปกรณ์บลูทูธแล้วแตะเพื่อเชื่อมต่อ



เนื่องจากลักษณะของชุดหูฟังบลูทูธทั้งหมด

คลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าจากบริเวณใกล้เคียงอาจรบกวนการเชื่อมต่อบลูทูธ ทำให้ FreeBuds ของคุณเงียบหรือถูกตัดการเชื่อมต่อ

2. การเชื่อมต่อใหม่อัตโนมัติ

- เปิดกล่องชาร์จอีกครั้ง FreeBud จะเชื่อมต่อกับอุปกรณ์เครื่องก่อนหน้าใหม่โดยอัตโนมัติ

การควบคุมอัจฉริยะ

1. ฟังก์ชันการโทร

- แตะสองครั้งที่ FreeBud เพื่อรับสายเรียกเข้าและแตะสองครั้งเพื่อสิ้นสุดการโทร



ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ใส่ FreeBuds อย่างถูกต้อง

หากคุณพบความผิดปกติในระหว่างการสนทนา ให้ปรับชุดหูฟังให้อยู่ในตำแหน่งที่เหมาะสม

2. ฟังก์ชันการเล่นเพลง

- แตะสองครั้งที่ FreeBud ด้านขวาเพื่อเล่นเพลง/หยุดเพลงชั่วคราวหรือเพียงแค่ออก FreeBud ออกเพื่อหยุดเพลงชั่วคราว

3. ผู้ช่วยด้านเสียง

- แตะสองครั้งที่ FreeBud ด้านซ้ายเพื่อเปิดใช้งานผู้ช่วยด้านเสียง (สมาร์ตโฟนต้องเปิดใช้งานผู้ช่วยด้านเสียงแล้ว)

โหมดสลิปและการชาร์จ

- ใส่ FreeBud ทั้งคู่ไว้ด้านในและปิดกล่องชาร์จเพื่อเข้าสู่โหมดสลิปและทำการชาร์จ
- หากไฟแสดงสถานะยังคงเป็นสีแดง แสดงว่ายังคงชาร์จประจุไฟอยู่ หากไฟแสดงสถานะเปลี่ยนเป็นสีเขียวจะแสดงว่าชาร์จประจุไฟเต็มแล้ว

การคืนค่าการตั้งค่าจากโรงงาน

- เปิดฝากล่องชาร์จ ให้ใส่ FreeBuds ทั้งสองข้างไว้ด้านในและเปิดฝาชาร์จทิ้งไว้
- กดปุ่มฟังก์ชันค้างไว้ 10 วินาทีหรือมากกว่า หลังจากไฟแสดงสถานะกะพริบเป็นสีแดง สีเขียวและสีน้ำเงิน FreeBuds ของคุณจะถูกคืนค่าไปยังการตั้งค่าที่มาจากโรงงาน

ข้อมูลเกี่ยวกับความปลอดภัย

ก่อนที่คุณจะใช้อุปกรณ์

โปรดอ่านข้อควรระวังต่อไปนี้อย่างละเอียดเพื่อให้มั่นใจได้ว่าผลิตภัณฑ์มีประสิทธิภาพสูงสุดและเพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายหรือการละเมิดกฎหมายและข้อบังคับ



- เพื่อป้องกันความเสียหายที่อาจเกิดขึ้นจากการ ไล้ดิน
โปรดอย่าฟังที่ระดับเสียงสูงเป็นเวลานาน
 - อย่าใช้อุปกรณ์ในสถานที่ซึ่งห้ามใช้อุปกรณ์ไร้สายเนื่องจากอาจมีการรบกวนอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์อื่น ๆ ซึ่งอาจก่อให้เกิดอันตรายต่อความปลอดภัย
 - ในคลินิกและโรงพยาบาลซึ่งห้ามใช้อุปกรณ์ไร้สาย
โปรดปฏิบัติตามกฎระเบียบและปิดเครื่องอุปกรณ์ของคุณ
 - อุปกรณ์ไร้สายบางอย่างอาจรบกวนการทำงานของอุปกรณ์ทางการแพทย์ที่ใช้ภายนอกได้และอุปกรณ์ทางการแพทย์อื่น ๆ เช่น เครื่องกระตุ้นหัวใจ อุปกรณ์ประสาทหูเทียมและอุปกรณ์ช่วยฟัง
โปรดปรึกษาผู้ผลิตอุปกรณ์ทางการแพทย์ของคุณสำหรับข้อมูลเพิ่มเติม
 - เมื่อใช้อุปกรณ์ควรเก็บระยะห่างอย่างน้อย 15 ซม.
ระหว่างอุปกรณ์นี้กับอุปกรณ์ทางการแพทย์ที่ใช้ภายในร่างกาย (เช่น เครื่องกระตุ้นหัวใจหรืออุปกรณ์ประสาทหูเทียม)
 - อย่าตั้งค่าไว้ที่ระดับเสียงของหูฟังสูงเกินไป เพื่อป้องกันความเสียหายต่อการ ไล้ดินของคุณ
การ ไล้ดินเสียงที่มีความถี่สูงอาจทำให้เกิดความเสียหายได้โดยไม่สามารถคืนสภาพเดิมได้
 - การใช้หูฟังขณะขับอาจทำให้คุณรู้สึกเสียสมาธิ
 - โปรดปฏิบัติตามกฎจราจรที่เกี่ยวข้องภายในประเทศของคุณและอย่าใช้อุปกรณ์ขณะขับรถ
 - อย่าใช้อุปกรณ์หรือสนใจในการรบกวนอื่น ๆ ขณะขับรถ
 - สัญญาณ ไร้สายของอุปกรณ์อาจรบกวนระบบอิเล็กทรอนิกส์ของรถยนต์ของคุณ
โปรดติดต่อผู้ผลิตรถยนต์ของคุณเพื่อขอข้อมูลเพิ่มเติม
 - อุปกรณ์ไร้สายอาจรบกวนระบบการบินของเครื่องบิน
โปรดปฏิบัติตามกฎระเบียบบนเครื่องบินและปิดอุปกรณ์ของคุณเมื่อจำเป็น
 - หากคุณใช้หูฟังของคุณในขณะที่กำลังดำเนินการกิจกรรมที่ต้องการความเข้มข้นของคุณ เช่น ขี่จักรยานหรือเดินในพื้นที่อันตราย เช่น ใกล้สถานที่ก่อสร้างหรือทางรถไฟ
โปรดใส่ใจกับความปลอดภัยและความปลอดภัยของผู้คนรอบข้าง
- ขอแนะนำให้ลดระดับเสียงบนหูฟังลงหรือถอดหูฟังเพื่อเพิ่มความสนใจต่อสภาพแวดล้อมของคุณ
- หลีกเลี่ยงสิ่งแวดล้อมที่มีฝุ่น เปียกชื้นหรือสกปรก หลีกเลี่ยงสนามแม่เหล็ก
การใช้อุปกรณ์ในสภาพแวดล้อมเหล่านี้ อาจส่งผลให้วงจรทำงานไม่ปกติ
 - เก็บอุปกรณ์ของคุณให้ห่างจากเครื่องใช้ไฟฟ้าที่มีสนามแม่เหล็กหรือ ไฟฟ้าแรงสูง เช่น

เดอบไมโครเวฟและตู้เย็น

- อย่าใช้อุปกรณ์ระหว่างพายุฝนฟ้าคะนองเพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายหรือการบาดเจ็บที่เกี่ยวกับสายฟ้า
- ใช้อุปกรณ์ที่อุณหภูมิระหว่าง -10°C ถึง 55°C
และเก็บอุปกรณ์และอุปกรณ์เสริมไว้ที่อุณหภูมิระหว่าง -40°C ถึง 70°C
ความร้อนหรือความร้อนสูงอาจทำให้อุปกรณ์เสียหายได้ อุณหภูมิที่ต่ำกว่า 5°C
ประสิทธิภาพของแบตเตอรี่จะลดลง
- อย่าวางอุปกรณ์ไว้ในที่ที่โดนแสงแดดส่องโดยตรง เช่น บนแผงควบคุมในรถยนต์หรือขอบหน้าต่าง
- อย่าวางอุปกรณ์ใกล้กับแหล่งความร้อนหรือแหล่งกำเนิดประกายไฟ (เช่น เครื่องทำความร้อนเดอบไมโครเวฟ เดอบและเทียนไข)
- อย่าวางเข็มหมุดหรือวัตถุโลหะที่แหลมคมไว้ใกล้กับไมโครโฟนหรือลำโพงของหูฟังเพื่อป้องกันไม่ให้ติดกับหูฟังและทำให้คุณบาดเจ็บ
- อุปกรณ์นี้และอุปกรณ์เสริมอาจมีชิ้นส่วนเล็กๆ ซึ่งควรเก็บให้พ้นมือเด็ก เด็กอาจทำให้อุปกรณ์และอุปกรณ์เสริมของอุปกรณ์เสียหายโดยไม่ตั้งใจหรือกลืนส่วนเล็กๆ ซึ่งอาจทำให้หายใจไม่ออกหรือเกิดอันตรายอื่นๆ ได้
- อุปกรณ์นี้ไม่ใช่ของเล่น เด็กต้องได้รับการดูแลโดยผู้ใหญ่เมื่อใช้อุปกรณ์นี้
- คุณสามารถใช้อุปกรณ์เสริมที่ได้รับการรับรองจากผู้ผลิตอุปกรณ์เฉพาะสำหรับหมายเลขรุ่นนี้เท่านั้น การใช้อุปกรณ์เสริมอื่นๆ อาจเป็นโมฆะในการรับประกันอุปกรณ์ การนำไปสู่การบาดเจ็บหรือการละเมิดกฎระเบียบที่เกี่ยวข้องของประเทศที่อุปกรณ์ใช้งาน โปรดติดต่อศูนย์บริการลูกค้า Huawei ที่ได้รับอนุญาตเพื่อขอรับอุปกรณ์เสริมที่ได้รับอนุญาต
- ไม่แนะนำให้เชื่อมต่ออุปกรณ์นี้เข้ากับแหล่งจ่ายไฟที่ชาร์จหรือแบตเตอรี่ที่ไม่ได้รับการรับรองเนื่องจากอาจทำให้เกิดไฟไหม้หรือระเบิดได้
- อย่าถอดแยกชิ้นส่วนหรือปรับเปลี่ยนอุปกรณ์ ใส่วัตถุแปลกปลอมหรือแช่น้ำหรือของเหลวอื่นๆ เพื่อป้องกันการรั่วซึม ความร้อนสูง ไฟไหม้หรือการระเบิด
- อย่าทำตกพื้น กดทับหรือเจาะอุปกรณ์นี้
หลีกเลี่ยงการใช้แรงดันภายนอกไปยังอุปกรณ์ของคุณเนื่องจากอาจเป็นสาเหตุให้วงจรไฟฟ้าอิเล็กทรอนิกส์ตัววงจรหรือเกิดความร้อนมากเกินไป
- อุปกรณ์นี้มีแบตเตอรี่ภายในไม่สามารถถอดออกได้
อย่าพยายามเปลี่ยนแบตเตอรี่ด้วยตัวเองเพื่อหลีกเลี่ยงการทำลายแบตเตอรี่หรืออุปกรณ์
ควรเปลี่ยนแบตเตอรี่โดยบุคลากรมืออาชีพบริการลูกค้าของ Huawei ที่ได้รับอนุญาตเท่านั้น
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุปกรณ์และอุปกรณ์เสริมแห้งสนิท อย่าทำให้อุปกรณ์แห้งด้วยไมโครเวฟ เครื่องเป่าผมหรืออุปกรณ์ทำความร้อนภายนอกอื่นๆ
- หลีกเลี่ยงการวางอุปกรณ์หรืออุปกรณ์เสริมไว้ในสภาพแวดล้อมที่ร้อนหรือเย็นเกินไปเนื่องจากอาจ

ทำให้อุปกรณ์ทำงานผิดปกติหรือแม้กระทั่งการระเบิด

● **หยุดการใช้อุปกรณ์ของคุณ**

ปิดแอปทั้งหมดและยกเลิกการเชื่อมต่ออุปกรณ์ที่เชื่อมต่อทั้งหมดก่อนทำความสะอาดและบำรุงรักษาอุปกรณ์ของคุณ

● **อย่าใช้สารเคมีหรือผงซักฟอกชนิดเข้มข้นเพื่อทำความสะอาดอุปกรณ์หรืออุปกรณ์เสริมของเครื่องใช้ผ้าสะอาดนุ่มและแห้งเพื่อทำความสะอาดอุปกรณ์**

● **อย่าวางแบตเตอรี่ที่มีแถบแม่เหล็ก (เช่น แบตเตอรี่นาฬิกาหรือแบตเตอรี่ โทรศัพท์)**

อยู่ใกล้กับอุปกรณ์ของคุณเป็นระยะเวลานานเพราะอาจทำให้แบตเตอรี่แถบแม่เหล็กเสียหายได้

● **หลีกเลี่ยงการถอดหรือตัดแปลงอุปกรณ์และอุปกรณ์เสริม**

การถอดและการตัดแปลงที่ไม่ได้รับอนุญาตอาจทำให้การรับประกันของโรงงานเป็นโมฆะ หากอุปกรณ์เสียหายให้นำอุปกรณ์และหลักฐานการซื้อไปยังศูนย์บริการลูกค้า Huawei ที่ได้รับอนุญาตเพื่อรับความช่วยเหลือ

● **หลีกเลี่ยงการทิ้งอุปกรณ์นี้และอุปกรณ์เสริมอื่นๆ เช่น ของใช้ในครัวเรือนทั่วไป**

● **โปรดเคารพกฎหมายในท้องถิ่นเกี่ยวกับการกำจัดผลิตภัณฑ์อิเล็กทรอนิกส์และอุปกรณ์เสริมและการสนับสนุนการรีไซเคิล**

ข้อมูลการกำจัดและการรีไซเคิล



สัญลักษณ์ถึงขยะที่ขีดทับบนผลิตภัณฑ์, แบตเตอรี่, เอกสารอ้างอิงหรือบรรจุภัณฑ์จะเตือนให้คุณทราบว่าต้องนำผลิตภัณฑ์อิเล็กทรอนิกส์ทั้งหมดและแบตเตอรี่ไปแยกที่จุดรวบรวมขยะเมื่อหมดอายุการใช้งาน

ผลิตภัณฑ์เหล่านี้จะต้องไม่ทิ้งร่วมกับขยะมูลฝอยธรรมดาที่มีขยะจากครัวเรือน ผู้ใช้จะต้องทิ้งอุปกรณ์โดยใช้จุดรวบรวมหรือบริการสำหรับการรีไซเคิลแยกอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ที่เป็นขยะ (WEEE) และแบตเตอรี่ตามกฎหมายในท้องถิ่น พื้นที่การเก็บและรีไซเคิลอุปกรณ์ของคุณอย่างเหมาะสมจะช่วยให้คุณแน่ใจได้ว่าขยะอิเล็กทรอนิกส์และอุปกรณ์ไฟฟ้า (EEE)

จะถูกรีไซเคิลในรูปแบบที่ช่วยประหยัดวัสดุที่มีมูลค่าและปกป้องสุขภาพของมนุษย์และสิ่งแวดล้อม การจัดการที่ไม่เหมาะสม การรั่วไหลโดยบังเอิญ ความเสียหายและ/หรือการรีไซเคิลที่ไม่เหมาะสม เมื่อหมดอายุการใช้งานอาจเป็นอันตรายต่อสุขภาพและสิ่งแวดล้อม

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับสถานที่และวิธีการทิ้งของเสีย EEE ของคุณ โปรดติดต่อเจ้าหน้าที่ท้องถิ่น ร้านค้าปลีกหรือบริการกำจัดขยะมูลฝอยในครัวเรือนหรือเยี่ยมชมเว็บไซต์

<http://consumer.huawei.com/en/>

การลดสารที่เป็นอันตราย

อุปกรณ์นี้และอุปกรณ์ไฟฟ้าต่างๆ

จะต้องเป็นไปตามกฎข้อบังคับที่เกี่ยวข้องกับท้องถิ่นเกี่ยวกับการจัดการใช้สารที่เป็นอันตรายบางอย่างในอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ เช่น กฎระเบียบของ EU REACH, RoHS และแบตเตอรี่ (ที่รวมอยู่ด้วยกัน) เป็นต้น สำหรับการประกาศเกี่ยวกับความสอดคล้องของ REACH และ RoHS โปรดเยี่ยมชมเว็บไซต์ <http://consumer.huawei.com/certification> ของเรา

การปฏิบัติตามกฎระเบียบของสหภาพยุโรป

การเปิดรับแสง RF

อุปกรณ์ของคุณเป็นเครื่องส่งและรับสัญญาณวิทยุพลังงานต่ำ

อุปกรณ์ดังกล่าวได้รับการออกแบบมาเพื่อไม่ให้เกินขีดจำกัดที่กำหนดโดยคณะกรรมการวิชาการยุโรปสำหรับการรับคลื่นวิทยุ

คำแถลงการณ์

ด้วยเหตุนี้ บริษัท Huawei Technologies Co., Ltd จำกัด จึงประกาศว่าอุปกรณ์นี้

CM-H1L/CM-H1R/CM-H1-CC เป็นไปตามข้อกำหนดที่จำเป็นและข้อกำหนดที่เกี่ยวข้องอื่นๆ ของ Directive 2014/53/EU

คุณสามารถดูเอกสารเวอร์ชันล่าสุดของ DoC (Declaration of Conformity) ได้ที่

<http://consumer.huawei.com/certification>

อุปกรณ์นี้อาจใช้งานได้ในประเทศสมาชิกทั้งหมดของสหภาพยุโรป

ปฏิบัติตามข้อบังคับระดับประเทศและระดับท้องถิ่นที่ใช้กับอุปกรณ์นี้

อุปกรณ์นี้อาจถูกจำกัดให้ใช้งาน ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับเครือข่ายท้องถิ่น

ย่านความถี่และกำลังไฟฟ้า

(ก) ย่านความถี่ที่อุปกรณ์วิทยุทำงาน:

บางย่านความถี่อาจไม่สามารถใช้งานได้ในทุกประเทศหรือทุกพื้นที่

โปรดติดต่อผู้ให้บริการท้องถิ่นเพื่อขอรายละเอียดเพิ่มเติม

(ข) พลังงานความถี่วิทยุสูงสุดที่ถูกส่งในย่านความถี่ที่อุปกรณ์วิทยุทำงาน:

กำลังไฟฟ้าสูงสุดสำหรับย่านทั้งหมดน้อยกว่าค่าขีดจำกัดสูงสุดที่ระบุไว้ในมาตรฐานฮาร์โมไนซ์ที่เกี่ยวข้อง

ช่อง ย่านความถี่และขีดจำกัดกำลังไฟฟ้าที่ใช้ในการส่งสัญญาณ (ที่มีการแผ่รังสีและ/หรือดำเนินการ)

ที่ใช้กับอุปกรณ์วิทยุนี้มีดังนี้: บลูทูธ: 2402-2480 MHz: CM-H1R<10 dBm, CM-H1L<10 dBm,

CM-H1-CC<8 dBm

ข้อมูลอุปกรณ์เสริมและซอฟต์แวร์

อุปกรณ์เสริมบางอย่างเป็นอุปกรณ์เสริมในบางประเทศหรือบางภูมิภาค

คุณสามารถซื้ออุปกรณ์เสริมจากผู้ขายที่ได้รับอนุญาตได้ตามต้องการ ขอแนะนำอุปกรณ์เสริมต่อไปนี้:

แบบเตอรี่: ZJ1254C, 682723

พารามิเตอร์ RF ทั้งหมด (เช่น ช่วงความถี่และกำลังไฟฟ้าขาออก)

ไม่สามารถเข้าถึงได้สำหรับผู้ใช้งานและไม่สามารถเปลี่ยนแปลงได้โดยผู้ใช้

สำหรับข้อมูลล่าสุดเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมและซอฟต์แวร์ โปรดดู DoC (Declaration of Conformity)

ได้ที่ <http://consumer.huawei.com/certification>

การปฏิบัติตามกฎข้อบังคับ FCC

การเปิดรับแสง RF

อุปกรณ์ของคุณเป็นเครื่องส่งและรับสัญญาณวิทยุพลังงานต่ำ

อุปกรณ์ดังกล่าวได้รับการออกแบบมาเพื่อไม่ให้เกินขีดจำกัดที่กำหนดโดย

คณะกรรมการการสื่อสารของรัฐบาลกลางสำหรับการรับคลื่นวิทยุ

ค่าแอมพลิจูด FCC

อุปกรณ์นี้ได้รับการทดสอบและพบว่าสอดคล้องกับขีดจำกัดสำหรับอุปกรณ์ดิจิทัล Class B ตามส่วนที่

15 ของกฎ FCC

ข้อจำกัดเหล่านี้ได้รับการออกแบบเพื่อให้อุปกรณ์ป้องกันที่เป็นอันตรายต่อการรบกวนที่เป็นอันตรายต่อที่อยู่อาศัย อุปกรณ์นี้สามารถสร้าง

ใช้และแผ่พลังงานความถี่วิทยุและหากไม่ได้ติดตั้งตามคำแนะนำอาจก่อให้เกิดสัญญาณรบกวนที่เป็นอันตรายต่อการสื่อสารทางวิทยุ อย่างไรก็ตาม

ไม่มีการรับประกันว่าการรบกวนจะไม่เกิดขึ้น โดยเฉพาะในการติดตั้งเท่านั้น

หากอุปกรณ์นี้ก่อให้เกิดสัญญาณรบกวนที่เป็นอันตรายต่อการรับสัญญาณวิทยุหรือ โทรศัพท์ซึ่งสามารถกำหนดได้โดยการเปิดและปิดอุปกรณ์

ผู้ใช้งานควรพยายามแก้ไขการรบกวนโดยใช้มาตรการต่อไปนี้อย่างน้อยหนึ่งข้อ:

- ปรับทิศทางหรือย้ายเสาอากาศรับสัญญาณ
- เพิ่มระยะห่างระหว่างอุปกรณ์และตัวรับสัญญาณ
- เชื่อมต่ออุปกรณ์เข้ากับเต้าเสียบในวงจรที่แตกต่างจากที่เชื่อมต่ออยู่
- ปรีกษาตัวแทนจำหน่ายหรือช่างเทคนิควิทยุ/โทรศัพท์ที่มีประสบการณ์เพื่อขอความช่วยเหลือ

อุปกรณ์นี้สอดคล้องกับส่วนที่ 15 ของกฎ FCC

การใช้งานต้องเป็นไปตามเงื่อนไขสองประการดังต่อไปนี้ (1)

อุปกรณ์นี้ต้องไม่ก่อให้เกิดสัญญาณรบกวนที่เป็นอันตรายและ (2) อุปกรณ์นี้ต้องรับการรบกวนใดๆ

ที่ได้รับ รวมถึง สัญญาณรบกวนที่อาจทำให้เกิดการทำงานที่ไม่พึงประสงค์

ข้อควรระวัง: การเปลี่ยนแปลงใดๆ หรือการดัดแปลงอุปกรณ์นี้โดยไม่ได้รับการรับรองโดย บริษัท

Huawei Technologies Co., Ltd. จำกัด

สำหรับการปฏิบัติตามข้อกำหนดอาจทำให้สิทธิ์ของผู้ใช้ในการใช้อุปกรณ์เป็นโมฆะ

คำแถลงการณ์ทางกฎหมาย

ลิขสิทธิ์ © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018

ขอสงวนสิทธิ์ทุกประการ

เอกสารนี้ใช้อ้างอิงเท่านั้น ไม่มีคำแนะนำใดในคำแนะนำนี้ถือเป็นการรับประกันใดๆ ทั้งแบบชัดแจ้งหรือโดยนัย

รูปภาพและภาพประกอบทั้งหมดในคู่มือนี้รวมถึงแต่ไม่จำกัดเฉพาะสี ขนาดและเนื้อหาสำหรับการแสดงผลของโทรศัพท์ที่เป็นเพียงข้อมูลอ้างอิงเท่านั้น ผลิตภัณฑ์จริงอาจแตกต่างกันไป ไม่มีคำแนะนำใดในคำแนะนำนี้ถือเป็นการรับประกันใดๆ ทั้งแบบชัดแจ้งหรือโดยนัย

โปรดไปที่ <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>

สำหรับสายด่วนและที่อยู่อีเมลล่าสุดที่อัปเดตในประเทศหรือภูมิภาคของคุณ

เครื่องหมายคำพูดและโลโก้ Bluetooth® เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ Bluetooth SIG, Inc.

และการใช้เครื่องหมายดังกล่าวโดยบริษัท Huawei Technologies Co., Ltd. จำกัด อยู่ภายใต้ใบอนุญาต

การปกป้องข้อมูลส่วนบุคคล

เพื่อให้เข้าใจถึงวิธีที่เราปกป้องข้อมูลส่วนบุคคลของคุณ โปรดไปที่

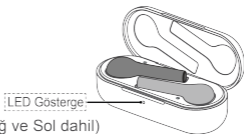
<http://consumer.huawei.com/privacy-policy> และอ่านนโยบายส่วนบุคคลของเรา

สำหรับข้อมูลการรับประกันของสหรัฐอเมริกา โปรดไปที่

<http://consumer.huawei.com/us/support/warranty-policy/index.htm>

Kutu İçeriği

- 2 x FreeBuds
- 1 x Şarj Kılıfı
- 4 x Kulaklık ucu (L, M, S, XS)
- 1 x USB-C Şarj Kablosu
- 1 x Hızlı Başlangıç Kılavuzu
- 1 x Garanti Kartı
- 2 x Cilt dostu silikon halkalar (Sağ ve Sol dahil)
- * Mikrofon dekorasyon yüzeyi yalıtkan kaplama ile kaplıdır.



Bluetooth Eşleştirme



Bluetooth eşleştirmesini başlatmak için işlev düğmesine 2 saniye boyunca basılı tutun (her iki FreeBuds da içindeyken).

Arama İşlevi



Gelen aramayı yanıtlamak için herhangi bir FreeBud'a çift tıklayın.

Sesli Yardım



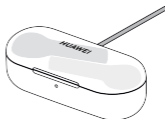
Sesli yardımı aktive etmek için **SOL** FreeBud'a çift tıklayın.

Müzik İşlevi



Müziği oynatmak / durdurmak için **SAĞ** FreeBud'a çift tıklayın.

Uyku ve Şarj



Her iki FreeBuds'ı içeri koyun ve uyku ve şarj için şarj kılıfını kapatın.

Bluetooth Eşleştirme

1. İlk Kez Eşleştirme

- Şarj kılıfını açın (her iki FreeBuds da içindedir). Bluetooth eşleştirmesini

başlatmak için işlev düğmesine 2 saniye boyunca basılı tutun (gösterge mavi yanıp sönecektir).

- Akıllı telefonunuzda Bluetooth'u etkinleştirin, Bluetooth cihaz listesinden "HUAWEI FreeBuds" seçin ve bağlanmak için tıklayın.



Bluetooth kulaklıkların yapısı nedeniyle yakınlarda bulunan elektromanyetik dalgalar Bluetooth bağlantısında parazite neden olabilir ve FreeBuds'ınızın sesinin veya bağlantısının kesilmesine neden olabilir.

2. Otomatik Yeniden Bağlanma

- Şarj kılıfını tekrar açın, FreeBuds otomatik olarak önceki cihazınıza/cihazlarınıza yeniden bağlanacaktır.

Akıllı Kontrol

1. Arama İşlevi

- Gelen aramayı yanıtlamak için FreeBud'a çift tıklayın ve bitirmek için tekrar çift tıklayın.



FreeBuds'ınızı doğru şekilde taktığınızdan emin olun. Arama esnasında herhangi bir anormallik hissederseniz kulaklığınızı doğru pozisyona getirin.

2. Müzik İşlevi

- Müzik oynatmak / durdurmak için sağ FreeBud'a çift tıklayın veya müziği durdurmak için herhangi bir FreeBud'ı çıkarın.

3. Sesli Yardım

- Sesli yardımı aktive etmek için sol FreeBud'a çift tıklayın (sesli yardımın etkinleştirildiği akıllı telefon gerektirir).

Uyku ve Şarj

- Her iki FreeBuds'ı içeri koyun ve uyku ve şarj için şarj kılıfını kapatın.
- Gösterge kırmızı kalırsa, bu, şarj kılıfının hala şarj olduğunu belirtir; gösterge yeşile dönerse, bu, şarj kılıfının tamamen şarj olduğunu belirtir.

Fbr. Ayarlarını Geri Yükle

- Şarj kılıfını açın, her iki FreeBuds'ı içine yerleştirin ve şarj kılıfını açık bırakın.
- Sıfırlamak için işlev düğmesine 10 saniye veya daha uzun süre basılı tutun. Gösterge kırmızı, yeşil ve mavi yanıp söndükten sonra, FreeBuds fabrika ayarlarına geri yüklenir.

Güvenlik Bilgileri

Cihazı kullanmadan önce ürünün ideal performans gösterdiğinden emin olmak, tehlikelerden kaçınmak, yasaları ve yönetmelikleri ihlal etmemek için aşağıdaki önlemleri dikkatli bir şekilde okuyun.



- İşitme sağlığını korumak için, müziği uzun süreyle yüksek sesli olarak dinlemekten kaçının.
- Cihazı, diğer elektronik cihazlarda olası parazite veya güvenlik tehlikelerine sebep olabileceği için kablosuz cihaz kullanımının yasak olduğu alanlarda kullanmayın.
- Kablosuz cihaz kullanımının yasak olduğu kliniklerde ve hastanelerde, lütfen düzenlemelere uyun ve cihazınızı kapatın.
- Bazı kablosuz cihazlar, kalp pili, koklear implantlar ve işitme cihazları gibi yerleştirilebilir tıbbi cihazlar ve diğer tıbbi ekipmanlara müdahale edebilir. Daha fazla bilgi için tıbbi ekipman üreticinize danışın.
- Cihazı kullanırken, bu cihaz ve yerleştirilebilir tıbbi cihazlar (kalp pili veya koklear implant gibi) arasında minimum 15 cm mesafe bulundurun.

- İşitme duyunuza zarar vermemek için kulaklığınızdaki ses seviyesini çok yükseğe ayarlamayın. Uzun süre yüksek ses düzeyine maruz kalmak geri döndürülemez işitme kaybına neden olabilir.
- Sürüş sırasında kulaklıklarınızı kullanmak dikkatinizin dağılmasına neden olabilir.
- Lütfen ülkenizin ilgili trafik kurallarına uyun ve sürüş sırasında cihazı kullanmayın.
- Sürüş sırasında cihazı kullanmayın veya diğer dikkat dağıtıcı eylemlerde bulunmayın.
- Cihazın kablosuz sinyalleri, aracınızın elektronik sistemleri ile karışabilir. Daha fazla bilgi için lütfen araç üreticinizle iletişime geçin.
- Kablosuz cihazlar bir hava taşıtının uçuş sistemine müdahale edebilir. Uçak içi düzenlemelere uyun ve gerektiğinde cihazınızı kapatın.
- Kulaklıklarınızı bisiklet sürmek veya inşaat sahası ya da demiryolu gibi tehlike olasılığı olan bir alanda yürümek gibi konsantre olmanızı gerektiren aktiviteleri gerçekleştirirken kullanıyorsanız, lütfen güvenliğinize ve etrafınızdakilerin güvenliğine dikkat gösterin. Etrafınızdakilere olan farkındalığınızı arttırmak için kulağınızdaki ses düzeyini düşürmeniz veya kulaklıklarınızı çıkarmanız önerilir.
- Tozlu, nemli ve kirli ortamlardan kaçınınız. Manyetik alanlardan uzak durunuz. Cihazı bu gibi ortamlarda kullanmak devre arızalarıyla sonuçlanabilir.
- Cihazınızı mikrodalga fırın ve buzdolabı gibi güçlü manyetik veya elektrik alanlı cihazlardan uzak tutunuz.
- Yıldırım ile ilgili hasar veya yaralanmaları önlemek için cihazı fırtınalı havalarda kullanmayın.
- Cihazı sıcaklığın -10°C ila +55°C arasında olduğu ortamlarda kullanınız. Cihazı ve aksesuarlarını sıcaklığın -40°C ila 70°C arasında olduğu ortamlarda saklayınız. Aşırı sıcak veya soğuk cihaza hasar verebilir. 5°C'nin altındaki sıcaklıklarda, pilin performansı düşer.
- Cihazı, gösterge paneli veya pencere eşiği gibi doğrudan güneş ışığına kolayca maruz kalan yerlere yerleştirmeyiniz.
- Cihazı açık ısı veya ısıtma kaynaklarının (ısıtıcılar, mikrodalga fırınlar, ocak ateşi ve mumlar) yakınına koymayınız.
- Kulaklığınıza takılmalarını ve size zarar vermelerini engellemek için kulaklığınızın mikrofonunun veya hoparlörlerinin yakınına iğne veya başka keskin metal nesnelere koymayınız.
- Bu cihaz ve aksesuarları, çocukların erişemeyeceği yerlerde saklanması gereken küçük parçaları içerir. Çocuklar cihaza ve aksesuarlarına yanlışlıkla zarar verebilir veya küçük parçaları yutabilir. Bu durum potansiyel olarak boğulma veya diğer tehlikelere neden olabilir.
- Cihaz bir oyuncak değildir. Çocuklar bu cihazı kullanırken bir yetişkin gözetiminde olmalıdır.
- Bu model numarası için sadece cihaz üreticisi tarafından onaylanmış aksesuarları kullanabilirsiniz. Diğer aksesuarların kullanılması, cihazın garantisini geçersiz kılabilir, yaralanmalara yol açabilir veya cihazın bulunduğu ülkenin ilgili yönetmeliklerini ihlal edebilir. Onaylanmış aksesuarları elde etmek için yetkili bir Huawei Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişime geçiniz.
- Yangına veya patlamaya neden olabileceğinden, bu cihazın onaylanmamış veya uyumsuz güç kaynaklarına, şarj cihazlarına veya pillere bağlanması önerilmez.
- Cihazı sökmeyiniz veya cihaz üzerinde değişiklik yapmayınız, cihaza yabancı cisimler sokmayınız ve sıvıyı, aşırı ısıyı, yangın veya patlama gibi riskleri engellemek için suya veya diğer sıvılara batırmayınız.
- Cihazı yere düşürmeyiniz, ezmeyiniz veya delmeyiniz. Cihazınıza harici basınç uygulamaktan kaçınınız. Bu, elektronik devresinin kısa devreye veya aşırı ısınmasına neden olabilir.

- Bu cihaz, çıkarılamayan dahili bir pille donatılmıştır. Pile veya cihaza zarar vermemek için pili kendiniz değiştirmeye çalışmayın. Pil, yetkili bir Huawei Müşteri Hizmetleri Merkezinde yalnızca profesyonel personel tarafından değiştirilmelidir.
- Cihaz ve aksesuarlarının kuru olduğundan emin olun. Cihazı mikrodalga, kurutucular veya diğer harici ısıtma ekipmanları ile kurutmayın.
- Cihazı veya aksesuarlarını çok sıcak veya soğuk ortamlara yerleştirmekten kaçınınız. Aksi takdirde cihaz arızalanabilir ve hatta patlamalara yol açılabilir.
- Cihazınızı kullanmayı bırakın, tüm uygulamaları kapatın ve cihazınızı temizlemeden ve bakımını yapmadan önce bağlı tüm cihazların bağlantısını kesin.
- Cihazınızı veya aksesuarlarını temizlemek için güçlü kimyasallar veya deterjanlar kullanmayın. Cihazı temizlemek için temiz, yumuşak ve kuru bir bez kullanın.
- Manyetik şeritli kartlara zarar verebileceğinden, manyetik şeritli kartları (banka kartları veya telefon kartları gibi) uzun süre boyunca cihazınızın yanına koymayın.
- Cihaz ve aksesuarlarını sökmekten veya değiştirmekten kaçınınız. Yetkisiz sökme ve değişimler, fabrika garantisinin geçersiz olmasına neden olabilir. Cihaz arızalanırsa yardım almak için cihazınız ile faturasını yetkili Huawei Müşteri Servisi Merkezine götürün.
- Bu cihazı ve aksesuarlarını normal evsel atık olarak bertaraf etmekten kaçınınız.
- Lütfen elektronik cihazlar ve onların aksesuarlarıyla ilgili yürürlükte olan yerel yasalara uygun davranın ve geri dönüşüm çabalarını destekleyin.

Elden çıkarma ve geri dönüşüm bilgisi



Ürününüzün, pilinin, kitapçığının ya da ambalajının üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu sembolü, çalışma ömürlerinin sonunda farklı atık toplama noktalarına götürülmeleri gerektiği anlamına gelir; bunlar ev çöplerinin normal atık akışıyla birlikte imha edilmemelidir. Ekipmanın belirlenmiş bir toplama noktasını ya da atık

elektrik ve elektronik ekipmanların (AEEE) ve pillerin yerel kanunlara göre ayrı olarak geri dönüşümü hizmetini kullanarak atılması kullanıcının sorumluluğudur. Ekipmanınızın düzgün şekilde toplanması ve geri dönüşümü EEE atığının kıymetli materyaller muhafaza edilecek ve insan sağlığını ve çevreyi koruyacak şekilde geri dönüşümünün yapılmasını sağlamaya yardımcıdır; çalışma ömrünün sonunda uygun olmayan şekilde işlenmesi, kazara kırılması, hasar görmesi ve/veya uygun olmayan şekilde geri dönüşümünün yapılması sağlığa ve çevreye zararlı olabilir. EEE atıklarınızı nerede ve nasıl elden çıkaracağınız hakkında daha fazla bilgi için lütfen yerel makamlarla, bayiniz ile ya da belediyelerin ev atıkları toplama birimleri ile iletişime geçin veya <http://consumer.huawei.com/en/> adresini ziyaret edin.

Tehlikeli maddelerin azaltılması

Bu cihaz ve tüm elektrikli aksesuarlar, EU REACH, RoHS ve Pil (varsa) mevzuatları gibi elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli zararlı maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin yürürlükteki yerel kanunlarla uyumludur. REACH ve RoHS uyumluluk bildirimleri için lütfen <http://consumer.huawei.com/certification> adresini ziyaret edin.

AB mevzuatına uygunluk

RF (Telsiz Frekansı) Maruziyeti

Cihazınız düşük güçlü radyo ileticisi ve alıcısıdır. Uluslararası direktiflerde önerildiği üzere cihaz, Avrupa Komisyonu tarafından belirlenen radyo dalgalarına maruz kalma sınırlarını aşmayacak şekilde tasarlanmıştır.

Bildirim

Bu belgeyle, Huawei Technologies Co., Ltd. bu cihazın CM-H1L/CM-H1R/CM-H1-CC, 2014/53/EU Direktifinin esas gereksinimleri ve ilgili diğer hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

DoC belgesinin (Uygunluk Beyanı) en güncel ve geçerli versiyonunu <http://consumer.huawei.com/certification> adresinden inceleyebilirsiniz.

Bu cihaz AB'nin tüm üye ülkelerinde kullanılabilir.

Cihazın kullanıldığı ülkenin mevzuatını ve mahalli mevzuatı dikkate alın.

Bu cihazın kullanımını yerel şebekeye bağlı olarak kısıtlanabilir.

Frekans Bantları ve Güç

(a) Radyo ekipmanının çalıştığı frekans bantları: Bazı bantlar tüm ülkeler veya tüm bölgelerde kullanılamaz. Daha fazla detay için yerel operatörünüze başvurun.

(b) Radyo ekipmanının çalıştığı frekans bantlarında iletilen maksimum radyo frekans gücü: Tüm bantlar için maksimum güç ilgili Harmonize Standartta belirlenmiş en yüksek sınır değerinin altındadır.

Bu telsiz ekipman için geçerli frekans bantları ve iletilen (ışınım ve/veya temas yoluyla) nominal güç limitleri aşağıdadır: Bluetooth: 2402-2480 MHz: CM-H1R<10 dBm, CM-H1L<10 dBm, CM-H1-CC<8 dBm.

Aksesuarlar ve Yazılımla ilgili Bilgiler

Bazı aksesuarlar bazı ülkelerde veya bölgelerde isteğe bağlıdır. İsteğe bağlı aksesuarlar gerektiğinde lisanslı bir satıcıdan satın alınabilir. Aşağıdaki aksesuarlar önerilir:

Piller: ZJ1254C, 682723

Hiçbir RF parametresine (örneğin, frekans aralığı ve çıkış gücü) kullanıcı tarafından erişilemez ve değiştirilemez.

Aksesuarlar ve yazılım hakkında en güncel bilgiler için lütfen

<http://consumer.huawei.com/certification> adresinden DoC belgesine (Uygunluk Beyanı) bakınız.

FCC Mevzuatına Uygunluk

RF (Telsiz Frekansı) Maruziyeti

Cihazınız düşük güçlü radyo ileticisi ve alıcısıdır. Uluslararası direktiflerde önerildiği üzere cihaz, Federal İletişim Komisyonu tarafından belirlenen radyo dalgalarına maruz kalma sınırlarını aşmayacak şekilde tasarlanmıştır.

FCC bildirim

FCC Kuralları Kısım 15 uyarınca bu cihaz test edilmiş ve B Sınıfı dijital cihaz sınırlarına uygunluğu saptanmıştır. Bu sınırlar, konut kurulumlarında zararlı girişimlere karşı uygun koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Bu ekipman telsiz frekansı enerjisi üretmekte, kullanmakta ve yayabilmektedir ve talimatlara uygun şekilde kurulmadığı ve kullanılmadığı takdirde radyo/telsiz iletişimine zarar veren girişimlere neden olabilir. Ancak belirli bir kurulumda girişim (parazitlenme) meydana gelmeyeceğine yönelik bir garanti verilemez. Bu cihazın radyo ve televizyon yayınlarının alımında zararlı girişimlere neden olup olmadığı cihaz açılıp kapatılarak belirlenebilir; kullanıcıya aşağıdaki bir veya birkaç önlemi uygulamak suretiyle girişimi düzeltilmesi önerilir:

--Alıcı antenin yönünü veya yerini değiştirin.

--Ekipman ile alıcı arasındaki ayrımı artırın.

--Ekipmanı, bir devre üzerinde alıcının bağlı olduğu prizden farklı bir prize bağlayın.

--Yardım için satıcıya veya deneyimli bir radyo/TV teknisyenine başvurun.

Bu cihaz FCC Kuralları Bölüm 15 ile uyumludur. Kullanım aşağıdaki iki şarta tabidir:

(1) bu cihaz zararlı girişime neden olmayabilir ve (2) bu cihaz, istenmeyen işleme neden olabilecek girişim dahil, alınan her tür girişimi kabul etmemelidir.

Uyarı: Bu cihaz üzerinde uygunluğu Huawei Technologies Co., Ltd. tarafından açık biçimde onaylanmış değişiklikler ya da düzenlemeler yapılması, kullanıcının

ekipmanı kullanma yetkisini geçersiz kılabilir.

Yasal beyan

Telif Hakkı © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Tüm hakkı saklıdır.

Bu belge yalnızca referans içindir. Bu kılavuzdaki açık veya ima yollu hiçbir ifade hiçbir türde bir garantiye dayanak teşkil etmez.

Telefon rengi, ölçüleri ve ekran içeriği dahil olup bunlarla sınırlı kalmaksızın bu kılavuzdaki tüm resimler ve çizimler sadece referans amaçlıdır. Gerçek ürün farklı olabilir. Bu kılavuzdaki açık veya ima yollu hiçbir ifade hiçbir türde bir garantiye dayanak teşkil etmez.

Ülkenizdeki veya bölgenizdeki en güncel yardım hattı ve e-posta adresi için lütfen <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> adresini ziyaret edin.

Bluetooth® sözcüğü marka ve logoları *Bluetooth SIG, Inc.*'e ait tescilli ticari markalardır ve bu tür markaların Huawei Technologies Co., Ltd. tarafından her türlü kullanımı lisans kapsamındadır.

Gizlilik koruması

Kişisel bilgilerinizi nasıl koruduğumuzu anlamak için, lütfen

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy> adresini ziyaret edin ve gizlilik politikamızı okuyun.

Amerika Birleşik Devletleri garanti kartı bilgileri için

<http://consumer.huawei.com/us/support/warranty-policy/index.htm> adresini ziyaret edin.